SteamOne

	Range[1]	Model[2]	Power supply[3]	Puissance max (W)[4]	Power consumption in Standby Mode (W)[5]	Power consumption in OFF MOD W)[6]	N/A : Not applicable
FR	Gamme	Modèle	Alimentation	Puissance max (W)	Puissance consommée en Mode Veille (W)	Puissance consommée en Mode OFF (W)	N/A : Non Applicable
DE	Reihe	Modell	Ernährung	Max. Leistung (W)	Verbrauchte Leistung im Modus Standby (W)	Leistungsaufnahme im OFF-Modus (W)	N/V: Nicht zutreffend
NL	Bereik	Model	Stroomvoorziening	Max. vermogen (W)	Stand-by stroomverbruik (W)	Stroomverbruik in UIT-stand (W)	N.v.t.: Niet van toepassing
ES	Gama	Modelo	Alimentación	Potencia máxima (W)	Consumo en modo de espera (W)	Consumo en modo OFF (W)	N/A: No aplicable
IT	Gamma	Modello	Alimentazione	Potenza massima (W)	Consumo di energia in standby (W)	Consumo di energia in modalità OFF (W)	N/A: Non applicabile
AR	النطاق	الطراز	مزود الطاقة	الطاقة القصوى (W)	استهلاك الطاقة في وضع الاستعداد (W)	استهلاك الطاقة في وضع إيقاف التشغيل (W)	غ/م: غير مطبق
HU	Tartomány	Modell	Tápegység	Maximális teljesítmény (W)	Készenléti energiafogyasztás (W)	Energiafogyasztás kikapcsolt üzemmódban (W)	N/A: Nem alkalmazható
CS	Rozsah	Model	Napájení	Maximální výkon (W)	Spotřeba energie v pohotovostním režimu (W)	Spotřeba energie ve vypnutém stavu (W)	N/A: Nepoužitelné
ET	Vahemik	Mudel	Toiteallikas	Maksimaalne võimsus (W)	Ooterežiimi energiatarbimine (W)	Energiatarve väljalülitatud olekus (W)	P/E: Pole asjakohane
LT	Diapazonas	Modelis	Maitinimo šaltinis	Maksimali galia (W)	Energijos suvartojimas budėjimo režimu (W)	Energijos suvartojimas išjungties režimu (W)	N/T: Netaikoma
GR	εύρος	Μοντέλο	Παροχή ηλεκτρικού ρεύματος	Μέγιστη ισχύς (W)	Κατανάλωση ισχύος σε κατάσταση αναμονής (W)	Κατανάλωση ισχύος σε κατάσταση OFF (W)	Χ/Ε: Δεν εφαρμόζεται
RU	Ассортимент	Модель	Электропитание	Максимальная мощность (Вт)	Потребляемая мощность в режиме ожидания (Вт)	Потребляемая мощность в выключенном режиме (Вт)	Н/П: Не применяется
SI	Obseg	Model	Napajanje	Največja moč (W)	Poraba energije v stanju pripravljenosti (W)	Poraba energije v načinu OFF (W)	N/P: Ni primerno
LV	Diapazons	Modelis	Barošanas avots	Maksimālā jauda (W)	Gaidīšanas režīmā patērētā jauda (W)	Enerģijas patēriņš izslēgtā režīmā (W)	N/A: Nav piemērojams
UA	діапазон	Модель	Електроживлення	Електроживлення	Максимальна потужність (Вт)	Споживання енергії в режимі очікування (Вт)	Н/З: Не застосовується
SK	Rozsah	Model	Napájanie	Maximálny výkon (W)	Spotreba energie v pohotovostnom režime (W)	Spotreba energie vo vypnutom stave (W)	N/A: Nepoužiteľné

Range[1]	Model[2]	Power supply[3]	Puissance max (W)[4]	Power consumption in Standby Mode (W)[5]	Power consumption in OFF MODE (W)[6]
DAILY	EUHG100B	220-240V 50/60Hz	1800	N/A	0
DUALYS	DP80SB, EUDP2T	220-240V 50/60Hz	2300	0.31	N/A
H18B		220-240V 50/60Hz	1800	N/A	0
H185B		220-240V 50/60Hz	1850	N/A	0
HENRI	EUJK100B, EUJK300B	220-240V 50/60Hz	1800	N/A	0
JAMES	EUFD80B, EUFD80B-H	220-240V 50/60Hz	2000	0.19	N/A
JAMES 2	EUFD80BV2, PRO500	220-240V 50/60Hz	2000	0.19	N/A
GASPARD		220-240V 50/60Hz	1700	N/A	0
GEORGE	EUES200B	220-240V 50/60Hz	2000	0.21	N/A
GEORGE 2	EUES200BV2	220-240V 50/60Hz	2300	N/A	0.137
MINILYS	EUMI100B	220-240V 50/60Hz	1900	0.35	N/A
	EUMI200W, MINILYS	220-240V 50/60Hz	2000	0.35	N/A
	MI10MW	220-240V 50/60Hz	1900	N/A	0.04
MINILYS PLUS	MI60MB	220-240V 50/60Hz	1900	N/A	0.04
P23		220-240V 50/60Hz	2300	N/A	0
PRO300	PRO300SB	220-240V 50/60Hz	1800	0.43	N/A

Range[1]	Model[2]	Power supply[3]	Puissance max (W)[4]	Power consumption in Standby Mode (W)[5]	Power consumption in OFF MODE (W)[6]
PRO1900	PRO1900SB	220-240V 50/60Hz	1900	N/A	0
PRO2000	H2000	220-240V 50/60Hz	2000	N/A	0
PRO2400		220-240V 50/60Hz	2200-2400	N/A	0
PRO2450	PRO2450SB	220-240V 50/60Hz	2450	N/A	0
PRO2500		220-240V 50/60Hz	1850	N/A	0
PRO3000		220-240V 50/60Hz	1800	N/A	0
PRO3500		220-240V 50/60Hz	2200-2400	N/A	0
VICTOR SNOMAD	SN10GW, SN10GWUK	220-240V 50/60Hz	1500	0.43	N/A
	SN20GW, SN50SB	220-240V 50/60Hz	1600	0.43	N/A
	SN60GB, SN60GW	220-240V 50/60Hz	1700	0.43	N/A
	SN200GG, SN200B SN200M	220-240V 50/60Hz	1800	0.43	N/A
	SN250MG, CASE400, LUXE400, STYLE400, SN300B, SN400B	220-240V 50/60Hz	2000	0.43	N/A
KARL, KARL XL	EUNS150B, EUNS150P, EUNS150G, EUXL400B, LEAF400, RUST400, CREAM400, EUXL400B-H	220-240V 50/60Hz	2000	0.43	N/A
KARL XL 2	EUXL400BV2, PRO400	220-240V 50/60Hz	2000	0.5	N/A

Range[1]	Model[2]	Power supply[3]	Puissance max (W)[4]	Power consumption in Standby Mode (W)[5]	Power consumption in OFF MODE (W)[6]
SIMON	EUDTC75B	220-240V 50/60Hz	1600	N/A	0
	EUDTC120B, EUDTC70M	220-240V 50/60Hz	1800	N/A	0
	EUDTC140BV2	220-240V 50/60Hz	2000	N/A	0
STEAMCUBE	EUST01	220-240V 50/60Hz	2900	N/A	0.33
STRAVEL	EUTR150B, HT14GB, HT14GG	220-240V 50/60Hz	1400	0.45	N/A
	EUTAC140B, ISTAC140B, EUTR14W	220-240V 50/60Hz	1400	0.45	N/A
STRAVEL 2		220-240V 50/60Hz	2000	N/A	0.5
ST200		220-240V 50/60Hz	1500	N/A	0.44
STYLIS	SY70SB, ST70SB, ST702B	220-240V 50/60Hz	2000	N/A	0.12
T9		220-240V 50/60Hz	1800	N/A	0
T2000B		220-240V 50/60Hz	2000	N/A	0
TH40B		220-240V 50/60Hz	1800	N/A	0
UNILYS	UNI900GB H2020W	220-240V 50/60Hz	1900	N/A	0
	EUUNI2T	220-240V 50/60Hz	2000	N/A	0

FR MANUEL D'UTILISATION P.1

Merci pour l'achat de ce produit SteamOne.
Avant d'utiliser votre appareil, veuillez lire attentivement ce manuel et le Quick start dans son intégralité. Conservez ce manuel en lieu sûr pour toute référence future. Vous pouvez télécharger la version complète sur steam-one.com.

EN USER GUIDE P.6

Thank you for choosing this SteamOne product. Please read this manual and the quick start manual in its entirety before operating this appliance. Keep this user guide in a safe place for future reference. You can download the full use informations at steam-one.com.

DE BEDIENUNGSANLEITUNG P.11

Vielen Dank, dass Sie sich für den Kauf eines SteamOne-Produkts entschieden haben. Bitte lesen Sie dieses Handbuch und die Schnellstartanleitung vollständig, bevor Sie dieses Gerät betreiben.
Bewahren Sie dieses Handbuch für künftige Referenzen an einem sicheren Platz auf. Sie können die vollständige Bedienungsanleitung von steam-one.com herunterladen.

NL GEBRUIKSAANWIJZING P.16

Dank u voor het kiezen van dit SteamOne product.
Lees deze handleiding en de beknopte handleiding in zijn geheel door voordat u dit apparaat gebruikt. Bewaar deze gebruikershandleiding op een veilige plek voor toekomstig gebruik. U kunt de volledige gebruikershandleiding downloaden op steam-one.com.

ES MANUAL DE USUARIO P.21

Gracias por elegir este producto de SteamOne.
Lea completamente este manual y el manual de inicio rápido antes de poner en funcionamiento este aparato. Guarde esta guía de usuario en un lugar seguro para futuras consultas. Puede descargar la información completa de uso en steam-one.com.

IT MANUALE UTENTE P.26

Grazie per aver scelto questo prodotto SteamOne.
Si prega di leggere questo manuale e il manuale di avvio rapido in ogni sua parte prima di utilizzare questo apparecchio. Conservare questo manuale d'uso in un luogo sicuro per future consultazioni. È possibile scaricare le informazioni complete sull'uso presso steam-one.com.

AR دليل المستخدم P.31

شكرًا لاختيارك منتج SteamOne . .يرجى قراءة هذا الدليل بالكامل قبل تشغيل الجهاز. احتفظ

بدليل المستخدم هذا في مكان آمن للرجوع إليه في المستقبل.
يمكنك تنزيل معلومات الاستخدام الكاملة على steam-one.com

HU HASZNÁLATI UTASÍTÁS P.36

Köszönjük, hogy a SteamOne termékét választotta.
Kérjük olvassa el ezt a kézikönyvet és a gyors üzembe helyezési kézikönyvet teljes egészében a készülék használata előtt.
Tartsa ezt az útmutatót biztonságos helyen hogy a jövőben is hozzáférjen.
További információkat a honlapunkon talál: https://steam-one.hu/.

CS UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA P.42

Děkujeme Vám za zakoupení výrobku SteamOne. Před použitím tohoto zařízení si pečlivě přečtěte tento návod a rychlý návod k obsluze. Uschovejte tuto uživatelskou příručku na bezpečném místě pro budoucí použití. Úplné uživatelské informace jsou ke stažení na http://www.steamone.cz.

ET KASUTUSJUHEND P.47

Täname, et valisite Steam One'i toote! Palun lugege see juhend ja kiire alustamise juhend lõpuni enne kui seadetkasutama hakkate. Hoidke juhendit kindlas kohas, et seda vajadusel hiljem uuesti lugeda.
Täieliku kasutusjuhendi saate alla laadi da aadressilt steam-one.com.

LT NAUDOJIMO VADOVAS P.52

Dėkojame, kad įsigijote šį „SteamOne" gaminį. Prieš naudodami prietaisą, perskaitykite visą šį vadovą ir greitojo pasirengimo darbui vadovą. Laikykite šį naudojimo vadovą saugioje vietoje, kad galėtumėte pasinaudoti vėliau. Išsamią informaciją apie naudojimą galite atsisiųsti iš svetainės www.steam-one.com.

GR ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ P.57

Ευχαριστούμε που επιλέξατε αυτό το προϊόν SteamOne. Παρακαλούμε διαβάστε σχολαστικά αυτό το εγχειρίδιο και τον οδηγό γρήγορης έναρξης, πριν θέσετε σε λειτουργία τη συσκευή. Φυλάξτε τις οδηγίες χρήσης σε ασφαλές μέρος για μελλοντική αναφορά. Μπορείτε να κάνετε λήψη όλων των πληροφοριών σχετικά με τη χρήση στην ιστοσελίδα steam-one.com.

RU РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ P.62

Спасибо, что выбрали SteamOne. Пожалуйста, прочтите данное руководство и инструкцию "Быстрый старт" целиком перед тем, как начнете использовать устройство. Храните

руководство пользователя в надежном месте, чтобы в дальнейшем при необходимости вы могли прочитать его повторно. Полную информацию о том, как пользоваться устройством вы можете найти на steamone.ru.

SI ANVÄNDARMANUAL.....P.67

Tack för att du valde denna SteamOne produkt. Var vänlig läs denna manual och quickstartmanualen i sin helhet innan du börjar använda din utrustning. Förvara denna bruksanvisning på ett säkert ställe för framtida behov. Du kan även ladda ner den på fairnet.se.

LV LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA.....P.72

Paldies, ka izvēlējāties šo SteamOne produktu. Pirms šīs ierīces lietošanas, lūdzu, izlasiet šo rokasgrāmatu un visu ātro sākšanas rokasgrāmatu. Glabājiet šo lietotāja rokasgrāmatu drošā vietā turpmākai izmantošanai. Pilnu lietošanas informāciju varat lejupielādēt vietnē steam-one.com.

UA ІНСТРУКЦІЯ КОРИСТУВАЧА.....P.77

Дякуємо за вибір продукції SyeamOne! Будь ласка, ознайомтеся з інструкцією з експлуатації приладу, перш ніж використовувати його. Зберігайте інструкцію в безпечному місці протягом усього терміну експлуатації приладу. Інструкцію також можна будь-якого часу завантажити на нашому сайті steam-one.com.

SK UŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA.....P.82

Ďakujeme Vám za zakúpenie výrobku STEAMONE. Pred použitím tohto zariadenia si pozorne prečítajte tento návod a rýchly návod na obsluhu. Uchovajte tento návod na bezpečnom mieste pre budúce použitia. Úplné užívateľské informácie sú k stiahnutiu na http: //www. steamone.cz.

FR

Consignes de sécurité importantes

Ce produit est certifié CE. Un panel d'échantillons représentatif a été testé et déclaré conforme aux normes et réglementations applicables.



Attention ! La tension de votre installation électrique doit correspondre à celle de l'appareil. Toute erreur de branchement peut causer un dommage irréversible à l'appareil et annule la garantie.

VEUILLEZ TOUJOURS SUIVRE LES PRECAUTIONS D'EMPLOI CI-DESSOUS AVANT UTILISATION :

Utilisation à l'extérieur de l'Europe :

- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient été supervisées ou instruites sur l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Pour les appareils disposant d'une fonction « Fer à repasser » :

- L'utilisateur ne doit pas laisser l'appareil sans surveillance lorsque celui-ci est raccordé à l'alimentation.
- L'appareil ne doit pas être rangé tant qu'il est encore chaud.
- L'appareil doit être utilisé et posé sur une surface plane et stable.
- Lorsque l'appareil est remis sur son socle, s'assurer que la surface qui le supporte est stable.
- Cet appareil n'est pas prévu pour un usage régulier (APPLICABLE UNIQUEMENT POUR LES considérés comme « DE VOYAGE »)

Utilisation en Europe :

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances à condition qu'elles aient été placées sous surveillance ou qu'elles aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'usager ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Gardez l'appareil à vapeur pour tissus et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans lorsqu'il est sous tension ou en cours de refroidissement.

Pour les appareils disposant d'une fonction « Fer à repasser » :

- L'utilisateur ne doit pas laisser l'appareil sans surveillance lorsque celui-ci est raccordé à l'alimentation.

- L'appareil ne doit pas être rangé tant qu'il est encore chaud.
- L'appareil doit être utilisé et posé sur une surface plane et stable.
- Lorsque l'appareil est remis sur son socle, s'assurer que la surface qui le supporte est stable.
- Le fer n'est pas prévu pour un usage régulier (APPLICABLE UNIQUEMENT POUR LES appareils dits « DE VOYAGE »).
- Gardez le défroisseur et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans lorsqu'il est sous tension ou en train de refroidir.
- Ne pas laisser le câble pendre et dépasser du côté d'une table ou d'un plan de travail, ou toucher des surfaces chaudes.

Autres recommandations de sécurité :

Ne pas faire fonctionner l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes qualifiées similaires afin d'éviter tout danger.
- Ne pas utiliser cet appareil à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été conçu.
- Pour réduire le risque de brûlures dues à l'eau chaude ou à la vapeur, tenez toujours la tête à vapeur loin de votre corps pendant le fonctionnement de l'appareil.
- Pour éviter tout choc électrique, n'immergez jamais l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide.
- Mettez toujours l'appareil hors tension avant de le brancher ou de le débrancher. Saisissez la fiche et tirez-la pour la retirer de la prise ; ne tirez jamais sur le cordon.
- Débranchez l'appareil de la prise électrique lorsque vous remplissez le réservoir d'eau, lorsque vous le videz ou lorsque vous ne l'utilisez pas. Remplissez uniquement le réservoir d'eau ; ne versez pas l'eau directement dans le réservoir.
- Ne dirigez jamais la tête de vapeur vers des personnes ou des animaux, et ne défroissez jamais un vêtement pendant qu'il est porté.
- Soyez prudent lorsque vous utilisez l'appareil à proximité d'enfants ; ne laissez jamais des enfants sans surveillance à proximité de l'appareil.
- Laissez l'appareil refroidir complètement avant de le ranger et ne laissez pas le cordon d'alimentation toucher une surface chaude.
- Ne pas utiliser l'appareil s'il est tombé ou a été endommagé, s'il présente des signes visibles de dommages ou s'il fuit.
- Pour une utilisation optimale de l'appareil, voir les rubriques « Entretien », « Remplissage », « Nettoyage » et « Détartrage » du guide de démarrage rapide.
- Des précautions doivent être prises lors de l'utilisation de l'appareil en raison de l'émission de vapeur.
- Débranchez l'appareil de la prise électrique lorsque vous remplissez le réservoir d'eau, lorsque vous le nettoyez, lorsque vous le videz ou lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Ne pas faire fonctionner l'appareil s'il est tombé ou a été endommagé.
- Pour éviter tout risque de blessure, d'incendie ou d'électrocution, n'essayez pas de démonter ou de réparer l'appareil ; confiez-le à un centre de service qualifié.
- Soyez prudent lorsque vous videz le réservoir d'eau après utilisation ; l'eau contenue dans le réservoir peut être chaude. Ne touchez pas les parties métalliques tant que l'appareil n'a pas refroidi afin d'éviter tout risque de brûlure ; soyez prudent lorsque vous changez les accessoires, ils peuvent être chauds ou contenir de l'eau chaude.
- Le défroissage s'effectue dans un mouvement vertical de haut en bas. L'utilisation du défroisseur en position horizontale ou en l'inclinant vers l'arrière peut entraîner l'évacuation d'eau chaude.
- L'utilisation d'accessoires et d'accessoires autres que ceux fournis par SteamOne

n'est pas recommandée et peut entraîner un incendie, une électrocution ou des blessures.
- Cet appareil ne doit être utilisé qu'à l'intérieur.
- Ne laissez pas le défroisseur fonctionner à sec.
- Pour éviter une surcharge du circuit, ne pas faire fonctionner un autre appareil de forte puissance sur le même circuit.
- Le défroisseur ne doit pas être laissé sans surveillance lorsqu'il est branché sur le réseau électrique.
- L'orifice de remplissage ne doit pas être ouvert pendant l'utilisation.
- Les orifices de remplissage, de détartrage, de rinçage ou d'inspection sous pression ne doivent pas être ouverts pendant l'utilisation (uniquement pour les appareils de traitement du tissu à la vapeur dotés de compartiments sous pression).

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS :
PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Appareil

- Les appareils usagés ne doivent pas être jetés avec les déchets domestiques. Conformément à la directive 2012/19/UE, lorsque l'appareil est arrivé en fin de vie, il doit être recyclé de manière réglementaire.
- Les matériaux recyclables que contient l'appareil sont alors réutilisés, ce qui permet de ménager l'environnement.

Remettez l'appareil usagé dans un centre des déchets d'équipements électriques et électroniques ou une déchetterie. Pour plus de renseignements, adressez-vous à votre entreprise locale ou à votre municipalité.

Garantie

La garantie SteamOne
Ce produit est garanti par SteamOne (informations contact page 5) contre tout défaut de fabrication pendant la période de garantie. La garantie est valable 2 ans sur l'ensemble de l'appareil et de 5 ans sur la chaudière (uniquement en France et en Belgique) à partir de la date d'achat et dans le pays précisé.
Cette garantie SteamOne vient complémenter les droits des consommateurs.
Tous les coûts de remise en état d'un produit reconnu défectueux sont couverts par la garantie Steamone, afin qu'il redevienne conforme à ses spécifications d'origine soit par la réparation, soit par le remplacement éventuel des pièces défectueuses. Selon les cas, SteamOne peut décider de proposer un produit de substitution à la place de la réparation du produit défectueux.Les obligations de SteamOne définies dans le cadre de cette garantie se limitent exclusivement à la réparation ou à la substitution évoquées ci-dessus.

Conditions et Exclusions de garantie
En cas d'utilisation dans un pays différent du pays dans lequel le produit a été acheté:
- la durée de garantie est celle du pays d'utilisation du produit, même si la durée de garantie dans le pays d'achat est différente.
- la garantie SteamOne n'est valable qu'en cas d'adéquation entre les normes locales (voltage, fréquence électrique, type de prise électrique ou toute autre spécification locale) et le produit.

- L'application de la garantie SteamOne peut prendre un temps supérieur si la référence concernée n'est pas commercialisée dans le pays d'utilisation.
- Si le produit concerné par la garantie n'est pas réparable dans le pays d'utilisation, le produit pourra être remplacé par un produit équivalent ou par un autre produit de même valeur dans la mesure du possible.

- La garantie SteamOne n'est valable que sur présentation d'un justificatif d'achat et de la carte de garantie présente en page 6 dument complétée. Le produit défectueux doit être soit envoyé en recommandé à SteamOne après avoir été emballé de manière adéquate, soit déposé directement chez SteamOne. Les coordonnés de SteamOne sont disponibles en page 5.
- SteamOne n'a pas l'obligation de réparer ou de substituer un produit qui ne serait pas accompagné d'un justificatif d'achat et de la carte de garantie.

La garantie SteamOne ne s'applique pas dans les cas suivants :
- Les dommages causés par une mauvaise utilisation, le non respect des instructions d'utilisation et de maintenance, l'utilisation avec une alimentation électrique non conforme à celle spécifiée dans le manuel ou sur le produit ne sont pas couverts par la garantie SteamOne.
- La garantie SteamOne ne couvre pas non plus les dommages qui seraient le résultat d'une négligence ou d'une réparation ou modification non autorisée sur le produit.
- L'usure normale du produit, la maintenance ou le remplacement de certaines pièces ne sont pas comprises dans le champ d'application de la garantie SteamOne.
- Utilisation d'une eau non adaptée ou contenant des additifs (tels que l'amidon, des parfums, des substances aromatiques, des adoucissants…)
- Entrée d'eau, de poussière ou de corps étranger dans le produit.
- Dommages dus à une surcharge ou à un choc.
- Dommages ou accidents liés à un feu, une inondation, la foudre…
- Utilisation impropre de l'appareil.
- La garantie ne s'applique pas en cas de problèmes liés à l'emballage ou au transport du produit pendant l'expédition par son propriétaire.

Droits des consommateurs

Les droits légaux dont jouissent les consommateurs localement ou les droits légaux envers les distributeurs chez qui le produit aurait été acheté ne peuvent être affectés par la garantie SteamOne. Les droits donnés par cette garantie sont spécifiques et n'interfèrent pas avec d'autres droits particuliers (fonction du pays, de l'état, de la province…) dont le consommateur pourrait bénéficier par ailleurs. Le consommateur peut, de son seul fait, faire usage de ces droits.

Remplacement des pièces

Les accessoires ou autres pièces remplaçables directement par l'utilisateur peuvent être achetés s'ils sont disponibles localement. Pour cela, vous pouvez nous contacter au :

CONTACT GARANTIE STEAMONE			
Adresse	**E-mail**	**Téléphone**	**Durée de garantie**
Steamone 10 avenue George V 75008 Paris France	sav@steam-one.com	+33 (0) 826 102 861	2 ans*

*5 ans chaudière (Belgique et France uniquement)

Carte de garantie

CARTE DE GARANTIE STEAMONE		
Date d'achat		
Client	Nom / Nom de l'entreprise	
	Téléphone	
	Adresse postale	
	E-mail	
	Ville d'achat	
	Pays d'achat	
	Modèle acheté	
	Numéro de l'appareil	
	Commentaires	

Safety Instructions

This product is listed by CE. Representative samples of this product have been evaluated by CE and meet applicable safety standards.



The voltage of your electrical installation must correspond to that of the appliance. Connecting to the wrong voltage may cause irreversible damage to the appliance and will invalidate the guarantee.

ALWAYS FOLLOW THESE IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS BEFORE USING:

Use outside of Europe:

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

For appliances with an "Iron" function:

- The appliance must not be left unattended while it is connected to the supply mains.
- The appliance must not be stored until it has cooled.
- The appliance must be used and rested on a flat, stable surface.
- When placing the appliance on its stand, ensure that the surface on which the stand is placed is stable.
- The appliance is not intended for regular use (APPLICABLE ONLY FOR "TRAVELLING" items).

Use in Europe:

- This appliance may be used by children aged 8 and over and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, provided they are supervised or instructed in its safe use and understand the hazards involved. Children must not play with the unit. Cleaning and maintenance by the user must not be carried out by unsupervised children.
- Keep the fabric steamer and its cord out of the reach of children under 8 when it is switched on or cooling down.

For appliances with ironing function:

- The user must not leave the appliance unattended when it is connected to the power supply.
- The appliance must not be stored while it is still hot.
- The unit must be used and placed on a flat, stable surface.
- When the appliance is returned to its base, make sure that the supporting surface is stable.
- The iron is not intended for regular use (APPLICABLE ONLY FOR "TRAVEL"

appliances).
- Keep the steamer and its cord out of the reach of children under 8 when it is switched on or cooling down.
- Do not let the cord hang over the side of a table or worktop, or touch hot surfaces.

Other safety instructions:

Do not operate the appliance if the power cord is damaged.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent, or similar qualified persons to avoid a hazard.
- Do not use this appliance for purposes other than what it was intended for.
- To reduce the risk of burns from hot water or steam, always hold the steam head away from your body during operation.
- To avoid electric shock, never immerse the appliance in water or any other liquid.
- Always turn the appliance "OFF" before plugging it in to, or removing it from the outlet. Grasp the plug and pull to remove it from the outlet; never pull on the cord.
- Disconnect the appliance from electrical outlet when filling the water tank, emptying or when not in use. Fill only the water tank with water; do not pour directly into the water tank.
- Never point the steam head at people or animals, or steam the garment while.
- Use caution when using the appliance near children; never leave children unattended near the appliance.
- Let the appliance cold completely before storage and do not let the power cord touch hot surface.
- Do not operate the appliance if it has been dropped or damaged, if there are visible signs of damage or if it is leaking.
- For optimal use of the appliance, see "Maintenance," "Filling," "Cleaning," and "Descaling" on the quick start guide.
- Care should be taken when using the appliance due to emission of steam.
- Disconnect the appliance from the electrical outlet when filling the water tank, cleaning, emptying, or when not in use.
- Do not operate the appliance if it has been dropped or damaged.
- To avoid the risk of injury, fire, or electric shock, do not attempt to disassemble or repair the appliance; take it to a qualified service center for repair.
- Use caution when emptying the water tank after use; water in the tank may be hot. Do not touch metal parts until the unit has cooled to avoid the risk of burns; use caution when changing attachments, they may be hot or contain hot water.
- Steam in an up and down vertical motion. Using the steamer in a horizontal position or tilting it back may result in hot water discharge.
- The use of accessories and attachments other than those provided by SteamOne is not recommended and may result in fire, electric shock, or personal injury.
- This unit is for indoor use only.
- Do not allow the steamer to run dry.
- To avoid a circuit overload, do not operate another high wattage appliance on the same circuit.
- The fabric steamer must not be left unattended while it is connected to the supply mains.
- The filling opening must not be opened during use.
- The filling, descaling, rinsing, or inspection ports that are under pressure must not be opened during use (only for steam fabric devices that have pressurized compartments).

SAVE THESE INSTRUCTIONS:

ENVIRONMENTAL RESPONSIBILITY



Device

- Used devices should not be disposed of with household waste. In accordance with the 2012/19/EU Directive, when the device has reached the end of its life, it must be recycled in compliance with regulations.
- The recyclable materials contained in the device are then reused, which helps to protect the environment.

Return the used device to a waste centre for electrical and electronic equipment or to a waste disposal site. For more information, please contact your local store or town council.

Warranty

SteamOne warranty

This product is covered during the warranty period by SteamOne (contact details page 11) against any manufacturing defect. The warranty is valid for 2 years from the date of purchase and in the country specified.
This SteamOne warranty is in addition to your consumer rights.
All repair costs for a product recognized as having a defect are covered by the SteamOne warranty, in order to return it to a state of compliance with its original specifications, either through repair, or possible replacement, of the defective parts. SteamOne may decide to offer a replacement product instead of repairing the defective one, depending on the situation.
SteamOne's obligations defined under the terms of this warranty are limited exclusively to repair or replacement, as stipulated above.

Warranty terms and exclusions

- The warranty period is that of the country of use of the product, even if the warranty period in the country of purchase is different.
- The SteamOne warranty is only valid if local standards (voltage, electrical frequency, type of electric socket and all other local specifications) are compatible with the product.
- The application of the SteamOne warranty may take longer if the model in question is not marketed in the country of use.
- If the product covered by the warranty cannot be repaired in the country of use, the product may be replaced by an equivalent product or by another product of the same value wherever possible.
- The SteamOne warranty is only valid upon presentation of proof of purchase and the warranty card (page 12), duly completeavvd. The defective product must be either sent by registered mail to SteamOne, suitably packaged, or delivered directly to SteamOne.
- SteamOne is under no obligation to repair or replace a product that is not accompanied by proof of purchase and the warranty card.

The SteamOne warranty is not applicable in the following cases:

- Damage caused by incorrect use, non-compliance with the instruction and maintenance manual or use of an electrical power supply that is not compatible with that specified in the manual or on the product is not covered by the SteamOne warranty.

- Nor does the SteamOne warranty cover damage that is the result of negligence or unauthorized repair or modification of the product.
- Normal wear and tear of the product, maintenance or replacement of certain parts are not included under the terms of the SteamOne warranty.
- Use of unsuitable water or water that contains additives (such as starch, perfumes, aromatic substances, softeners…).
- Entry of water, dust or foreign bodies in the product.
- Damage due to overload or impact.
- Damage or accidents linked to fire, flood, lightning…
- Incorrect use of the device.
- The warranty is not applicable in case of problems linked to packaging or transport of the product during shipping by its owner.

Consumer rights

The SteamOne warranty does not affect the legal rights that consumers enjoy locally or the legal rights towards distributors from whom the product was purchased. The rights granted by this warranty are specific and do not interfere with other special rights (depending on the country, state, province…), which the consumer may also enjoy. The consumer may, by his own means, exercise these rights.

Replaceable parts

Accessories or other parts that can be replaced directly by the user can be purchased locally, if available. You can contact us at:

STEAMONE WARRANTY CONTACT			
Address	**E-mail**	**Telephone**	**Warranty period**
Steamone 10 avenue George V 75008 Paris France	sav@steam-one.com	+33 (0) 826 102 861	2 years

Warranty Card

STEAMONE WARRANTY CARD		
	Purchasing Date	
Client	Name/Company Name	
	Phone	
	Address	
	E-mail	
	Purchasing City	
	Purchasing Country	
	Machine Model	
	Machine Number	
	Record	

DE

Sicherheitsanweisungen

Dieses Produkt ist bei der CE registriert. Repräsentative Exemplare dieses Produktes wurden von der CE bewertet und entsprechen den entsprechenden Sicherheitsstandards.



Die elektrische Spannung Ihrer Stromanschlüsse muss mit jener des Gerätes übereinstimmen. Ein Verbinden des Gerätes mit einem Stromanschluss mit der falschen Spannung kann zu dauerhaften Beschädigungen des Gerätes führen und lässt sämtliche Garantieansprüche verfallen.

BEFOLGEN SIE IMMER DIESE SICHERHEITSANWEISUNGEN, BEVOR SIE DAS GERÄT BENUTZEN:

Verwendung außerhalb Europas:

- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis vorgesehen, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder in die Verwendung des Geräts eingewiesen.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Für Geräte mit der Funktion "Bügeln":

- Das Gerät darf nicht unbeaufsichtigt gelassen werden, solange es an das Stromnetz angeschlossen ist.
- Das Gerät darf nicht gelagert werden, bevor es abgekühlt ist.
- Das Gerät muss auf einer ebenen, stabilen Fläche benutzt und abgestellt werden.
- Wenn Sie das Gerät auf den Ständer stellen, vergewissern Sie sich, dass der Untergrund, auf dem der Ständer steht, stabil ist.
- Das Gerät ist nicht für den regelmäßigen Gebrauch bestimmt (GILT NUR FÜR „TRAVELLING"-Geräte).

Verwendung in Europa:

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder Anweisungen zur sicheren Benutzung des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung durch den Nutzer sollte nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.
- Halten Sie das Gewebedampfgerät und sein Kabel von Kindern unter 8 Jahren fern, wenn es eingeschaltet ist oder abgekühlt wird.

Bei Geräten mit der Funktion „Bügeleisen":

- Die Benutzerin/der Benutzer darf das Gerät nicht unbeaufsichtigt lassen, wenn es an die Stromversorgung angeschlossen ist.
- Das Gerät darf nicht aufbewahrt werden, solange es noch heiß ist.

- Das Gerät sollte auf einer flachen, stabilen Oberfläche benutzt und abgestellt werden.
- Wenn das Gerät wieder auf seinen Sockel gestellt wird, stellen Sie sicher, dass die Fläche, auf der es steht, stabil ist.
- Das Bügeleisen ist nicht für den regelmäßigen Gebrauch bestimmt (GILT NUR FÜR GERÄTE, die als „REISEGERÄTE" bezeichnet werden).
- Halten Sie den Dampfglätter und sein Kabel von Kindern unter 8 Jahren fern, wenn er eingeschaltet ist oder abkühlt.
- Lassen Sie das Kabel nicht herunterhängen und seitlich über einen Tisch oder eine Arbeitsfläche hinausragen oder heiße Oberflächen berühren.

Weitere Sicherheitsempfehlungen:

- Das Gerät nicht verwenden, wenn das Netzkabel beschädigt ist.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Dieses Gerät nicht für andere Zwecke verwenden, als für die es vorgesehen ist.
- Um das Risiko von Verbrennungen durch heißes Wasser oder Dampf zu verringern, halten Sie den Dampfkopf während des Betriebs immer vom Körper weg.
- Um einen Stromschlag zu vermeiden, tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
- Schalten Sie das Gerät immer aus, bevor Sie es an die Steckdose anschließen oder aus der Steckdose ziehen. Fassen Sie den Stecker an und ziehen Sie ihn aus der Steckdose. Ziehen Sie niemals am Kabel.
- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, wenn Sie den Wassertank befüllen, leeren oder wenn es nicht in Gebrauch ist. Füllen Sie nur Wasser in den Wassertank. Gießen Sie das Wasser nicht direkt in den Wassertank.
- Richten Sie den Dampfkopf niemals auf Menschen oder Tiere und dämpfen Sie keine Kleidungsstücke, während Sie sie tragen.
- Seien Sie vorsichtig, wenn Sie das Gerät in der Nähe von Kindern verwenden; lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt in der Nähe des Geräts.
- Lassen Sie das Gerät vor der Lagerung vollständig abkühlen und achten Sie darauf, dass das Netzkabel keine heißen Oberflächen berührt.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es heruntergefallen oder beschädigt ist, sichtbare Schäden aufweist oder undicht ist.
- Für eine optimale Nutzung des Geräts siehe „Wartung", „Befüllen", „Reinigung" und „Entkalken" in der Kurzanleitung.
- Bei der Verwendung des Geräts ist aufgrund der Dampfemission Vorsicht geboten.
- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, wenn Sie den Wassertank füllen, das Gerät reinigen oder leeren oder wenn es nicht verwendet wird.
- Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn es heruntergefallen ist oder beschädigt wurde.
- Um das Risiko von Verletzungen, Feuer oder Stromschlägen zu vermeiden, versuchen Sie nicht, das Gerät zu zerlegen oder zu reparieren; bringen Sie es zur Reparatur zu einem qualifizierten Kundendienstzentrum.
- Seien Sie vorsichtig, wenn Sie den Wassertank nach dem Gebrauch leeren; das Wasser im Tank kann heiß sein. Berühren Sie keine Metallteile, bis das Gerät abgekühlt ist, um Verbrennungsgefahr zu vermeiden; seien Sie vorsichtig beim Wechseln der Aufsätze, sie können heiß sein oder heißes Wasser enthalten.
- Dampf in einer vertikalen Auf- und Abbewegung. Wenn der Dampfgarer in einer horizontalen Position verwendet oder nach hinten gekippt wird, kann heißes Wasser

austreten.
- Die Verwendung von Zubehör und Aufsätzen, die nicht von SteamOne bereitgestellt wurden, wird nicht empfohlen und kann zu Bränden, Stromschlägen oder Verletzungen führen.
- Dieses Gerät ist nur für den Gebrauch in Innenräumen vorgesehen.
- Lassen Sie den Dampfgarer nicht trocken laufen.
- Um eine Überlastung des Stromkreises zu vermeiden, betreiben Sie kein anderes Gerät mit hoher Leistung am selben Stromkreis.
- Der Dampfgarer darf nicht unbeaufsichtigt gelassen werden, während er an das Stromnetz angeschlossen ist.
- Die Einfüllöffnung darf während des Gebrauchs nicht geöffnet werden.
- Die Einfüll-, Entkalkungs-, Spül- oder Inspektionsöffnungen, die unter Druck stehen, dürfen während des Gebrauchs nicht geöffnet werden (nur bei Dampfglättergeräten mit Druckkammern).
- Um einen Kurzschluss zu vermeiden, schließen Sie kein anderes stromverbrauchendes Gerät an den selben Stromkreislauf an.
- Nutzen Sie, wenn nötig, ein Verlängerungskabel, das speziell für Hausgeräte hergestellt ist. Billigere Kabel können überhitzen.
- Wenn Sie feststellen, dass Ihr Produkt an Leistung verliert, stellen Sie sicher, dass Sie es entkalkt haben. Für eine häufigere Verwendung empfehlen wir die Entkalkung, sobald Ihr Gerät die Stromversorgung verliert.

BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF:

UMWELTFREUNDLICHKEIT

Gerät

- Altgeräte dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Wenn das Gerät das Ende seiner Lebensdauer erreicht hat, muss es gemäß der Richtlinie 2012/19/EU vorschriftsmäßig recycelt werden.

Die im Gerät enthaltenen recycelbaren Materialien werden dann wiederverwendet, was zum Schutz der Umwelt beiträgt.

Geben Sie das Altgerät bei einer Sammelstelle für elektrische und elektronische Geräte oder bei einer Abfallentsorgungsstelle ab. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Ihr Geschäft oder die Gemeindeverwaltung.

Garantie

SteamOne-Garantie

Für dieses Produkt sind während des Garantiezeitraums von SteamOne (Kontaktdaten Seite 18) jegliche Herstellungsfehler abgesichert. Die Garantie gilt für 2 Jahre ab Kaufdatum und für das genannte Land.
Diese SteamOne-Garantie gilt zusätzlich zu ihren Verbraucherrechten.
Alle Reparaturkosten für ein Produkt, das als fehlerhaft angesehen wird, werden durch die SteamOne-Garantie abgedeckt. Hierbei können Reparaturen vorgenommen oder schadhafte Teile ersetzt werden, um die ursprünglichen Eigenschaften der Sache wiederherzustellen. Es steht SteamOne frei situationsabhängig zu entscheiden, ob anstelle einer Reparatur eines defekten Gerätes ein Austauschgerät gestellt wird.

Die Verpflichtungen von SteamOne, wie sie in diesen Garantiebedingungen genannt werden, beschränken sich ausschließlich auf die Reparatur oder den Ersatz von Geräten, wie oben aufgeführt.

Bedingungen und Ausschlüsse der Garantie

- Sollte das Produkt in einem anderen Land, als dem Land, in dem das Produkt erworben wurde genutzt werden:
- Gilt der Gewährleistungszeitraum des Landes, in dem das Produkt genutzt wird, auch wenn der Gewährleistungszeitraum sich von dem des Landes, in dem das Produkt gekauft wurde, unterscheidet.
- Die Garantie von SteamOne gilt nur, wenn die lokalen Standards (Stromspannung, Frequenz, Art der Steckdose und alle anderen lokalen Spezifikationen) mit dem Produkt kompatibel sind.
- Die Inanspruchnahme der SteamOne-Garantie, kann sich verzögern, wenn das betroffene Modell im Land der Nutzung nicht vertrieben wird.
- Falls das von der Garantie abgedeckte Produkt nicht im Land der Anwendung repariert werden kann, kann das Produkt durch ein vergleichbares oder ein gleichwertiges ersetzt werden, wenn dies möglich ist.
- Die SteamOne-Garantie ist nur in Verbindung mit der Vorlage des Kaufbelegs und der ausgefüllten Garantiekarte (Seite 18) gültig. Das schadhafte Produkt muss entweder sicher verpackt per Einschreiben an SteamOne gesendet oder direkt zu SteamOne geliefert werden. Die Kontaktdaten von SteamOne entnehmen Sie der Seite 18.
- SteamOne hat keinerlei Verpflichtung ein Produkt zu reparieren oder zu ersetzen, das nicht in Verbindung mit dem Kaufbeleg und der Garantiekarte vorgelegt wird.
- Schäden, die durch unsachgemäße Anwendung, Nichteinhaltung der Anweisungen und Wartungsanweisungen oder Anschluss an eine laut Bedienungsanleitung oder laut Gerätebeschriftung inkompatible Stromquelle, entstehen, werden nicht von der Steam-One-Garantie abgedeckt.
- Die SteamOne-Garantie deckt auch keine Schäden ab, die das Ergebnis von Vernachlässigung oder unauthorisierter Reparatur oder Modifikation des Produktes sind.
- Normale Abnutzungserscheinungen und die Wartung oder der Ersatz von bestimmten Verschleißteilen, sind nicht Bestandteil der SteamOne-Garantie.
- Die SteamOne-Garantie beinhaltet nicht die folgenden Fälle:
- Nutzung von ungeeignetem Wasser oder von Wasser, welches Zusätze (wie Stärke, Parfum, Aromazusätze Weichspüler,...) enthält.
- Eindringen von Wasser, Staub oder Fremdkörpern in das Produkt.
- Verkrustung (es ist absolut notwendig, dass Sie der Wartungsanleitung in dieser Bedienungsanleitung folgen).
- Schäden durch Überlastung oder Aufprall.
- Schäden oder Unfälle, die mit Feuer, Überflutung, Blitzschlag etc. zu tun haben.
- Inkorrekte Nutzung des Gerätes.
- Die Garantie gilt nicht für Probleme, die durch die Verpackung oder den Transport des Produktes, während eines Versandes durch den Eigentümer entstehen.

Verbraucherrechte

Die SteamOne-Garantie beeinflusst in keiner Weise die Rechte, welche die Konsumenten per Gesetz vor Ort haben oder die Rechte gegenüber dem Händler, von dem das Produkt bezogen wurde. Die Rechte, welche diese Garantie beinhalten sind genau beschrieben und stehen nicht im Widerspruch zu anderen Rechten (abhängig

von Land, Bundesland, Region...), die den Konsumenten eventuell zustehen. Der Konsument kann nach seinem eigenen Gutdünken von diesen Rechten Gebrauch machen.

Ersatzteile

Accessoires oder andere Teile, die direkt vom Anwender ausgetauscht werden können, dürfen, wenn erhältlich, vor Ort gekauft werden.

STEAMONE KONTAKT GARANTIE			
Postanschrift	**E-mail**	**Telefon**	**Garantiezeit**
Steamone 10 avenue George V 75008 Paris France	sav@steam-one.com	+33 (0) 826 102 861	2 Jahre

Garantiekarte

STEAMONE GARANTIEKARTE		
Kaufdatum		
Client	Vormane und Nachmane	
	Telefon	
	Adresse	
	Email	
	Ort des Erwerbes	
	Land des Erwerbes	
	Modell	
	Gerätenummer	
	Reparaturprotokoll	

Veiligheidsinstructies

Dit product is geregistreerd bij de CE. Representatieve samples van dit product zijn onderzocht door de CE en voldoen aan accepteerbare veiligheid standaards.



De spanning van uw elektrische installatie moet overeenkomen met die van het apparaat. Aansluiten op de verkeerde spanning kan onherstelbare schade aan het apparaat veroorzaken en zal de garantie doen vervallen.

VOLG ALTIJD DEZE BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR GEBRUIK:

Gebruik buiten Europa:

- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.

Voor apparaten met een "strijkijzer"-functie:

- De gebruiker mag het apparaat niet onbeheerd achterlaten wanneer het is aangesloten op het elektriciteitsnet.
- Het apparaat mag niet worden opgeborgen als het nog heet is.
- Het apparaat moet worden gebruikt en op een vlakke, stabiele ondergrond worden geplaatst.
- Wanneer het apparaat weer op zijn basis wordt geplaatst, moet ervoor worden gezorgd dat het oppervlak dat het ondersteunt stabiel is.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor regelmatig gebruik (ALLEEN VOOR "REIZEN").

Gebruik in Europa:

- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale capaciteiten of met een gebrek aan ervaring en kennis, op voorwaarde dat ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en dat ze de gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht.
- Houd de textielstomer en het snoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar als het apparaat is ingeschakeld of afkoelt.

Voor apparaten met een "strijkijzer"-functie:

- De gebruiker mag het apparaat niet onbeheerd achterlaten wanneer het is aangesloten op het elektriciteitsnet.
- Het apparaat mag niet worden opgeborgen als het nog heet is.
- Het apparaat moet worden gebruikt en op een vlakke, stabiele ondergrond worden geplaatst.
- Wanneer het apparaat weer op zijn basis wordt geplaatst, moet erop worden gelet

dat het oppervlak dat het ondersteunt, stabiel is.
- Het strijkijzer is niet bedoeld voor regelmatig gebruik (ALLEEN VAN TOEPASSING OP "REIZEN"-toestellen).
- Houd het strijkijzer en het snoer buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar als het ingeschakeld of afgekoeld is.
- Laat het snoer niet over de zijkant van een tafel of werkblad hangen of hete oppervlakken aanraken.

Andere veiligheidsaanbevelingen:

Gebruik het apparaat niet als het netsnoer beschadigd is.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, diens serviceagent of gelijk gekwalificeerde personen om gevaar te voorkomen.
- Gebruik dit apparaat niet voor andere doeleinden dan waarvoor het is ontworpen.
- Houd, om het risico van brandwonden door heet water of stoom te verminderen, de stoomkop altijd uit de buurt van uw lichaam wanneer u het apparaat gebruikt.
- Dompel het apparaat nooit onder in water of een andere vloeistof om elektrische schokken te voorkomen.
- Schakel het apparaat altijd uit voordat u de stekker in het stopcontact steekt of uit het stopcontact haalt. Pak de stekker vast en trek hem uit het stopcontact; trek nooit aan het snoer.
- Haal de stekker uit het stopcontact als u het apparaat vult, leegt of niet gebruikt. Vul alleen het waterreservoir; giet geen water rechtstreeks in het reservoir.
- Richt de stoomkop nooit op mensen of dieren en trek nooit een kledingstuk recht terwijl het gedragen wordt.
- Wees voorzichtig wanneer u het apparaat in de buurt van kinderen gebruikt; laat kinderen nooit zonder toezicht in de buurt van het apparaat.
- Laat het apparaat volledig afkoelen voordat u het opbergt en laat het netsnoer niet in contact komen met een heet oppervlak.
- Gebruik het apparaat niet als het gevallen of beschadigd is, als het zichtbare tekenen van schade vertoont of als het lekt.
- Voor een optimaal gebruik van het apparaat, zie de hoofdstukken "Onderhoud", "Vullen", "Reinigen" en "Ontkalken" van de Snelstartgids.
- Bij het gebruik van het apparaat moeten voorzorgsmaatregelen worden genomen vanwege de stoom die het afgeeft.
- Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact als u het waterreservoir vult, schoonmaakt, leegt of als u het apparaat niet gebruikt.
- Gebruik het apparaat niet als het gevallen of beschadigd is.
- Probeer het apparaat niet te demonteren of te repareren om elk risico op letsel, brand of elektrische schokken te voorkomen.
- Wees voorzichtig bij het legen van het waterreservoir na gebruik; het water in het reservoir kan heet zijn. Raak geen metalen onderdelen aan totdat het apparaat is afgekoeld om het risico op brandwonden te voorkomen; wees voorzichtig bij het verwisselen van accessoires, omdat deze heet kunnen zijn of heet water kunnen bevatten.
- Het rechttrekken gebeurt in een verticale beweging van boven naar beneden. Als u de steamer horizontaal gebruikt of achterover kantelt, kan er heet water ontsnappen.
- Het gebruik van andere accessoires en hulpstukken dan die door SteamOne worden geleverd, wordt afgeraden en kan leiden tot brand, elektrische schokken of letsel.
- Dit apparaat mag alleen binnenshuis worden gebruikt.
- Laat de stoomoven niet drooglopen.

- Gebruik geen andere krachtige apparaten op hetzelfde circuit om overbelasting van het circuit te voorkomen.
- De stomer mag niet onbeheerd worden achtergelaten als hij op het lichtnet is aangesloten.
- De vulopening mag tijdens het gebruik niet worden geopend.
- De vul-, ontkalkings-, spoel- of inspectiepoorten onder druk mogen tijdens het gebruik niet worden geopend (alleen voor stoomtextielbehandelingsapparaten met drukcompartimenten).

SPECIALE INSTRUCTIES:
- Om kortsluiting te voorkomen, gebruik niet gelijktijdig een ander apparaat met een hoog wattage op dezelfde stroomgroep.
- Maak indien nodig gebruik van een verlengsnoer dat speciaal is ontworpen voor onze apparatuur; snoeren van mindere kwaliteit kunnen oververhit raken.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES:
MILIEU-INFORMATIE

Apparaat

- Gebruikte apparaten mogen niet met het huisafval worden weggegooid. Als het apparaat aan het einde van zijn levensduur is gekomen, moet het in overeenstemming met de norm 2012/19/EU worden gerecycled volgens de voorschriften.

De te recyclen materialen die het apparaat bevat worden dan hergebruikt om bij te dragen aan de bescherming van het milieu.

Breng het gebruikte apparaat naar een afvalcentrum voor elektrische en elektronische apparatuur of naar een stortplaats. Neem voor meer informatie contact op met uw lokale winkel of de gemeente.

Garantie

SteamOne garantie
Dit product is tijdens de garantieperiode gedekt tegen iedere fabricagefout door SteamOne (contactgegevens pagina 23). De garantie is geldig voor 2 jaar vanaf de datum van aankoop in het gespecificeerde land.
Deze SteamOne garantie is een aanvulling op uw rechten als consument.
Alle reparatiekosten om het in de staat van de oorspronkelijke specificaties te brengen voor een product dat erkend is als defect, hetzij door middel van reparatie of eventuele vervanging van de defecte onderdelen zijn gedekt door de garantie van SteamOne. Afhankelijk van de situatie kan SteamOne besluiten om een vervangend product aan te bieden in plaats van het repareren van het defecte product.
SteamOne's verplichtingen, gedefinieerd onder de voorwaarden van deze garantie, beperken zich uitsluitend tot reparatie of vervanging, zoals hierboven aangegeven.

Garantie voorwaarden en uitsluitingen
In geval van gebruik in een land anders dan het land waar het product is gekocht:
- De garantie periode is gelijk aan die van het land waar het product gebruikt wordt, zelfs als de garantieperiode in het land van aankoop verschillend is.
- De SteamOne garantie is alleen geldig als de plaatselijke standaards

(spanning, elektrische frequentie, het type stopcontact en alle andere lokale specificaties) compatibel zijn met het product.
- De afwikkeling van de SteamOne garantie kan langer duren als het model in kwestie niet in het land van gebruik op de markt is gebracht.
gerepareerd, kan het product worden vervangen door een gelijkwaardig product of, waar mogelijk, door een ander product van dezelfde waarde.
- De SteamOne garantie is alleen geldig op vertoon van een bewijs van aankoop en een naar behoren ingevulde garantiekaart (pagina 24). Het defecte product dient per aangetekende post, in een geschikte verpakking, naar SteamOne verzonden te worden, of moet direct bij SteamOne afgeleverd worden. SteamOne's gegevens worden verstrekt op pagina 23.
- SteamOne is niet verplicht tot reparatie of vervanging van een product dat niet wordt vergezeld van het bewijs van aankoop en de garantie kaart.Schade door incorrect gebruik, het niet opvolgen van de instructies en de onderhoudshandleiding of het gebruik van een elektrische stroombron die niet compatibel is met wat gespecificeerd is in de handleiding of het product is niet gedekt door de SteamOne garantie.
Ook dekt de SteamOne garantie geen schade die het resultaat is van nalatigheid, ongeoorloofde reparaties of modificatie van het product.
Normale slijtage van het product, onderhoud en vervanging van bepaalde onderdelen zijn niet inbegrepen in de voorwaarden van de SteamOne garantie.
- De SteamOne garantie is in de volgende gevallen niet van toepassing:
- Gebruik van ongeschikt water of water dat additieven bevat (zoals zetmiddel, parfums, aromatische vloeistoffen, verzachters...).
- De invoer van water, stof of vreemde voorwerpen in het product.
- Kalkaanslag (het is essentieel dat de onderhoudsinstructies volgt zoals die beschreven staan in de gebruiksaanwijzing).
- Schade door overbelasting of botsingen.
- Schade of ongevallen in verband met brand, overstromingen, blikseminslag...
- Onjuist gebruik van het product.
- De garantie is niet geldig in geval van problemen die verband houden met het verpakken of transport tijdens de verzending van het product.

Consumenten recht

De SteamOne garantie heeft geen invloed op de rechten die de consumenten lokaal genieten of de rechten van de distributeurs waar het product is van gekocht. De rechten die ontleend worden aan deze garantie zijn specifiek en interfereren niet met andere speciale rechten(afhankelijk van land, staat, provincie) die de consument zou kunnen genieten. De consument kan, met eigen middelen, deze rechten uitoefenen.

Vervangbare onderdelen

Accessoires of andere onderdelen die direct door de gebruiker kunnen worden vervangen zijn lokaal te koop, zo lang de voorraad strekt.

STEAMONE CONTACT GARANTIE			
Adres	**E-mail**	**Telefoon**	**Garandie periode**
Steamone 10 avenue George V 75008 Paris France	sav@steam-one.com	+33 (0) 826 102 861	2 jaar

Garantie kaart

STEAMONE GARANTIE KAART		
Aankoopdatum		
Klant	Naam / Bedrijfsnaam	
	Telefoonnummer	
	Adres	
	E-mail	
	Stad van aankoop	
	Land van aankoop	
	Machine model	
	Machine Nummer	
	Opnemen	

ES

Instrucciones importantes de seguridad

Este producto ha sido certificado por CE. Un panel de muestras representativo ha sido probado y cumple con las normas y reglamentaciones aplicables.



¡Cuidado! La tensión de su instalación eléctrica debe corresponder con la del aparato. Cualquier error de conexión puede provocar daños irreversibles en el aparato y anulará la garantía.

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR ESTE APARATO:

Uso fuera de Europa:

- Este aparato no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que hayan sido supervisadas o instruidas en el uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- Los niños deben ser vigilados para evitar que jueguen con el aparato.

Para aparatos con función «Plancha»:

- El usuario no debe dejar el aparato sin vigilancia cuando esté conectado a la red eléctrica.
- El aparato no debe guardarse mientras esté caliente.
- El aparato debe utilizarse y colocarse sobre una superficie plana y estable.
- Cuando vuelva a colocar el aparato sobre su base, asegúrese de que la superficie sobre la que se apoya es estable.
- Este aparato no está destinado a un uso regular (SÓLO PARA "VIAJAR").

Uso en Europa:

- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que estén bajo supervisión o hayan recibido instrucciones relativas al uso del aparato con total seguridad y que comprendan los peligros que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- Mantenga el vaporizador de tejidos y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años cuando esté encendido o enfriándose.

Para aparatos con función «Plancha»:

- El usuario no debe dejar el aparato sin vigilancia cuando esté conectado a la red eléctrica.
- El aparato no debe guardarse mientras esté caliente.
- El aparato debe utilizarse y colocarse sobre una superficie plana y estable.
- Cuando vuelva a colocar el aparato sobre su base, asegúrese de que la superficie sobre la que se apoya es estable.
- La plancha no está destinada a un uso regular (APLICABLE SÓLO A LOS APARATOS «DE VIAJE»).

- Mantenga la plancha y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años cuando esté encendida o enfriándose.
- No deje que el cable cuelgue hacia abajo y sobre el lateral de una mesa o superficie de trabajo, ni que toque superficies calientes.

Otras recomendaciones de seguridad:

No utilice el aparato si el cable de alimentación está dañado.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su agente de servicio o personas con cualificación similar con el fin de evitar cualquier peligro.
- No utilice este aparato para fines distintos de aquellos para los que ha sido diseñado.
- Para reducir el riesgo de quemaduras por agua caliente o vapor, mantenga siempre el cabezal de vapor alejado del cuerpo cuando utilice el aparato.
- Para evitar descargas eléctricas, no sumerja nunca el aparato en agua ni en ningún otro líquido.
- Apague siempre el aparato antes de enchufarlo o desenchufarlo. Sujete el enchufe y tire de él para sacarlo de la toma de corriente; nunca tire del cable.
- Desenchufe el aparato de la red eléctrica cuando lo llene, lo vacíe o no lo utilice. Llene sólo el depósito de agua; no vierta agua directamente en el depósito.
- No dirija nunca el cabezal de vapor hacia personas o animales y no alise nunca una prenda mientras esté puesta.
- Tenga cuidado cuando utilice el aparato cerca de niños; nunca deje a los niños solos cerca del aparato.
- Deje que el aparato se enfríe completamente antes de guardarlo y no deje que el cable de alimentación toque una superficie caliente.
- No utilice el aparato si se ha caído o dañado, si presenta signos visibles de deterioro o si tiene fugas.
- Para un uso óptimo del aparato, consulte las secciones «Mantenimiento», «Llenado», «Limpieza» y «Descalcificación» de la Guía de inicio rápido.
- Deben tomarse precauciones al utilizar el aparato debido al vapor que emite.
- Desenchufe el aparato de la toma de corriente cuando llene el depósito de agua, lo limpie, lo vacíe o cuando no lo utilice.
- No utilice el aparato si se ha caído o dañado.
- Para evitar cualquier riesgo de lesión, incendio o descarga eléctrica, no intente desmontar o reparar el aparato; llévelo a un centro de servicio cualificado.
- Tenga cuidado al vaciar el depósito de agua después del uso; el agua del depósito puede estar caliente. No toque las piezas metálicas hasta que el aparato se haya enfriado para evitar el riesgo de quemaduras; tenga cuidado al cambiar los accesorios, ya que pueden estar calientes o contener agua caliente.
- El alisado se realiza con un movimiento vertical de arriba abajo. El uso del vaporizador en posición horizontal o inclinado hacia atrás puede provocar la salida de agua caliente.
- No se recomienda el uso de accesorios y complementos distintos de los suministrados por SteamOne, ya que pueden provocar incendios, descargas eléctricas o lesiones.
- Este aparato sólo debe utilizarse en interiores.
- No deje que el vaporizador se seque.
- Para evitar sobrecargar el circuito, no utilice otro aparato de gran potencia en el mismo circuito.
- No deje el vaporizador sin vigilancia cuando esté enchufado a la red eléctrica.
- La abertura de llenado no debe abrirse durante el uso.

- Los orificios de llenado a presión, descalcificación, aclarado o inspección no deben abrirse durante el uso (sólo para aparatos de tratamiento de tejidos a vapor con compartimentos a presión).

INSTRUCCIONES ESPECIALES:

- Para evitar una sobrecarga del circuito, no conecte ningún otro aparato de alta potencia al mismo circuito.
- En el caso de que el uso de una extensión sea absolutamente necesario, se sugiere adoptar las debidas precauciones para extender el cable de modo que nadie pueda darle un tirón o tropezar con él y caerse.
- SI NOTA QUE SU PRODUCTO ESTÁ PERDIENDO POTENCIA, ASEGÚRESE DE HABERLO DESCALCIFICADO. PARA UN USO MÁS FRECUENTE, RECOMENDAMOS DESCALCIFICAR TAN PRONTO COMO SU APARATO PIERDA POTENCIA.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES:

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE



Dispositivo

– Los dispositivos usados no deben eliminarse junto con la basura doméstica. De acuerdo con la Directiva 2012/19/UE, cuando el dispositivo haya llegado al final de su vida útil, debe reciclarse de acuerdo con la normativa.

– Los materiales reciclables que contiene el dispositivo se reutilizan, lo que ayuda a proteger el medio ambiente.

Lleve el dispositivo usado a un centro de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos o a un vertedero. Para obtener más información, póngase en contacto con su tienda local o con el ayuntamiento.

Garantía

Garantía SteamOne

Este producto está garantizado por SteamOne (datos de contacto en la página 29) contra cualquier defecto de fabricación durante el período de garantía. La garantía es válida por 2 años a partir de la fecha de compra y en el país especificado.
Esta garantía SteamOne complementa los derechos del consumidor.
Todos los costes de reparación de un producto reconocido como defectuoso están cubiertos por la garantía SteamOne para que esté conforme con las especificaciones originales, ya sea mediante la reparación o la eventual sustitución de las piezas defectuosas. Dependiendo de las circunstancias, SteamOne podrá optar por ofrecer un producto sustituto en lugar de reparar el producto defectuoso.
Las obligaciones de SteamOne definidas dentro de esta garantía se limitan exclusivamente a la reparación o sustitución mencionadas.

Condiciones y Exclusiones de la garantía

Cuando se utiliza en un país diferente al país en el que se haya comprado el producto:
- el período de garantía será el del país donde se utilice el producto aunque dicho período sea diferente en el país donde se haya adquirido;
- la garantía SteamOne solo será válida en caso de conformidad entre las normas locales (voltaje, frecuencia eléctrica, tipo de toma de corriente eléctrica o cualquier otra especificación local) y el producto.
- es posible que se tarde más tiempo en hacer efectiva la garantía SteamOne si la

referencia en cuestión no se comercializa en el país de uso.
- si el producto cubierto por la garantía no puede repararse en el país de uso, dicho producto podrá ser reemplazado, en la medida de lo posible, por un producto equivalente o por cualquier otro producto de igual valor.
- La garantía SteamOne solo será válida previa presentación del comprobante de compra y la tarjeta de garantía que encontrará a la página 30 de este manual debidamente cumplimentada. El producto defectuoso deberá ser enviado por correo certificado a SteamOne, tras ser embalado correctamente, o bien depositado directamente en SteamOne. Los datos de contacto de SteamOne están disponibles a la página 29.
- SteamOne no tiene ninguna obligación de reparar o sustituir ningún producto que no vaya acompañado por el comprobante de compra y la tarjeta de garantía.
- Los daños causados por el uso indebido, el incumplimiento de las instrucciones de uso y mantenimiento, y el uso con una alimentación eléctrica no conforme a la especificada en el manual o en el producto no están cubiertos por la garantía SteamOne.
- La garantía SteamOne tampoco cubre los daños debidos a una negligencia o a una reparación o modificación no autorizada del producto.
- El desgaste normal del producto, el mantenimiento o la sustitución de ciertas piezas no están incluidos en el ámbito de aplicación de la garantía SteamOne.
- La garantía SteamOne no se aplicará en los siguientes casos:
- Uso de agua no apropiada o que contenga aditivos (como almidón, perfumes, sustancias aromáticas, suavizantes...)
- Entrada de agua, polvo o materiales extraños en el producto.
- Daños debidos a una sobrecarga o un golpe.
- Daños o accidentes relacionados con incendios, inundaciones, rayos, etc.
- Uso inapropiado del aparato.
- La garantía no se aplicará en caso de problemas relacionados con el embalaje o el transporte del producto durante el envío por parte del propietario.

Derechos del consumidor

Los derechos legales que disfruta el consumidor a nivel local o los derechos legales hacia los distribuidores a los que hayan adquirido el producto no se verán afectados por la garantía SteamOne. Los derechos otorgados por esta garantía son específicos y no interfieren con otros derechos concretos (en función del país, el estado, la provincia, etc.) de los que el consumidor podría gozar además. El consumidor podrá hacer uso de estos derechos por su cuenta.

Piezas reemplazables

Se pueden comprar accesorios u otras piezas que el usuario pueda reemplazar directamente si están disponibles localmente.

CONTACTO GARANTIA STEAMONE			
Dirección	**Correo Electrónico**	**Teléfono**	**Periodo de garantía**
Steamone 10 avenue George V 75008 Paris France	sav@steam-one.com	+33 (0) 826 102 861	2 años

Tarjeta de garantía

TARJETA DE GARANTIA STEAMONE		
Fecha de compra		
Cliente	Apellido, Nombre/ Empresa	
	Teléfono	
	Dirección	
	Correo Electrónico	
	Ciudad de compra	
	País de compra	
	Modelo comprado	
	Numero del aparato	
	Comentarios	

Istruzioni di sicurezza

Questo prodotto è stato testato da CE. Campioni rappresentativi di questo prodotto sono stati valutati da UL e sono conformi agli standard di sicurezza applicabili.



Il voltaggio dell'impianto elettrico deve corrispondere a quello dell'apparecchiatura. Il collegamento a un voltaggio errato può causare danni irreversibili all'apparecchiatura e annulla la garanzia.

SEGUIRE SEMPRE QUESTE IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA PRIMA DELL'USO:

Uso al di fuori dell'Europa:

- Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con scarsa esperienza e conoscenza, a meno che non siano state supervisionate o istruite sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.
- I bambini devono essere sorvegliati per evitare che giochino con l'apparecchio.

Per gli apparecchi con funzione "Ferro da stiro":

- L'utente non deve lasciare l'apparecchio incustodito quando è collegato alla rete elettrica.
- L'apparecchio non deve essere riposto quando è ancora caldo.
- L'apparecchio deve essere utilizzato e collocato su una superficie piana e stabile.
- Quando l'apparecchio viene rimesso sulla sua base, accertarsi che la superficie di appoggio sia stabile.
- Questo apparecchio non è destinato a un uso regolare (APPLICABILE SOLO PER "VIAGGIARE").

Utilizzo in Europa:

- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con scarsa esperienza e conoscenza, a condizione che siano stati posti sotto sorveglianza o abbiano ricevuto istruzioni sull'uso dell'apparecchio in piena sicurezza e che abbiano compreso i pericoli connessi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini non sorvegliati.
- Tenere il forno a vapore per tessuti e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni quando è acceso o in fase di raffreddamento.

Per gli apparecchi con funzione "Ferro da stiro":

- L'utente non deve lasciare l'apparecchio incustodito quando è collegato alla rete elettrica.
- L'apparecchio non deve essere riposto quando è ancora caldo.
- L'apparecchio deve essere utilizzato e collocato su una superficie piana e stabile.
- Quando l'apparecchio viene rimesso alla base, assicurarsi che la superficie di

appoggio sia stabile.
- Il ferro da stiro non è destinato a un uso regolare (APPLICABILE SOLO AGLI APPARECCHI "DA VIAGGIO").
- Tenere il ferro e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni quando è acceso o in fase di raffreddamento.
- Non lasciare che il cavo penda sul tavolo o sulla superficie di lavoro e non toccare superfici calde.

Altre raccomandazioni di sicurezza:

Non utilizzare l'apparecchio se il cavo di alimentazione è danneggiato.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di assistenza o da persone analogamente qualificate, al fine di evitare qualsiasi pericolo.
- Non utilizzare l'apparecchio per scopi diversi da quelli per cui è stato progettato.
- Per ridurre il rischio di ustioni dovute all'acqua calda o al vapore, tenere sempre la testa del vapore lontana dal corpo quando si utilizza l'apparecchio.
- Per evitare scosse elettriche, non immergere mai l'apparecchio in acqua o in altri liquidi.
- Spegnere sempre l'apparecchio prima di collegarlo o scollegarlo. Afferrare la spina ed estrarla dalla presa; non tirare mai il cavo.
- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica quando lo si riempie, lo si svuota o non lo si utilizza. Riempire solo il serbatoio dell'acqua; non versare l'acqua direttamente nel serbatoio.
- Non puntare mai la testa del vapore verso persone o animali e non raddrizzare mai un indumento mentre è indossato.
- Prestare attenzione quando si utilizza l'apparecchio in prossimità di bambini; non lasciare mai i bambini incustoditi vicino all'apparecchio.
- Lasciare raffreddare completamente l'apparecchio prima di riporlo e non lasciare che il cavo di alimentazione tocchi una superficie calda.
- Non utilizzare l'apparecchio se è caduto o è stato danneggiato, se presenta segni visibili di danneggiamento o se perde.
- Per un uso ottimale dell'apparecchio, consultare le sezioni "Manutenzione", "Riempimento", "Pulizia" e "Decalcificazione" della Guida rapida.
- È necessario prendere le dovute precauzioni quando si utilizza l'apparecchio a causa del vapore che emette.
- Scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente quando si riempie il serbatoio dell'acqua, lo si pulisce, lo si svuota o quando non lo si utilizza.
- Non utilizzare l'apparecchio se è caduto o è stato danneggiato.
- Per evitare il rischio di lesioni, incendi o scosse elettriche, non tentare di smontare o riparare l'apparecchio; rivolgersi a un centro di assistenza qualificato.
- Fare attenzione quando si svuota il serbatoio dell'acqua dopo l'uso; l'acqua nel serbatoio può essere calda. Non toccare le parti metalliche finché l'apparecchio non si è raffreddato per evitare il rischio di ustioni; fare attenzione quando si cambiano gli accessori, perché potrebbero essere caldi o contenere acqua calda.
- Il raddrizzamento viene effettuato con un movimento verticale dall'alto verso il basso. L'utilizzo del forno a vapore in posizione orizzontale o inclinato all'indietro può causare la fuoriuscita di acqua calda.
- L'uso di accessori e dispositivi diversi da quelli forniti da SteamOne è sconsigliato e può provocare incendi, scosse elettriche o lesioni.
- Questo apparecchio deve essere utilizzato solo in ambienti chiusi.
- Non lasciare che il vaporizzatore si asciughi.

- Per evitare di sovraccaricare il circuito, non utilizzare un altro apparecchio ad alta potenza sullo stesso circuito.
- Il vaporizzatore non deve essere lasciato incustodito quando è collegato alla rete elettrica.
- L'apertura di riempimento non deve essere aperta durante l'uso.
- Le aperture di riempimento, decalcificazione, risciacquo o ispezione non devono essere aperte durante l'uso (solo per gli apparecchi per il trattamento dei tessuti a vapore con scomparti pressurizzati).

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI:
RESPONSABILITÀ AMBIENTALE



Dispositivo
- I dispositivi usati non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Secondo la direttiva 2012/19/EU, quando il dispositivo ha raggiunto la fine della sua vita deve essere riciclato conformemente alla normativa.
- I materiali riciclabili contenuti nel dispositivo vengono in seguito riutilizzati, il che contribuisce alla protezione dell'ambiente.



Restituire il dispositivo usato a un centro per lo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche o a una discarica di rifiuti. Per ulteriori informazioni, contattare il proprio negozio locale o il proprio Comune.

Garanzia

Garanzia SteamOne

Questo prodotto è coperto dal periodo di garanzia SteamOne (dati di contatto a pagina 35) contro eventuali difetti di produzione. La garanzia è valida per 2 anni dalla data di acquisto e nei paesi specificati.
La presente garanzia SteamOne va ad aggiungersi ai diritti del consumatore.
Tutti i costi di riparazione sostenuti per un prodotto di cui venga riconosciuto un difetto di fabbricazione sono coperti dalla garanzia SteamOne, allo scopo di riportarlo in condizioni di conformità alle sue caratteristiche originarie, attraverso la riparazione o l'eventuale sostituzione delle parti difettose. SteamOne può decidere di offrire un prodotto in sostituzione invece di riparare quello difettoso, a seconda della situazione.
Gli obblighi di SteamOne definiti in base ai termini della presente garanzia sono limitati esclusivamente alla riparazione o alla sostituizione, come stabilito sopra.

Termini ed esclusioni della garanzia

Nel caso di utilizzo in un paese diverso da quello in cui il prodotto è stato acquistato:
- Il periodo di garanzia è quello previsto nel paese in cui si utilizza il prodotto, anche se il periodo di garanzia nel paese di acquisto è diverso.
- La garanzia SteamOne è valida esclusivamente se gli standard locali (voltaggio, frequenza elettrica, tipo di presa elettrica e tutte le altre caratteristiche tecniche locali) sono compatibili con il prodotto.
- L'applicazione della garanzia SteamOne può richiedere più tempo se il modello in questione non è commercializzato nel paese in cui viene utilizzato.
- Se il prodotto coperto dalla garanzia non può essere riparato nel paese in cui lo

si utilizza, il prodotto può essere sostituito da un prodotto equivalente o da un altro prodotto dello stesso valore, ove possibile.
- La garanzia SteamOne è valida esclusivamente solo dietro presentazione della prova di acquisto e della cartolina di garanzia (pagina 36), debitamente compilata. Il prodotto difettoso deve essere inviato con spedizione raccomandata a SteamOne, adeguatamente imballato, oppure consegnato direttamente a SteamOne. I dati di contatto di SteamOne sono forniti a pagina 35.
- SteamOne non ha alcun obbligo di riparare o sostituire un prodotto che non sia accompagnato dalla prova di acquisto e dalla cartolina di garanzia.
- I danni provocati da uso scorretto, non conformità con le istruzioni di uso e manutenzione o dall'uso di un'alimentazione elettrica non compatibile con quella specificata nel manuale o sul prodotto non sono coperti dalla garanzia SteamOne.
- Inoltre, la garanzia SteamOne non copre danni risultanti da negligenza o da riparazioni non autorizzate o modifiche del prodotto.
- La normale usura del prodotto, manutenzione o sostituzione di alcuni componenti non sono compresi nei termini della garanzia SteamOne.
- La garanzia SteamOne non è valida nei seguenti casi:
- Uso di acqua non idonea o contenente additivi (quali amido, profumi, sostanze aromatiche, ammorbidenti...).
- Ingresso di acqua, polvere o corpi estranei nel prodotto.
- Formazione di calcare (è essenziale seguire le istruzioni di manutenzione descritte nel presente manuale di istruzioni).
- Danni dovuti a sovraccarico o a urti.
- Danni o incidenti collegati a incendi, inondazioni, fulmini...
- Uso scorretto del dispositivo.
- La garanzia non è valida in caso di problemi collegati all'imballaggio o al trasporto del prodotto durante la spedizione da parte del suo proprietario.

Diritti del consumatore

La garanzia SteamOne non influisce sui diritti legali di cui i consumatori godono localmente o sui diritti legali nei confronti dei distributori dai quali il prodotto è stato acquistato. I diritti riconosciuti dalla presente garanzia sono specifici e non interferiscono con altri diritti speciali (a seconda del paese, stato, provincia...), di cui il consumatore può inoltre godere. Il consumatore può, a sue proprie spese, esercitare tali diritti.

Parti di ricambio

Gli accessori e altre parti che possono essere sostituite direttamente dall'utente possono essere acquistati localmente, se disponibili.

CONTATTI GARANZIA STEAMONE			
Indirizzo	**E-mail**	**Telefono**	**Periodo di garanzia**
Steamone 10 avenue George V 75008 Paris France	sav@steam-one.com	+33 (0) 826 102 861	2 anni

Cartolina di garanzia

CARTA DI GARANZIA STEAMONE		
Data di acquisto		
Cliente	Nome e Cognome	
	Telefono	
	Indirizzo	
	Email	
	Nazione di acquisto	
	Modello apparecchio	
	Modelo comprado	
	Numero apparecchio	
	Documento	

AR

تعليمات السلامة

يحمل هذا الجهاز علامة المطابقة الاوروبية CE. وقد تم تقييم عينات تمثيلية من هذا المنتج من قبل الاتحاد الاوروبي، وهي تلبي معايير السلامة المعمول بها.

يجب ان يتوافق جهد التركيبات الكهربائية الخاصة بك مع الجهد الخاص بالجهاز
قد يتسبب التوصيل بجهد خاطئ في اضرار يتعذر اصلاحها للجهاز كما انه سيبطل الضمان.

اتبع دائمًا الاحتياطات التالية قبل الاستخدام:

الاستخدام خارج أوروبا :
هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام من قبل الأشخاص (بما في ذلك الأطفال) الذين يعانون من ضعف القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية، أو نقص الخبرة والمعرفة، ما لم يتم الإشراف عليهم أو توجيههم لاستخدامه من قبل شخص مسؤول عن سلامتهم.
يجب الإشراف على الأطفال لضمان عدم لعبهم بالجهاز.

بالنسبة للأجهزة المزودة بوظيفة "الكي":
- يجب ألا يترك المستخدم الجهاز دون مراقبة عندما يكون موصولاً بمصدر الطاقة.
- يجب عدم تخزين الجهاز وهو لا يزال ساخنًا.
- يجب استخدام الجهاز ووضعه على سطح مستوٍ وثابت.
- عند وضع الجهاز على قاعدته، تأكدي من ثبات السطح الذي يدعمه.
- هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام المنتظم (ينطبق فقط على "السفر").

الاستخدام في أوروبا :[2]
يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين تبلغ أعمارهم 8 سنوات أو أكثر والأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة، شريطة أن يكونوا قد وضعوا تحت الإشراف أو تلقوا تعليمات بشأن استخدام الجهاز بأمان تام وأن يكونوا على دراية بالمخاطر التي ينطوي عليها. يجب ألا يلعب الأطفال بالجهاز. يجب عدم إجراء التنظيف والصيانة من قبل المستخدم من قبل الأطفال غير الخاضعين للإشراف.

بالنسبة للأجهزة المزودة بوظيفة "الكي":
- يجب ألا يترك المستخدم الجهاز دون مراقبة عندما يكون موصولاً بمصدر الطاقة.
- يجب عدم تخزين الجهاز وهو لا يزال ساخنًا.
- يجب استخدام الجهاز ووضعه على سطح مستوٍ وثابت.
- عند إعادة وضع الجهاز على قاعدته، تأكدي من ثبات السطح الذي يدعمه.
- المكواة غير مخصصة للاستخدام العادي (تنطبق فقط على أجهزة "السفر").
- احفظي القدر البخاري وسلكه بعيدًا عن متناول الأطفال دون سن 8 سنوات عند تشغيله أو تبريده.
- لا تدع الكابل يتدلى على جانب الطاولة أو سطح العمل أو يلمس الأسطح الساخنة.

توصيات السلامة الأخرى:
لا تقم بتشغيل الجهاز في حالة تلف سلك الطاقة.
في حالة تلف سلك الطاقة، يجب استبداله من قبل الشركة المصنعة أو وكيل الخدمة الخاص بها أو أشخاص مؤهلين بالمثل لتجنب أي خطر.
لا تستخدم هذا الجهاز لأغراض غير تلك التي صُمم من أجلها.
لتقليل خطر الإصابة بالحروق من الماء الساخن أو البخار، أبق رأس البخار دائمًا بعيدًا عن جسمك أثناء تشغيل الجهاز.
لتجنب الصدمات الكهربائية، لا تغمر الجهاز في الماء أو أي سائل آخر.
قم دائمًا بإيقاف تشغيل الجهاز قبل توصيله أو فصله. أمسكي القابس واسحبيه من المقبس؛ لا تسحبي

السلك أبداً.
افصلي الجهاز عن التيار الكهربائي عند ملء الجهاز أو تفريغه أو عند عدم استخدامه. املأ خزان المياه فقط؛ لا تصب الماء مباشرة في الخزان.
لا توجّهي رأس البخار إلى الأشخاص أو الحيوانات أبداً، ولا تقومي أبداً بتصويب الثوب أثناء ارتدائه.
توخّي الحذر عند استخدام الجهاز بالقرب من الأطفال؛ لا تتركي الأطفال دون مراقبة بالقرب من الجهاز.
اترك الجهاز ليبرد تمامًا قبل التخزين ولا تدع سلك الطاقة يلمس سطحًا ساخنًا.
لا تستخدمي الجهاز في حالة سقوطه أو تلفه، أو في حالة وجود أي علامات تلف واضحة أو في حالة وجود تسريب.
للاستخدام الأمثل للجهاز، راجع أقسام "الصيانة" و"التعبئة" و"التنظيف" و"إزالة الترسبات الكلسية" في دليل البدء السريع.
يجب اتخاذ الاحتياطات اللازمة عند استخدام الجهاز بسبب انبعاث البخار.
افصل الجهاز عن التيار الكهربائي عند ملء خزان المياه أو تنظيفه أو تفريغه أو عند عدم استخدامه.
لا تقم بتشغيل الجهاز في حالة سقوطه أو تلفه.
لتجنب أي خطر حدوث إصابة أو حريق أو صدمة كهربائية، لا تحاول تفكيك الجهاز أو إصلاحه، بل اصطحبه إلى مركز صيانة مؤهل.
توخَّ الحذر عند تفريغ خزان المياه بعد الاستخدام؛ فقد يكون الماء في الخزان ساخنًا. لا تلمس أي أجزاء معدنية حتى يبرد الجهاز لتجنب خطر الإصابة بالحروق؛ توخَّ الحذر عند تغيير الملحقات، فقد تكون ساخنة أو تحتوي على ماء ساخن.
يتم الاستقامة بحركة رأسية من الأعلى إلى الأسفل. قد يؤدي استخدام القدر البخاري في وضع أفقي أو إمالته إلى الخلف إلى تسرب الماء الساخن.
لا يوصى باستخدام ملحقات وملحقات غير تلك التي توفرها STEAMONE وقد يؤدي ذلك إلى نشوب حريق أو صدمة كهربائية أو إصابة.
يجب استخدام هذا الجهاز داخل المنزل فقط.
لا تدع القدر البخاري يجف.
لتجنب التحميل الزائد على الدائرة، لا تقم بتشغيل جهاز آخر عالي الطاقة على نفس الدائرة.
يجب عدم ترك جهاز تمليس الشعر دون مراقبة عند توصيله بالتيار الكهربائي.
يجب عدم فتح عنق الحشو أثناء الاستخدام.
يجب عدم فتح منافذ التعبئة المضغوطة أو إزالة الترسبات أو الشطف أو الفحص أثناء الاستخدام (فقط لأجهزة معالجة الأقمشة بالبخار ذات المقصورات المضغوطة).

تعليمات خاصة :
- لتجنب الحمل الزائد الدائرة، لا تقم بتشغيل أجهزة كهربائية اخرى عالية الجهد على نفس الدائرة.
- إذا لزم الأمر، استخدم كبل تمديد مصمم خصيصا للأجهزة، الكابلات الأقل قد تزداد حرارتها.

احتفظ بهذه التعليمات :

المسؤولية البيئية

زاهجلا

- يجب عدم التخلص من الأجهزة المستعملة مع النفايات المنزلية. عند انتهاء العمر الافتراضي للجهاز، يجب إعادة تدويره وفقًا للوائح وتوجيهات الاتحاد الأوروبي EU /2012/19
يمكن بعد ذلك إعادة استخدام المواد القابلة لإعادة التدوير الموجودة في الجهاز، مما يساعد على حماية البيئة.
أعد الجهاز المستخدم إلى مركز التخلص من نفايات للأجهزة الكهربائية والإلكترونية أو إلى موقع التخلص من النفايات. لمزيد من المعلومات، يُرجى الاتصال بالمتجر المحلي أو مجلس البلدية.

الضمان

ضمان شركة STEAMONE

تغطي شركة STEAMONE هذا المنتج خلال فترة الضمان (تفاصيل الاتصال صفحة 47) ضد أي عيوب في التصنيع. الضمان ساري المفعول لمدة سنتين من تاريخ الشراء و في البلد المحدد.
هذا الضمان من شركة STEAMONE هو إضافة الى حقوقك كمستهلك.
يغطي ضمان شركة STEAMONE جميع تكاليف إصلاح المنتج المعترف بوجود عيب به، حتى تتم اعادته الى حالة التطابق مع المواصفات الأصلية، إما من خلال الإصلاح أو الاستبدال الممكن للأجزاء المعيبة. قد تقرر شركة STEAMONE تقديم منتج بديل بدلا من إصلاح الجهاز المعيب، تبعا للوضع.
التزامات شركة STEAMONE المحددة وفقا لأحكام هذا الضمان تقتصر حصريا على الإصلاح أو الاستبدال، على النحو المنصوص عليه اعلاه.

شروط واستثناءات الضمان

- فترة الضمان هي الفترة الخاصة ببلد استخدام المنتج، حتى لو كانت فترة الضمان في بلد الشراء مختلفة.
- ضمان شركة STEAMONE يكون صالحا فقط إذا كانت المواصفات المحليهة (الجهد والتردد الكهربائي ونوع المقبس الكهربائي وجميع المواصفات المحلية الاخرى) متوافقة مع المنتج.
: تطبيق ضمان شركة STEAMONE قد يستغرق وقتا أطول اذا لم يتم تسويق الطراز المطلوب في بلد الاستخدام.
إذا تعذر اصلاح المنتج المشمول بالضمان في بلد الاستخدام، يمكن استبدال المنتج بمنتج مماثل أو منتج آخر بنفس القيمة كلما كان ذلك ممكنا.
ضمان شركة STEAMONE يكون صالحا فقط عند تقديم دليل الشراء و بطاقة الضمان (صفحة 48)، مستوفاة البيانات على النحو الواجب.
يجب إرسال المنتج المعيب إما بالبريد المسجل إلى شركة STEAMONE, مغلفا بشكل مناسب، أو تسليمه مباشرة إلى شركة STEAMONE.
لا تلتزم شركة STEAMONE باصلاح أو إستبدال أي منتج غير مصحوب بدليل الشراء وبطاقة الضمان.

لا ينطبق الضمان الخاص بشركة STEAMONE في الحالات التالية :

- لا يغطي الضمان الخاص بشركة STEAMONE التلف الناتج عن الاستعمال غير الصحيح او عدم الامتثال لدليل التعليمات والصيانة او استخدام مصدر طاقة كهربائية غير متوافق مع المصدر المحدد في الدليل أو على المنتج.
- كما لا يغطي الضمان الخاص بشركة STEAMONE التلف الناتج عن الإهمال أو الإصلاح أو التعديل غير المصرح به للمنتج.
- التهرأ و البلي العادي للمنتج، وصيانة أو استبدال قطع غيار معينة غير شاملة بأحكام الضمان الخاص بشركة STEAMONE.
- استخدام مياه غير صالحة أو مياه تحتوي على مواد مضافة (مثل النشا والعطور والمواد العطرية، والمنعمات...).
- دخول الماء أو الغبار أو الأجسام الغريبة في المنتج.
- الترسبات (من الضروري اتباع تعليمات الصيانة الموصوفة في دليل التعليمات هذا).
- التلف الناتج عن الحمل الزائد او التصادم.
- التلف أو الحوادث المرتبطة بالحرائق أو الفيضانات أو البرق...

- الاستخدام غير الصحيح للجهاز.
- لا ينطبق الضمان في حالة حدوث مشاكل مرتبطة بالتعبئة والتغليف أو نقل المنتج أثناء شحنه من قبل المالك.

حقوق المستهلك

لا يؤثر ضمان شركة STEAMONE على الحقوق القانونية التي يتمتع بها المستهلكون محليا أو الحقوق القانونية تجاه الموزعين الذين تم شراء المنتج منهم. الحقوق الممنوحة بموجب هذا الضمان هي حقوق محددة ولا تتداخل مع حقوق خاصة أخرى (تبعا للبلد أو الولاية أو المقاطعة...)، قد يتمتع بها المستهلك أيضا. يجوز للمستهلك، بوسائله الخاصة، ممارسة هذه الحقوق.

قطع الغيار القابلة للاستبدال

الملحقات أو الأجزاء الأخرى التي يمكن استبدالها مباشرة من قبل المستخدم يمكن شراؤها محليا، إذا كانت متوفرة. يمكنك الاتصال بنا على :

بيانات الاتصال بشركة STEAMONE من أجل الضمان			
العنوان	**البريد الإلكتروني**	**الهاتف**	**فترة الضمان**
Steamone 10 avenue George V 75008 Paris France	sav@steam-one.com	+ 33 (0) 147 634 939	عامان

بطاقة الضمان

بطاقة ضمان STEAMONE		
	تاريخ الشراء	
العميل	الاسم / اسم الشركة	
	الهاتف	
	العنوان	
	البريد الإلكتروني	
	مدينة الشراء	
	دولة الشراء	
	طراز الجهاز	
	السجل	

Biztonsági előírások

Ezt a terméket a CE jegyzéke tartalmazza. A termék reprezentatív mintáit a CE értékelte és megfelelnek az alkalmazandó biztonsági előírásoknak.



Az elektromos hálózat feszültségének meg kell egyeznie a készülék feszültségével. Ha nem megfelelő feszültségre csatlakoztatják, az visszafordíthatatlan károkat okozhat a készülékben és a garancia érvényét veszti.

MINDEN HASZNÁLATNÁL TARTSA BE A FONTOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOKAT!:

Európán kívüli használat:

- Ez a készülék nem használható csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező, illetve tapasztalat és ismeretek nélküli személyek (beleértve a gyermekeket is) által, kivéve, ha a készülék használatára vonatkozóan a biztonságukért felelős személy felügyeletet vagy utasítást kapott.
- A gyermekeket felügyelni kell, hogy ne játszanak a készülékkel.

„Vasaló" funkcióval rendelkező készülékek esetében:

- A felhasználó nem hagyhatja felügyelet nélkül a készüléket, amikor az a tápegységhez van csatlakoztatva.
- A készüléket nem szabad forró állapotban tárolni.
- A készüléket lapos, stabil felületen kell használni és elhelyezni.
- Amikor a készüléket visszahelyezi a talapzatára, győződjön meg arról, hogy a készüléket tartó felület stabil.
- Ez a készülék nem rendszeres használatra készült (KIZÁRÓLAG "VÁLLALKOZÁSRA" VONATKOZIK).

Használat Európában:

- Ezt a készüléket 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező, illetve tapasztalat és ismeretek hiányában lévő személyek is használhatják, feltéve, hogy felügyelet alá helyezték őket, vagy utasításokat kaptak a készülék teljes biztonságban történő használatára vonatkozóan, és megértették az ezzel járó veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A felhasználó által végzett tisztítást és karbantartást nem végezhetik felügyelet nélküli gyermekek.
- Tartsa a textilgőzölőt és annak vezetékét 8 év alatti gyermekek számára elérhetetlen helyen, amikor a készülék be van kapcsolva vagy lehűl.

„Vasaló" funkcióval rendelkező készülékek esetében:

- A felhasználó nem hagyhatja felügyelet nélkül a készüléket, ha az a tápegységhez van csatlakoztatva.
- A készüléket nem szabad forró állapotban tárolni.
- A készüléket lapos, stabil felületen kell használni és elhelyezni.
- Amikor a készüléket visszahelyezi a talapzatára, győződjön meg arról, hogy a

készüléket tartó felület stabil.
- A vasalót nem rendszeres használatra szánták (CSAK „TRAVEL" készülékeknél alkalmazható).
- Tartsa a vasalót és a vezetékét 8 év alatti gyermekek számára elérhetetlen helyen, amikor a készülék be van kapcsolva vagy lehűl.
- Ne hagyja, hogy a zsinór lelógjon az asztal vagy a munkafelület oldalára, illetve ne érintse meg a forró felületeket.

Egyéb biztonsági ajánlások:

Ne működtesse a készüléket, ha a tápkábel sérült.
- Ha a tápkábel megsérült, azt a gyártónak, annak szervize vagy hasonlóan képzett személyeknek kell kicserélniük a veszély elkerülése érdekében.
- A készüléket ne használja más célra, mint amire tervezték.
- A forró víz vagy gőz okozta égési sérülések kockázatának csökkentése érdekében a készülék működtetésekor a gőzfejet mindig tartsa távol a testétől.
- Az áramütés elkerülése érdekében soha ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba.
- Mindig kapcsolja ki a készüléket, mielőtt bedugja vagy kihúzza a konnektorból. Fogja meg a dugót, és húzza ki a konnektorból; soha ne húzza a kábelt.
- Húzza ki a készüléket a hálózatból, amikor feltölti, kiüríti vagy nem használja. Csak a víztartályt töltse meg; ne öntsön vizet közvetlenül a tartályba.
- Soha ne irányítsa a gőzfejet emberekre vagy állatokra, és soha ne igazítson meg ruhát viselés közben.
- Legyen óvatos, ha a készüléket gyermekek közelében használja; soha ne hagyjon gyermekeket felügyelet nélkül a készülék közelében.
- Tárolás előtt hagyja a készüléket teljesen kihűlni, és ne hagyja, hogy a tápkábel forró felülethez érjen.
- Tenere il forno a vapore per tessuti e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni quando è acceso o in fase di raffreddamento.
- Ne használja a készüléket, ha az leesett vagy megsérült, ha látható sérülésnyomokat mutat, vagy ha szivárog.
- A készülék optimális használatához olvassa el a Gyorstájékoztató „Karbantartás", „Töltés", „Tisztítás" és „Vízkőmentesítés" című fejezeteit.
- A készülék használata során a készülék által kibocsátott gőz miatt óvintézkedéseket kell tenni.
- Húzza ki a készüléket a konnektorból, amikor a víztartályt feltölti, tisztítja, kiüríti, vagy amikor nem használja.
- Ne működtesse a készüléket, ha az leesett vagy megsérült.
- A sérülés, tűz vagy áramütés veszélyének elkerülése érdekében ne próbálja meg szétszerelni vagy megjavítani a készüléket; vigye a készüléket szakképzett szervizbe.
- Használat után óvatosan ürítse ki a víztartályt; a tartályban lévő víz forró lehet. Az égési sérülések elkerülése érdekében ne érintse meg a fém alkatrészeket, amíg a készülék le nem hűlt; legyen óvatos a tartozékok cseréjekor, mivel azok forróak lehetnek, vagy forró vizet tartalmazhatnak.
- A kiegyenesítés függőleges mozgással történik felülről lefelé. A gőzölő vízszintes helyzetben történő használata vagy a készülék hátrafelé történő megdöntése a forró víz kilépését okozhatja.
- A SteamOne által szállítottaktól eltérő tartozékok és tartozékok használata nem ajánlott, és tűz, áramütés vagy sérülés veszélye állhat fenn.
- Ezt a készüléket csak beltérben szabad használni.
- Ne hagyja, hogy a gőzölő kiszáradjon.

- Az áramkör túlterhelésének elkerülése érdekében ne működtessen más nagy teljesítményű készüléket ugyanazon az áramkörön.
- A gőzölőt nem szabad felügyelet nélkül hagyni, ha a hálózatra van csatlakoztatva.
- A töltőnyílást használat közben nem szabad kinyitni.
- A nyomás alatti töltő-, vízkőmentesítési, öblítési vagy ellenőrzési nyílásokat használat közben nem szabad kinyitni (csak nyomás alatti rekesszel rendelkező gőzölős szövetkezelő készülékeknél).

SPECIÁLIS ELŐÍRÁSOK:

- Mivel hazánkban az átlagosnál keményebb a vezetékes víz, ezért a vízkőlerakódás sokkal intenzívebb.
- Az ebből eredő meghibásodások elkerülése érdekében kérjük legalább havonta egyszer végezze el az üzembe helyezési útmutatóban leírt vízkőtelenítési műveletet. A desztillált víz használata erősen javasolt.
- Ha a gőzáram gyengülését tapasztalja, végezze el a vízkőtelenítést. Gyakori használat esetén, javasoljuk a sűrűbb vízkőtelenítést.

ŐRÍZZE MEG EZT AZ UTASÍTÁST
KÖRNYEZETVÉDELMI FELELŐSSÉG



Készülék

– A használt készülékeket ne dobja ki a háztartási hulladékokkal együtt. A 2012/19/EU irányelv értelmében a készüléket életciklusának végével az előírásoknak megfelelő módon kell újrahasznosítani.

– A készülékben található újrahasznosítható anyagokat ezáltal újra felhasználhatják, így hozzájárulhat a környezet védelméhez.

A használt készüléket elektromos és elektronikus készülékek számára létrehozott hulladékkezelő létesítményekbe vagy hulladéklerakó helyre adja le. Bővebb információkért forduljon a helyi üzlethez vagy az önkormányzathoz.

HU

Jótállási Jegy

STEAMONE JÓTÁLLÁSI JEGY
Importőr neve, címe: Prozellerz Kft. 1031 Budapest Vízimolnár utca 6.(info@prozellerz.hu, +36 70 789 0660)
Gyártó neve, címe: SteamOne SAS 10 avenue George V 75008 Paris France
Márkaszerviz neve, címe: PNG Solutions Kft. 1136 Budapest, Hegedűs Gyula utca 15. (+36 70 207 5801)
Fogyasztási cikk típus száma:
Származási hely: Lásd a dobozon.
Megnevezése: Ruhagőzölő
Sorozatszáma/Gyári száma:
Vásárlás napja (Év/Hónap/Nap):
Forgalmazó neve,címe,hitelesítése (bélyegző, cég képviseletében eljáró személy aláírása):
(!) CSAK AKKOR TÖLTENDŐ KI (!) ha a vásárlás napjától az átadás vagy - ha az üzembe helyezést forgalmazó vagy annak megbízottja végzi – az üzembe helyezés napja különbözik !
Üzembehelyezés/átadás napja (Év/Hónap/Nap): ...../...../.....
Forgalmazó hitelesítése (bélyegző, cég képviseletében eljáró személy aláírása):

I. Általános jótállási feltételek

1. A jótállási jegyen feltüntetett termékre a Prozellerz Kft. a az egyes tartós fogyasztási cikkekrevonatkozó kötelező jótállásról szóló 151/2003. Kormányrendeletben foglaltak szerint a termék eladási árától függően a következő jótállási időt vállalja:
o 10.000-100.000.- Ft eladási ár esetén 2 év a kötelező jótállási idő
o 100.000-250.000.- Ft eladási ár esetén 2 év a kötelező jótállási idő
o 250.000.- Ft eladási ár felett 3 év a kötelező jótállási idő.
feltéve, hogy a gyártó által vállalt jótállási kötelezettség vállalás a fogyasztóra kedvezőbb feltételeket nem tartalmaz. A jótállási határidő elmulasztása jogvesztéssel jár.
2. A jótállási határidő a fogyasztási cikk fogyasztó részére történő átadása, vagy ha az üzembe helyezést forgalmazó vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napjával kezdődik. Abban az esetben, ha az üzembe helyezés az átadást követő 6 hónapon túl következik be, akkor a jótállási idő számításának kezdete a termék átadásának napja.Ha a termék javításra kerül, a jótállás időpontja meghosszabbodik

a javításra átadás napjától addig az ideig, amíg a fogyasztó a terméket a hiba miatt rendeltetésszerűen nem használhatja.
3. A jótállási igény jótállási jeggyel érvényesíthető. A jótállási jegy szabályos kitöltése a forgalmazó kötelezettsége. A jótállási jegy szabálytalan kiállítása vagy a fogyasztó részére történő átadásának elmaradása nem érinti a jótállási kötelezettségvállalás érvényességét.
4. A jótállási jegyen történt bármilyen javítás, törlés, átírás, valótlan adatok bejegyzése a jótállási jegy érvénytelenségét vonja maga után.
5. A jótállás a fogyasztó jogszabályból eredő jogait (kellékszavatosság, termékszavatosság) nem érinti.
6. A fogyasztó jótállási igényét a forgalmazó székhelyén, telephelyein, fióktelephelyein, de elsősorban a jótállási jegyen feltüntetett javítószolgálatnál a jótállási jegyen feltüntetett pontos címén, elérhetőségénél (cím, telefon, email) érvényesítheti. Ha a fogyasztó nem a javítószolgálatnál terjeszti elő minőségi kifogását, és szállítja be a terméket, a terméket át kell venni javításra, és az átszállítást a javítás tényleges elvégzésének helyére kell megszerveznie, melyről értesítenie kell a fogyasztót. A hibás termék eredeti csomagolásának visszaszolgáltatása nem lehet feltétele a jótállási jogok fogyasztó által történő érvényesítésének.

II. A fogyasztó jogai:

1. A fogyasztót a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény 6:171-173.§, ill. 6:159-167. §-aiban, valamint a fogyasztó és vállalkozás közötti szerződés keretében eladott dolgokra vonatkozó szavatossági és jótállási igények intézésének eljárási szabályairól szóló 19/2014. (IV. 29.) NGM rendeletben meghatározott jogok illetik meg. Az alábbi jogok a 151/2003. (IX. 22.) Korm. rendelet alapján kötelező jótállás alá tartozó termékekre érvényesek a kötelező jótállás időtartama alatt és rendeltetésszerű használat mellett fellépő hiba esetén.
2. Hiba esetén a fogyasztó – választása szerint – elsősorban kijavítást, vagy kicserélést követelhet, kivéve, ha az általa választott igény teljesítése lehetetlen, vagy ha a forgalmazónak a másik igény teljesítésével összehasonlítva aránytalan többletköltséget eredményezne figyelembe véve a szolgáltatott dolog hibátlan állapotban képviselt értékét , a szerződésszegés súlyát, és az igény teljesítésével a fogyasztónak okozott érdeksérelmet. Ha a jótállási időn belüli első javításkor a vállalkozás megállapítja, hogy a termék nem javítható és a fogyasztó véleménye sem tér el ettől, a terméket a számla bemutatása esetében 8 napon belül ki kell cserélni. Ha pedig cserére nincs lehetőség, a vételárat 8 napon belül a részére vissza kell téríteni. Ha ugyanaz a termék a jótállás időtartama alatt 3 alkalommal meghibásodik és a kijavítást követően ismét (tehát 4. alkalommal) meghibásodik, köteles a terméket 8 napon belül kicserélni, ha a fogyasztó eltérően nem rendelkezik, vagy a fogyasztó nem igényli a vételár arányos leszállítását és a fogyasztó nem kívánja a terméket a vállalkozás költségére kijavítani vagy mással kijavíttatni. Ha a cserére nincs lehetőség, a fogyasztó által bemutatott számlán szereplő vételárat 8 napon belül vissza kell térítenie. Ha a javítási igény közlésétől 30 nap eltelik és a termék nem került kijavításra, akkor a 30 nap eltelte után 8 napon belül a terméket ki kell cserélni, ha a fogyasztó eltérően nem rendelkezik. Ha cserére nincs lehetőség, számla felmutatása ellenében, a 30 napos határidő elteltét követő 8. napon belül a vételárat vissza kell téríteni. Az elállási jogra vonatkozó előző három szakaszban foglaltak nem vonatkoznak 11 féle, a kormányrendelet mellékletében felsorolt termékre. (személygépkocsi, motorkerékpár, lakókocsi, quad stb.)
3. A Fogyasztó az ellenszolgáltatás arányos leszállítását igényelheti, a hibát a kötelezett költségére kijavíthatja vagy mással kijavíttathatja, vagy a szerződéstől

elállhat, ha a kötelezett a kijavítást vagy kicserélést nem vállalta, e kötelezettségének nem tud eleget tenni, vagy ha a fogyasztónak a kijavításhoz vagy kicseréléshez fűződő érdeke megszűnt.
4. A kijavítást vagy kicserélést – a dolog tulajdonságaira és a fogyasztó által elvárható rendeltetésére figyelemmel – megfelelő határidőn belül, a fogyasztónak okozott jelentős kényelmetlenség nélkül kell elvégezni, a forgalmazónak törekednie kell arra, hogy a kijavítást vagy kicserélést legfeljebb tizenöt napon belül elvégezze. Ha a kijavítás vagy kicserélés időtartama a 15 napot meghaladja, akkor a vállalkozás a fogyasztót tájékoztatni köteles a kijavítás vagy a csere várható időtartamáról. A tájékoztatás, amennyiben a fogyasztó előzetesen hozzájárult, elektronikus úton, vagy a fogyasztó általi átvétel igazolására alkalmas más módon történhet.
5. Ha a fogyasztó a fogyasztási cikk meghibásodása miatt a vásárlástól (üzembe helyezéstől) számított három munkanapon belül érvényesít csereigényt, a forgalmazó nem hivatkozhat a 2. pont szerinti aránytalan többletköltségre, hanem köteles a fogyasztási cikket kicserélni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetésszerű használatot akadályozza, és a hiba rendeltetésszerű használat mellett keletkezett A cserét a forgalmazó akkor végzi el, ha a készülék az összes tartozékaival együtt kerül visszaszállításra.
6. A fogyasztó a hiba felfedezése után késedelem nélkül köteles a hibát a kötelezettel közölni. Késedelem nélkül közöltnek kell tekinteni a hiba felfedezésétől számított két hónapon belül közölt kifogást. A közlés késedelméből eredő kárért a fogyasztó felelős
7. A dolognak a kicseréléssel vagy a kijavítással érintett részére a jótállási idő újraindul.
8. A jótállási jogok érvényesíthetőségének határideje a termékek kicserélése (kijavítása) esetén a kicserélt (kijavított) termékre, valamint a kijavítás következményeként jelentkező hiba tekintetében újból kezdődik.
9. Fogyasztói jogvita esetén a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák által működtetett békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.
10. Kötelező jótállással kapcsolatos eljárás lefolytatására kizárólag az illetékes kormányhivatal fogyasztóvédelmi hatósága jogosult

III. Jótállási igény érvényesítését kizáró okok

Nem tartoznak a jótállási kötelezettség körébe az alábbi okokra visszavezethető hibák, és azok elhárítása: a) a nem rendeltetésszerű használat, vagy a terméknek nem a használati útmutatóban foglalt utasításoknak megfelelő kezelése vagy működtetése, ideértve különösen a helytelen tárolást, szállítást, leejtést, nem megfelelő üzemeltetési körülményeket, elemi kárt, erőszakos külső behatás okozta rongálást, egyéb, a vásárlás után keletkezett okból adódó meghibásodást. b) a gyártó által a magyar nyelvű használati-kezelési útmutatóban előírt rendszeres ellenőrzés és karbantartás elmulasztása (különösen a vízkőtelenítő művelet, mely legalább havonta 1x ajánlott) c) a keletkezett meghibásodás a normál elhasználódásnak vagy az üzemszerű kopásnak tulajdonítható d) ha a meghibásodás nem eredeti, vagy a termék gyártója által jóvá nem hagyott segéd- és kellékanyagok használata miatt következett be e) bármely, a hibát vagy annak okát előidéző beavatkozás vagy javítás, amelyet nem a jelen jótállási jegyen feltüntetett szervizpartner végez. f) a meghibásodás nem megfelelő minőségű vagy tisztaságú víz esetleg parfüm, keményítő, szennyeződés vagy egyéb adalék használata miatt következett be. Desztillált víz használata erősen javasolt!

Cserélhető alkatrészek

A felhasználó által közvetlenül kicserélhető tartozékok vagy egyéb alkatrészek megvásárolhatóak (termékfüggő). Vegye fel velünk a kapcsolatot a következő címen: Prozellerz Kft. 1031 Budapest, Vizimolnár u 6. info@prozellerz.hu.

Javítási szelvény
Igénybejelentés időpontja:
A javításra átvétel időpontja:
A javítás módja:
Visszaadás időpontja:
A jótállás új határideje:
Keltezés:
Kicserélés ténye/időpontja:

Javítási szelvény
Igénybejelentés időpontja:
A javításra átvétel időpontja:
A javítás módja:
Visszaadás időpontja:
A jótállás új határideje:
Keltezés:
Kicserélés ténye/időpontja:

Javítási szelvény
Igénybejelentés időpontja:
A javításra átvétel időpontja:
A javítás módja:
Visszaadás időpontja:
A jótállás új határideje:
Keltezés:
Kicserélés ténye/időpontja:

CE A termék megfelel a CE jelölés előírásainak

Bezpečnostní pokyny

Tento produkt je veden v seznamu CE. Reprezentativní vzorky tohoto výrobku byly vyhodnoceny CE a splňují příslušné bezpečnostní normy.



Napětí vaší elektrické sítě musí odpovídat napětí pro zařízení (230V). Zapojením do sítě o nesprávném napětí může dojít ke zničení výrobku a ke ztrátě záruky.

PŘI POUŽITÍM VÝROBKU VŽDY DODRŽUJTE TYTO DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY:

Použití mimo Evropu:

- Tento spotřebič není určen pro použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud nejsou pod dohledem nebo nebyly poučeny o jeho používání osobou odpovědnou za jejich bezpečnost.
- Děti musí být pod dohledem, aby se zajistilo, že si se spotřebičem nebudou hrát.

U spotřebičů s funkcí „Žehlička":

- Uživatel nesmí nechat spotřebič bez dozoru, pokud je připojen k napájení.
- Spotřebič nesmí být skladován, dokud je ještě horký.
- Spotřebič musí být používán a umístěn na rovném, stabilním povrchu.
- Když je spotřebič umístěn zpět na základnu, ujistěte se, že je podpůrný povrch stabilní.
- Tento spotřebič není určen k běžnému používání (POUŽÍVÁ SE POUZE NA "CESTOVÁNÍ").

Použití v Evropě:

- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí za předpokladu, že jsou pod dohledem nebo byly poučeny o používání spotřebiče v naprosté bezpečnosti a že rozumí souvisejícím nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmí provádět děti bez dozoru.
- Když je napařovač tkanin zapnutý nebo se chladí, udržujte jej a jeho kabel mimo dosah dětí mladších 8 let.

U spotřebičů s funkcí „Žehlička":

- Uživatel nesmí nechat spotřebič bez dozoru, pokud je připojen k napájení.
- Spotřebič nesmí být skladován, dokud je ještě horký.
- Spotřebič musí být používán a umístěn na rovném, stabilním povrchu.
- Při vracení spotřebiče na základnu se ujistěte, že je podložka stabilní.
- Žehlička není určena k běžnému používání (TÝKÁ SE POUZE spotřebičů „TRAVEL").
- Když je žehlička zapnutá nebo se chladí, udržujte ji a její kabel mimo dosah dětí mladších 8 let.

- Nenechávejte šňůru viset dolů a přes stůl nebo pracovní plochu, ani se nedotýkejte horkých povrchů.

Další bezpečnostní doporučení:

Pokud je napájecí kabel poškozený, spotřebič nepoužívejte.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, jeho servisním zástupcem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se předešlo nebezpečí.
- Nepoužívejte tento spotřebič k jiným účelům, než pro které byl navržen.
- Abyste snížili riziko popálení horkou vodou nebo párou, držte při provozu spotřebiče parní hlavici vždy v dostatečné vzdálenosti od těla.
- Abyste zabránili úrazu elektrickým proudem, nikdy neponořujte spotřebič do vody nebo jiné tekutiny.
- Před zapojením nebo odpojením spotřebiče ze sítě jej vždy vypněte. Uchopte zástrčku a vytáhněte ji ze zásuvky; nikdy netahejte za kabel.
- Pokud spotřebič plníte, vyprazdňujete nebo nepoužíváte, odpojte jej od elektrické sítě. Naplňte pouze nádržku na vodu; nenalévejte vodu přímo do nádržky.
- Nikdy nemiřte parní hlavicí na lidi nebo zvířata a nikdy nerovnejte oděv, když ho máte na sobě.
- Buďte opatrní při používání spotřebiče v blízkosti dětí; nikdy nenechávejte děti v blízkosti spotřebiče bez dozoru.
- Před uskladněním nechte spotřebič zcela vychladnout a nedovolte, aby se napájecí kabel dotýkal horkého povrchu.
- Spotřebič nepoužívejte, pokud byl upuštěn nebo poškozen, pokud jsou na něm viditelné známky poškození nebo pokud z něj teče.
- Pro optimální používání spotřebiče viz části „Údržba“, „Plnění“, „Čištění“ a „Odstraňování vodního kamene“ ve Stručném návodu k použití.
- Při používání spotřebiče je třeba dbát opatrnosti kvůli páře, kterou vydává.
- Při plnění nádržky na vodu, čištění, vyprazdňování nebo při nepoužívání spotřebiče jej odpojte od elektrické zásuvky.
- Nepoužívejte spotřebič, pokud byl upuštěn nebo poškozen.
- Abyste předešli riziku zranění, požáru nebo úrazu elektrickým proudem, nepokoušejte se spotřebič rozebírat nebo opravovat; odneste jej do kvalifikovaného servisního střediska.
- Při vyprazdňování nádržky na vodu po použití buďte opatrní; voda v nádržce může být horká. Nedotýkejte se kovových částí, dokud spotřebič nevychladne, abyste předešli riziku popálení; buďte opatrní při výměně příslušenství, protože může být horké nebo obsahovat horkou vodu.
- Rovnání se provádí svislým pohybem shora dolů. Používání napařovače ve vodorovné poloze nebo jeho naklánění dozadu může způsobit únik horké vody.
- Používání jiného příslušenství a nástavců, než které dodává společnost SteamOne, se nedoporučuje a může vést k požáru, úrazu elektrickým proudem nebo zranění.
- Tento spotřebič se smí používat pouze v interiéru.
- Nenechávejte parní vařič běžet na sucho.
- Aby nedošlo k přetížení obvodu, nepoužívejte na stejném obvodu jiný výkonný spotřebič.
- Parní vařič nesmí zůstat bez dozoru, pokud je zapojen do elektrické sítě.
- Plnicí otvor nesmí být během používání otevřen.
- Tlakové plnicí, odvápňovací, oplachovací nebo kontrolní otvory se nesmí během používání otevírat (pouze u parních přístrojů na úpravu tkanin s tlakovými oddíly).

SPECIÁLNÍ INSTRUKCE:

- Abyste předešli přetížení elektrické sítě, nepoužívejte jiné zařízení s vysokým příkonem na stejném okruhu (připojené do stejné elektrické zásuvky).
- V případě potřeby použijte prodlužovací kabel speciálně navržený pro výkonná zařízení.

USCHOVEJTE TYTO POKYNY:
ZODPOVĚDNOST ZA ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ



Zařízení

- Toto zařízení obsahuje komponenty, které mohou být dále recyklovány či zpracovány. Staré zařízení nevyhazujte do domovního odpadu. V souladu se směrnicí 2012/19/EU musí být zařízení po ukončení jeho životnosti recyklováno v souladu s místními předpisy. Recyklovatelné materiály obsažené v zařízení jsou poté znovu použity, což pomáhá chránit životní prostředí.
- Staré zařízení odneste do sběrného dvora pro elektrická a elektronická zařízení nebo na místo pro likvidaci tříděného odpadu. Další informace vám poskytne místní prodejce nebo městský úřad.

Záruka

SteamOne záruka

Tento produkt je chráněn v průběhu záruční doby zárukou SteamOne (kontaktní údaje strana 47) proti jakékoliv výrobní vadě. Záruka je platná 2 roky od data nákupu v dané zemi.
SteamOne záruka je poskytována navíc k normálním právům spotřebitele. Veškeré náklady na opravu produkt, u něhož byla uznána výrobní vada, jsou pokryty zárukou SteamOne. Produkt je uveden do souladu s původní specifikací opravou nebo výměnou výrobku či jeho části. SteamOne může dle situace rozhodnout o výměně výrobku namísto jeho opravy.
Závazky SteamOne, tak jak jsou definovány v podmínkách této záruky, jsou omezeny výhradně na opravu či výměnu, jak je uvedeno výše.

Záruční podmínky a výjimky

- Záruční doba je učena dle země, kde je produkt používán, a to i pokud záruční doba v zemi, kde byl výrobek zakoupen, je jiná.
- SteamOne záruka je platná pouze pokud místní normy (napětí, elektrické frekvence, typ elektrické zásuvky a všechny ostatní místní specifikace) jsou s produktem kompatibilní.
- Uplatnění záruky SteamOne muže trvat déle, pokud daný model není prodáván v zemi použití.
- Není-li možné produkt, na který se vztahuje záruka, v zemi použití opravit, výrobek muže být, tam kde je to možné, nahrazen odpovídajícím výrobkem nebo jiný výrobkem stejné hodnoty.
- SteamOne záruka platí pouze po předložení dokladu o koupi a řádně vyplněného záručního listu (strana 48). Vadný produkt musí být do SteamOne buď zaslán doporučeně a vhodně zabalený, nebo osobně doručen do SteamOne.
- SteamOne nemá povinnost opravit nebo nahradit výrobek, ke kterému není přiložen doklad o koupi a záruční list.

SteamOne záruka neplatí v následujících případech:
- Záruka SteamOne se nevztahuje na škody způsobené nesprávným použitím, nedodržováním instrukcí v návodu o použití a údržbě nebo používání elektrického napájení, které není kompatibilní napájením uvedeným v příručce nebo na výrobku.
- SteamOne záruka se taktéž nevztahuje na poškození následkem nedbalosti nebo neautorizované opravy či modifikace produktu.
- Do záručních podmínek SteamOne nespadá ani běžné opotřebení výrobku, údržba nebo výměna některých dílů.
- Použití nevhodné vody nebo vody, která obsahuje aditiva (např. škrob, parfémy, aromatické látky, voda ...).
- Proniknutí vody, prachu nebo cizích objektů do produktu.
- Usazeniny vodního kamene (je nezbytné dodržovat instrukce pro údržbu).
- Poškození v důsledku přetížení nebo nárazu.
- Škody nebo nehody spojené s požárem, povodněmi, bleskem ...
- Nesprávné používání přístroje.
- Záruka neplatí v případě problémů spojených s balení nebo přepravou výrobku během transportu jeho majitelem.

Práva spotřebitele

Záruka SteamOne nemá vliv na zákonná práva spotřebitele v dané zemi, nebo na zákonná práva distributora od kterého byl výrobek zakoupen. Práva udělená touto zárukou jsou specifická a neruší jiná zvláštní práva (v závislosti na zemi, státu, provincii ...), které spotřebitel může také mít. Spotřebitel může tato práva stále uplatňovat.

Vyměnitelné díly

Pokud jsou v dané lokalitě k dispozici, je možné zakoupit příslušenství nebo jiné části, které mohou být vyměněny přímo uživatelem. Můžete nás kontaktovat na : www.steamone.cz

STEAMONE ZÁRUKA - KONTAKT			
Adresa	**E-mail**	**Telefon**	**Záruční doba**
Steamone 10 avenue George V 75008 Paris France	servis@blakar.cz	+420 774 737 789	2 roky

Záruční list

STEAMONE -ZÁRUČNÍ LIST		
Datum nákupu		
Odběratel	Jméno/Název společnosti	
	Telefon	
	Adresa	
	E-mail	
	Město	
	Země	
	Model	
	Výrobní číslo	
	Zaznam	

Ohutusjuhised

Toode on CE nimekirjas. Toote näidiste vastavaust CE-turvastandarditele on hinnatud ja kinnitatud.



Teie elektrivõrgu väljundpinge peab vastama seadmel näidatule (230V). Kui ühendate seadme vale pingetasemega vooluvõrku, võite sellele pöördumatuid kahjustusi põhjustada ja garantii kehtetuks muuta.

SEADME KASUTAMISEL TÄITKE ALATI JÄRGMISI OLULISI OHUTUSREEGLEID:

Kasutamine väljaspool Euroopat:

- See seade ei ole mõeldud kasutamiseks isikutele (sealhulgas lastele), kelle füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed on vähenenud või kellel puuduvad kogemused ja teadmised, välja arvatud juhul, kui neid on nende ohutuse eest vastutav isik juhendanud või juhendanud seadme kasutamisel.
- Lapsi tuleb jälgida, et nad ei mängiks seadmega.

Seadmete puhul, millel on funktsioon „Triikraud“:

- Kasutaja ei tohi seadet jätta järelevalveta, kui see on ühendatud vooluvõrku.
- Seadet ei tohi hoiustada, kui see on veel kuum.
- Seadet tuleb kasutada ja see tuleb asetada tasasele ja stabiilsele pinnale.
- Kui seade pannakse tagasi oma alusele, veenduge, et seadet toetav pind on stabiilne.
- See seade ei ole ette nähtud regulaarseks kasutamiseks (KOHALDATAV AINULT “REISIPIDAMISEKS”).

Kasutamine Euroopas:

- Seda seadet võivad kasutada 8-aastased ja vanemad lapsed ja isikud, kellel on vähenenud füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed või kellel puuduvad kogemused ja teadmised, tingimusel, et nad on pandud järelevalve alla või on saanud juhised seadme täiesti ohutu kasutamise kohta ja et nad mõistavad sellega kaasnevaid ohte. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Puhastamist ja hooldust ei tohi kasutaja poolt teostada järelevalveta lapsed.
- Hoidke kangash auruti ja selle juhe alla 8-aastastele lastele kättesaamatus kohas, kui seade on sisse lülitatud või jahtub.

Seadmete puhul, millel on funktsioon „Triikraud“:

- Kasutaja ei tohi seadet jätta järelevalveta, kui see on ühendatud vooluvõrku.
- Seadet ei tohi hoiustada, kui see on veel kuum.
- Seadet tuleb kasutada ja see tuleb asetada tasasele ja stabiilsele pinnale.
- Kui seade pannakse tagasi oma alusele, veenduge, et seadet toetav pind on stabiilne.
- Triikraud ei ole ette nähtud regulaarseks kasutamiseks (KOHALDUB AINULT „TRAVEL“ seadmetele).

- Hoidke triikraud ja selle juhe alla 8-aastastele lastele kättesaamatus kohas, kui see on sisse lülitatud või jahtub.
- Ärge laske juhtmel alla ja üle laua või tööpinna külje rippuda ega puutuda kuuma pinnaga kokku.

Muud ohutussoovitused:

Ärge kasutage seadet, kui toitejuhe on kahjustatud.
- Kui toitejuhe on kahjustatud, tuleb see ohu vältimiseks asendada tootja, tema teenindusagent või sarnase kvalifikatsiooniga isikud.
- Kasutage seda seadet ainult nendel eesmärkidel, milleks see on ette nähtud.
- Et vähendada kuuma vee või auru põhjustatud põletusohtu, hoidke auruotsik seadme kasutamisel alati kehast eemal.
- Elektrilöögi vältimiseks ärge kunagi kastke seadet vette või mõnda muusse vedelikku.
- Lülitage seade alati välja, enne kui ühendate selle vooluvõrku või tõmbate selle vooluvõrgust välja. Võtke pistikust kinni ja tõmmake see pistikupesast välja; ärge kunagi tõmmake juhtmest.
- Ühendage seade vooluvõrgust lahti, kui seda täidetakse, tühjendatakse või ei kasutata. Täitke ainult veepaaki; ärge valage vett otse paaki.
- Ärge kunagi suunake auruotsikut inimeste või loomade poole ja ärge kunagi sirutage rõivaid, kui need on seljas.
- Olge ettevaatlik, kui kasutate seadet laste läheduses; ärge kunagi jätke lapsi järelevalveta seadme lähedusse.
- Laske seadmel enne hoiustamist täielikult jahtuda ja ärge laske toitejuhtmel kuuma pinnaga kokku puutuda.
- Ärge kasutage seadet, kui see on maha kukkunud või kahjustatud, kui sellel on nähtavaid kahjustuste märke või kui see lekib.
- Seadme optimaalseks kasutamiseks vaadake kiirjuhendi jaotisi „Hooldus“, „Täitmine“, „Puhastamine“ ja „Katlakivieemaldamine“.
- Seadme kasutamisel tuleb rakendada ettevaatusabinõusid, sest seadmest eraldub auru.
- Tõmmake seade vooluvõrgust välja, kui täidate veepaaki, puhastate seda, tühjendate seda või kui seda ei kasutata.
- Ärge kasutage seadet, kui see on maha kukkunud või kahjustatud.
- Vigastuste, tulekahju või elektrilöögi ohu vältimiseks ärge püüdke seadet lahti võtta ega parandada, vaid viige see kvalifitseeritud teeninduskeskusesse.
- Olge ettevaatlik veepaagi tühjendamisel pärast kasutamist; paagis olev vesi võib olla kuum. Ärge puudutage metallosi enne seadme jahtumist, et vältida põletusohtu; olge ettevaatlik tarvikute vahetamisel, sest need võivad olla kuumad või sisaldada kuuma vett.
- Sirgendamine toimub vertikaalse liikumisega ülevalt alla. Auruti kasutamine horisontaalses asendis või selle kallutamine tahapoole võib põhjustada kuuma vee väljapääsu.
- Muude kui SteamOne'i poolt tarnitud tarvikute ja lisaseadmete kasutamine ei ole soovitatav ja võib põhjustada tulekahju, elektrilöögi või vigastusi.
- Seda seadet tohib kasutada ainult siseruumides.
- Ärge laske aurutajal kuivada.
- Et vältida vooluahela ülekoormust, ärge kasutage samas vooluahelas teisi suure võimsusega seadmeid.
- Aurupuhasti ei tohi jääda järelevalveta, kui see on ühendatud vooluvõrku.
- Täiteava ei tohi kasutamise ajal avada.

- Kasutamise ajal ei tohi avada rõhu all olevaid täitmis-, katlakivieemaldus-, loputus- või kontroll-avasid (ainult rõhu all oleva kambriga aurukangatöötlusseadmete puhul).

ERIJUHISED:

- Vajadusel kasutage seda tüüpi seadmetele sobivat pikendusjuhet.
- Mittesobivad pikendusjuhtmed võivad üle kuumeneda.

HOIDKE SEE JUHEND ALLES:

KESKKONNANÕUDED



Seade

- Kasutatud seadmeid ei tohi visata olmejäätmete hulka. Vastavalt direktiivile 2012/19/EL tuleb seadme eluea lõppedes see vastavalt nõuetele taaskasutada.

Nii võetakse seadmes sisalduvad taaskasutatavad materjalid ringlusse ja see aitab keskkonda säästa.

- Viige kasutatud seade elektri- või elektroonikaseadmete jäätmekeskusesse või jäätmekäitluskohta. Lisateabe saamiseks pöörduge kohaliku kaupluse või linnavolikogu poole.

Garantii

SteamOne'i garantii

Sellele seadmele kehtib garantiiperioodi jooksul Steamüne'i (kontaktteave leheküljel 23) garantii tootmisdefektide suhtes. See garantii kehtib alates ostukuupäevast 2 aasta jooksul riigis, kust seade on ostetud.
Steamüne'i garantii täiendab teie tarbijaõigusi.
SteamOne'i garantii raames kaetakse kõik niisugused tuvastatud defektidega seotud kulud, mis on vaja likud remondiks või seadme või selle komponentide asendamiseks. Sõltuvalt olukorrast võib Steamüne otsustada, et seadme remontimise asemel pakutakse ostjale asendustoodet. Käesoleva garantiiga Steamüne'ile pandud kohustused piiruvad eksklusiivselt seadme remontimise või asendamisega, nagu eelnevalt kirjeldatud.

Garantiitingimused ja garantii katkemine

- Kehtib seadme asukohariigi seadustele vastav garantiiperiood. Seda isegi juhul, kui riigis, kust seade osteti, oleks garantiiperiood lühem.
- Steamüne'i garantii kehtib vaid juhul, kui toote omadused on kooskõlas kohalike standarditega (pinge, voolusagedus, pistikupesa tüüp jm kohalikud spetsifikatsioonid).
- Steamüne'i garantii rakendamine võib võtta veidi rohkem aega juhul, kui vastavat seadet selle kasutusriigis ei müüda.
- Kui kehtiva garantiiga toodet ei saa asukohariigis remontida, vahetatakse toode esimesel võimalusel samasuguse toote või teise samaväärse toote vastu.
- SteamOne'i garantii kehtib ainult ostudokumendi ja korrektselt täidetud garantiikaardi (lk 24) esitamisel. Defektne toode tuleb kas tuua ise Steamüne'ile või saata tähitud postiga.
- Steamüne ei kohustu remontima ega asendama toodet, millel puudub ostudokument või garantiikaart.

SteamOne'i garantii ei kehti järgmistel juhtudel:
- Kahjusid, mis on tingitud ebakorrektsest kasutusest, kasutus- või hooldusjuhendi mittejärgimisest või seadme ühendamisest juhendis kirjeldatud tingimustele mittevastavasse voolualikasse, SteamOne'i garantii raames ei hüvitata.
- Samuti ei kata Steamüne'i garantii kahjusid, mis on tingitud hooletusest või volitamata parandus- või kohandustoimingutest.
- Steamüne'i garantii raames ei hüvitata toote normaalset kulumist ega teatud komponentide hooldamise või asendamise kulusid.
- Sobimatuid lisaaineid (tärklis, parfüümid, aromaatsed ained, pehmendid...) sisaldava vee kasutamist.
- Vee, tolmu või võõrkehade sisestamine tootesse.
- Katlakivi (kindlasti tuleb järgida käesolevas juhendis kirjeldatud hooldusjuhised).
- Ülekoormusest või põrutusest tingitud kahjustused.
- Kahjud, mis on tingitud tulekahjust, üleujutusest, välgulöögist.
- Seadme ebakorrektne kasutamine.
- See garantii ei rakendu niisuguste pakendi või transpordiga seotud kahjustuste puhul, mis tekivad ajal, kui seadme omanik seadet ise transpordib.

Tarbijaõigused
Steamüne'i garantii ei mõjuta seadme kasutaja riigis kehtivate seadustega tarbijale antud õigusi selle edasimüüja suhtes, kellelt toode osteti. Selle garantiiga tarbijale antavad eriõigused ei mõjuta tarbija teisi eriõigusi (sõltuvalt riigist, maakonnast vm), mis tarbijal eelnevalt olemas on. Tarbijal võib neid õigusi kasutada.

Vahetatavad detailid
Tarvikuid või muid osi, mida kasutaja vahetada võib, tohib võimalusel osta kohalikult edasimüüjalt. Meie kontaktandmed:

STEAMONE GARANTIIKONTAKT			
Aadress	**E-post**	**Telefon**	**Garantiip eriood**
Steamone 10 avenue George V 75008 Paris France	sav@steam-one.com	+33 (0) 826 102 861	2 aastat

Garantiikaart

STEAMONE GARANTIIKAART		
	Ostukuupäev	
Klient	Nimi / ettevõtte nimi	
	Telefon	
	Aadress	
	E-post	
	Linn, kus toode osteti	
	Riik, kus toode osteti	
	Seadme mudel	
	Seadme number	
	Kirje	

Saugos instrukcijos

Šis gaminys pažymėtas CE ženklu. Šio gaminio reprezentatyvioji imtis buvo įvertinta CE kaip atitinkanti taikomus saugos standartus.



Elektros instaliacijos įtampa turi atitikti prietaiso įtampą (230 V). Prijungus prie netinkamos įtampos gali įvykti nepataisomas prietaiso gedimas ir tokiu atveju nebus taikoma garantija.

PRIEŠ NAUDODAMI BŪTINAI LAIKYKITĖS TOLIAU NURODYTŲ SVARBIŲ SAUGOS INSTRUKCIJŲ:

Naudojimas už Europos ribų:

- Šis prietaisas neskirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus), kurių fizinės, jutiminės ar protinės galimybės yra ribotos arba kurie neturi pakankamai patirties ir žinių, nebent juos prižiūrėtų ar instruktuotų, kaip naudotis prietaisu, asmuo, atsakingas už jų saugumą.
- Vaikai turi būti prižiūrimi, kad jie nežaistų su prietaisu.

Prietaisams su „lygintuvo" funkcija:

- Naudotojas neturi palikti prietaiso be priežiūros, kai jis yra prijungtas prie maitinimo šaltinio.
- Prietaiso negalima laikyti, kol jis dar karštas.
- Prietaisas turi būti naudojamas ir statomas ant lygaus, stabilaus paviršiaus.
- Kai prietaisas statomas atgal ant pagrindo, įsitikinkite, kad jį palaikantis paviršius yra stabilus.
- Šis prietaisas neskirtas nuolatiniam naudojimui (TAIKOMAS TIK "TRAVELINGUI").

Naudojimas Europoje:

- Šį prietaisą gali naudoti 8 metų ir vyresni vaikai bei asmenys, kurių fiziniai, jutiminiai ar protiniai gebėjimai yra riboti arba kuriems trūksta patirties ir žinių, jei jie yra prižiūrimi arba gavo instrukcijas, kaip visiškai saugiai naudotis prietaisu, ir supranta su tuo susijusius pavojus. Vaikams draudžiama žaisti su prietaisu. Valymo ir techninės priežiūros darbų naudotojas neturi atlikti neprižiūrimiems vaikams.
- Kai audinių garintuvas ir jo laidas yra įjungtas arba aušinamas, laikykite jį taip, kad jaunesni nei 8 metų vaikai negalėtų jo pasiekti.

Prietaisams su „lygintuvo" funkcija:

- Naudotojas neturi palikti prietaiso be priežiūros, kai jis yra prijungtas prie maitinimo šaltinio.
- Prietaiso negalima laikyti, kol jis dar karštas.
- Prietaisas turi būti naudojamas ir statomas ant lygaus, stabilaus paviršiaus.
- Kai prietaisas statomas atgal ant pagrindo, įsitikinkite, kad jį palaikantis paviršius yra stabilus.
- Lygintuvas nėra skirtas nuolatiniam naudojimui (TAIKOMA TIK „TRAVEL" prietaisams).
- Įjungtą ar atvėsusį lygintuvą ir jo laidą laikykite vaikams iki 8 metų amžiaus

nepasiekiamoje vietoje.
- Neleiskite, kad laidas kabotų žemyn ir per stalo ar darbo paviršiaus šoną, taip pat nelieskite karštų paviršių.

Kitos saugos rekomendacijos:

- Jei maitinimo laidas pažeistas, prietaiso nenaudokite.
- Jei maitinimo laidas pažeistas, jį turi pakeisti gamintojas, jo serviso atstovas arba panašią kvalifikaciją turintys asmenys, kad būtų išvengta bet kokio pavojaus.
- Nenaudokite šio prietaiso kitiems tikslams nei tie, kuriems jis buvo sukurtas.
- Kad sumažintumėte nudegimų karštu vandeniu ar garais riziką, naudodami prietaisą visada laikykite garų galvutę atokiau nuo kūno.
- Kad išvengtumėte elektros smūgio, niekada nemerkite prietaiso į vandenį ar kitą skystį.
- Visada išjunkite prietaisą prieš įjungdami jį į elektros tinklą arba ištraukdami jį iš elektros tinklo. Sugriebkite kištuką ir ištraukite jį iš lizdo; niekada netraukite už laido.
- Kai prietaisas pripildomas, ištuštinamas arba nenaudojamas, ištraukite jį iš elektros tinklo. Pripildykite tik vandens rezervuarą; nepilkite vandens tiesiai į rezervuarą.
- Niekada nenukreipkite garų galvutės į žmones ar gyvūnus ir niekada nelyginkite drabužių, kai jie dėvimi.
- Būkite atsargūs naudodami prietaisą šalia vaikų; niekada nepalikite vaikų be priežiūros šalia prietaiso.
- Prieš laikydami prietaisą leiskite jam visiškai atvėsti ir neleiskite maitinimo laidui liesti karšto paviršiaus.
- Nenaudokite prietaiso, jei jis buvo numestas ar sugadintas, jei yra matomų pažeidimo požymių arba jei iš jo teka vanduo.
- Norėdami optimaliai naudoti prietaisą, žr. greitojo naudojimo vadovo skyrius „Priežiūra“, „Pripildymas“, „Valymas“ ir „Kalkių šalinimas“.
- Naudojant prietaisą dėl jo skleidžiamų garų reikia laikytis atsargumo priemonių.
- Pripildydami vandens rezervuarą, valydami, ištuštindami ar nenaudodami prietaisą ištraukite jį iš elektros lizdo.
- Nenaudokite prietaiso, jei jis buvo nukritęs arba pažeistas.
- Kad išvengtumėte sužeidimo, gaisro ar elektros smūgio pavojaus, nebandykite prietaiso ardyti ar taisyti; nuneškite jį į kvalifikuotą techninės priežiūros centrą.
- Būkite atsargūs ištuštindami vandens rezervuarą po naudojimo; vanduo rezervuare gali būti karštas. Nelieskite metalinių dalių, kol prietaisas neatvėso, kad išvengtumėte nudegimų pavojaus; būkite atsargūs keisdami priedus, nes jie gali būti karšti arba juose gali būti karšto vandens.
- Tiesinimas atliekamas vertikaliu judesiu iš viršaus į apačią. Naudojant garintuvą horizontalioje padėtyje arba pakreipus jį atgal, gali ištekėti karštas vanduo.
- Nerekomenduojama naudoti kitų priedų ir priedų, nei tie, kuriuos tiekia „SteamOne“, ir tai gali sukelti gaisrą, elektros smūgį arba sužalojimą.
- Šį prietaisą galima naudoti tik patalpose.
- Neleiskite garintuvui išdžiūti.
- Kad neperkrautumėte grandinės, toje pačioje grandinėje nenaudokite kito didelės galios prietaiso.
- Garintuvo negalima palikti be priežiūros, kai jis įjungtas į elektros tinklą.
- Naudojimo metu negalima atidaryti pripildymo angos.
- Naudojimo metu negalima atidaryti slėginio užpildymo, kalkių šalinimo, skalavimo ar tikrinimo angų (tik garais valomų audinių apdorojimo prietaisų su slėginėmis kameromis).

SPECIALIOSIOS INSTRUKCIJOS:

- Kad išvengtumėte grandinės perkrovos, nenaudokite kitų didelės galios prietaisų toje pačioje grandinėje.
- Jei reikia, naudokite ilginamąjį laidą, sukurtą specialiai prietaisams; prastesnių savybių laidai gali perkaisti.
- Jei pastebėjote, kad sumažėjo buitinio prietaiso galia, būtinai pašalinkite kalkių nuosėdas. Kai buitinis prietaisas naudojamas dažniau, rekomenduojame kalkių nuosėdas šalinti iš karto, kai pastebite, kad sumažėjo galia.

IŠSAUGOKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS:

APLINKOSAUGOS ATSAKOMYBĖ



Prietaisas

- Naudotų prietaisų negalima mesti į buitines atliekas. Pagal direktyvą Nr. 2012/19/ES, pasibaigus prietaiso naudojimo laikui, jį reikia perdirbti pagal reikalavimus.

Prietaiso sudėtyje esančios perdirbamos medžiagos yra panaudojamos dar kartą, tokiu būdu prisidedant prie aplinkos išsaugojimo.

CE

Naudotą prietaisą pristatykite į elektros ir elektroninių prietaisų atliekų surinkimo centrą arba atliekų utilizavimo įmonę. Daugiau informacijos jums suteiks jūsų vietinė parduotuvė arba miesto taryba.

Garantija

„SteamOne" garantija

„SteamOne" (kontaktinė informacija pateikta 29 psl.) šiam gaminiui suteikia garantiją nuo gamybos defektų, kuri galioja garantiniu laikotarpiu. Garantinis laikotarpis yra 2 metai nuo įsigijimo dienos; garantija galioja nurodytoje šalyje. „SteamOne" garantija yra vartotojų teisių papildymas.

Visas remonto išlaidos, atsiradusios dėl gaminio defekto, padengiamos pagal „SteamOne" garantiją, kad suremontavus arba pakeitus defektų turinčias dalis būtų sugrąžinta pradines specifikacijas atitinkanti gaminio būsena. Užuot remontavusi defektą turintį gaminį, „SteamOne" gali nuspręsti pasiūlyti pakaitinį gaminį; tai priklauso nuo situacijos.

„SteamOne" įsipareigojimai, aprašyti pagal šios garantijos sąlygas, ribojami išimtinai remontu arba pakeitimu, kaip nustatyta pirmiau.

Garantijos terminai ir išimtys

- Taikomas gaminio naudojimo šalies garantinis laikotarpis, net jei garantinis laikotarpis įsigijimo šalyje yra kitoks.
- „SteamOne" garantija galioja tik, jei su gaminiu suderinami vietiniai standartai (įtampa, elektros srovės dažnis, elektros lizdo tipas ir visos kitos vietinės specifikacijos).
- „SteamOne" garantijos paraiškos procesas gali būti ilgesnis, jei konkretus modelis neparduodamas naudojimo šalyje.
- Jei gaminio, kuriam taikoma garantija, negalima suremontuoti naudojimo šalyje, gaminys gali būti pakeistas atitinkamu gaminiu arba, kai įmanoma, kitu tokios pačios vertės gaminiu.
- „SteamOne" garantija galioja tik pateikus įsigijimo patvirtinančius dokumentus

ir tinkamai užpildytą garantini taloną (žr. 30 psl.). Defektą turinis gaminys turi būti atsiųstas „SteamOne" registruotuoju paštu (tinkamai įpakavus) arba pristatytas „SteamOne" tiesiogiai.
- „SteamOne" neįsipareigoja remontuoti arba pakeisti gaminio, prie kurio nepridėtas įsigijimo įrodymas ir garantinis talonas.

„SteamOne" garantija netaikoma toliau nurodytais atvejais:
- „SteamOne" garantija netaikoma, jei gedimas atsirado dėl netinkamo naudojimo, instrukcijų ir priežiūros vadovo neatitikimo arba elektros maitinimo šaltinio, nesuderinamo su nurodytuoju vadove arba ant gaminio, naudojimo.
- „SteamOne" garantija taip pat neatlygina nuostolių, atsiradusių dėl aplaidumo arba neįgalioto gaminio remonto ar modifikavimo.
- „SteamOne" garantijos sąlygos neapima įprasto gaminio dėvėjimosi ir kai kurių dalių priežiūros arba pakeitimo.
- Netinkamo vandens arba vandens, kuriame yra priemaišų (pvz., krakmolo, kvepalų, aromatinių medžiagų, minkštiklių), naudojimas.
- Vandens, dulkių arba pašalinių objektų patekimas į gaminį.
- Nuodegų šalinimas (ypač svarbu laikytis šiame naudojimo vadove aprašytų priežiūros instrukcijų).
- Gedimas dėl per didelės apkrovos arba smūgio.
- Gedimas arba nelaimingi atsitikimai, susiję su gaisru, potvyniu, žaibu. - Netinkamas gaminio naudojimas.
- Garantija netaikoma, jei problemų kilo dėl gaminio įpakavimo arba transportavimo, kai ji siunčia savininkas.

Vartotojų teisės

„SteamOne" garantija neturi įtakos įstatyminėms teisėms, kurias vartotojai turi savo vietovėje, arba įstatyminėms teisėms, kurias turi platintojai, iš kurių įsigytas gaminys. Šia garantija suteikiamos teisės yra specifinės ir neprieštarauja kitoms specialiosioms teisėms (atsižvelgiant į šalį, valstiją, provinciją...), kurias vartotojas taip pat gali turėti. Vartotojas gali (savo lėšomis) pasinaudoti šiomis teisėmis.

Keičiamos dalys

Priedus ir kitas dalis, kurias gali pakeisti pats vartotojas, galima įsigyti vietovėje, atsižvelgiant į pasiekiamumą. Su mumis galite susisiekti, kaip nurodyta toliau.

„STEAMONE" GARANTIJOS KONTAKTINĖ INFORM.			
Adresas	**El. pašto adresas**	**Telefonas**	**Garantinis laikotarpis**
Steamone 10 avenue George V 75008 Paris France	sav@steam-one.com	+33 (0) 826 102 861	2 metai

Garantinis talonas

„STEAMONE“ GARANTINIS TALONAS		
	Įsigijimo data	
Klientas	Vardas, pavardė/ įmonės pavadinimas	
	Tel.	
	Adresas	
	El.pašto adresas	
	Įsigijimo miestas	
	Įsigijimo šalis	
	Įrenginio modelis	
	Įrenginio numeris	
	Įrašas	

Οδηγίες Ασφαλείας

Αυτό το προϊόν είναι καταχωρημένο στη λίστα CE. Αντιπροσωπευτικά δείγματα του προϊόντος έχουν αξιολογηθεί από την CE και ανταποκρίνονται στα ισχύοντα πρότυπα ασφαλείας.



Η τάση ρεύματος της ηλεκτρικής σας εγκατάστασης πρέπει να ανταποκρίνεται στην τάση ρεύματος της συσκευής. Η σύνδεση της συσκευής σε πρίζα με λανθασμένη τάση μπορεί να προκαλέσει ανεπανόρθωτη ζημιά στη συσκευή και θα ακυρώσει την εγγύηση.

ΑΚΟΛΟΥΘΕΙΤΕ ΠΑΝΤΑ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ:

Χρήση εκτός Ευρώπης:

- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εκτός εάν έχουν επιβλέπεται ή καθοδηγείται στη χρήση της συσκευής από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
- Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.

Για συσκευές με λειτουργία «Σίδερο»:

- Ο χρήστης δεν πρέπει να αφήνει τη συσκευή χωρίς επίβλεψη όταν είναι συνδεδεμένη στην παροχή ρεύματος.
- Η συσκευή δεν πρέπει να αποθηκεύεται όσο είναι ακόμα ζεστή.
- Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται και να τοποθετείται σε επίπεδη, σταθερή επιφάνεια.
- Όταν η συσκευή επανατοποθετείται στη βάση της, βεβαιωθείτε ότι η επιφάνεια που τη στηρίζει είναι σταθερή.
- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για τακτική χρήση (ΕΦΑΡΜΟΖΕΤΑΙ ΜΟΝΟ ΓΙΑ "ΤΑΞΙΔΙΑ").

Χρήση στην Ευρώπη:

- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, υπό την προϋπόθεση ότι έχουν τεθεί υπό επίβλεψη ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με απόλυτη ασφάλεια και ότι κατανοούν τους κινδύνους που ενέχει. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να πραγματοποιείται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Κρατήστε τον ατμομάγειρα υφασμάτων και το καλώδιο του μακριά από παιδιά κάτω των 8 ετών όταν είναι ενεργοποιημένος ή όταν ψύχεται.

Για συσκευές με λειτουργία «Σίδερο»:

- Ο χρήστης δεν πρέπει να αφήνει τη συσκευή χωρίς επίβλεψη όταν είναι συνδεδεμένη στην παροχή ρεύματος.

- Η συσκευή δεν πρέπει να αποθηκεύεται όσο είναι ακόμα ζεστή.
- Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται και να τοποθετείται σε επίπεδη, σταθερή επιφάνεια.
- Όταν η συσκευή επανατοποθετείται στη βάση της, βεβαιωθείτε ότι η επιφάνεια που τη στηρίζει είναι σταθερή.
- Το σίδερο δεν προορίζεται για τακτική χρήση (ΑΠΕΥΘΥΝΕΤΑΙ ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΣΥΣΚΕΥΕΣ «TRAVEL»).
- Κρατήστε το σίδερο και το καλώδιο του μακριά από παιδιά κάτω των 8 ετών όταν είναι ενεργοποιημένο ή όταν ψύχεται.
- Μην αφήνετε το καλώδιο να κρέμεται προς τα κάτω και πάνω από το πλάι ενός τραπεζιού ή μιας επιφάνειας εργασίας ή να αγγίζει καυτές επιφάνειες.

Άλλες συστάσεις ασφαλείας:

Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το καλώδιο ρεύματος έχει υποστεί ζημιά.
- Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο σέρβις του ή από άτομα με παρόμοια προσόντα, προκειμένου να αποφευχθεί οποιοσδήποτε κίνδυνος.
- Μην χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή για σκοπούς άλλους από αυτούς για τους οποίους έχει σχεδιαστεί.
- Για να μειώσετε τον κίνδυνο εγκαυμάτων από καυτό νερό ή ατμό, να κρατάτε πάντα την κεφαλή ατμού μακριά από το σώμα σας όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή.
- Για να αποφύγετε την ηλεκτροπληξία, μην βυθίζετε ποτέ τη συσκευή σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό.
- Απενεργοποιείτε πάντα τη συσκευή πριν την συνδέσετε ή την αποσυνδέσετε από την πρίζα. Πιάστε το φις και τραβήξτε το από την πρίζα- ποτέ μην τραβάτε το καλώδιο.
- Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο όταν την γεμίζετε, την αδειάζετε ή δεν τη χρησιμοποιείτε. Γεμίζετε μόνο τη δεξαμενή νερού- μην ρίχνετε νερό απευθείας στη δεξαμενή.

Prietaisams su „lygintuvo“ funkcija:
- Naudotojas neturi palikti prietaiso be priežiūros, kai jis yra prijungtas prie maitinimo šaltinio.
- Ποτέ μην στρέφετε την κεφαλή ατμού προς ανθρώπους ή ζώα και ποτέ μην ισιώνετε ένα ρούχο ενώ το φοράτε.
- Να είστε προσεκτικοί όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε παιδιά- μην αφήνετε ποτέ παιδιά χωρίς επίβλεψη κοντά στη συσκευή.
- Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει εντελώς πριν την αποθηκεύσετε και μην αφήνετε το καλώδιο ρεύματος να ακουμπήσει σε καυτή επιφάνεια.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν έχει πέσει ή έχει υποστεί ζημιά, εάν παρουσιάζει ορατά σημάδια ζημιάς ή εάν έχει διαρροή.
- Για τη βέλτιστη χρήση της συσκευής, ανατρέξτε στις ενότητες «Συντήρηση», «Πλήρωση», «Καθαρισμός» και «Αφαίρεση αλάτων» του Οδηγού γρήγορης εκκίνησης.
- Πρέπει να λαμβάνονται προφυλάξεις κατά τη χρήση της συσκευής λόγω του ατμού που εκπέμπει.
- Αποσυνδέετε τη συσκευή από την πρίζα όταν γεμίζετε το δοχείο νερού, όταν το καθαρίζετε, όταν το αδειάζετε ή όταν δεν το χρησιμοποιείτε.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν έχει πέσει ή έχει υποστεί ζημιά.
- Για να αποφύγετε κάθε κίνδυνο τραυματισμού, πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας, μην επιχειρήσετε να αποσυναρμολογήσετε ή να επισκευάσετε τη συσκευή-

παραδώστε την σε εξειδικευμένο κέντρο σέρβις.
- Να είστε προσεκτικοί όταν αδειάζετε τη δεξαμενή νερού μετά τη χρήση- το νερό στη δεξαμενή μπορεί να είναι καυτό. Μην αγγίζετε τα μεταλλικά μέρη μέχρι να κρυώσει η συσκευή για να αποφύγετε τον κίνδυνο εγκαυμάτων- προσέξτε όταν αλλάζετε τα εξαρτήματα, καθώς μπορεί να είναι καυτά ή να περιέχουν καυτό νερό.
- Το ίσιωμα πραγματοποιείται με κάθετη κίνηση από πάνω προς τα κάτω. Η χρήση του ατμομάγειρα σε οριζόντια θέση ή η κλίση του προς τα πίσω μπορεί να προκαλέσει τη διαφυγή καυτού νερού.
- Η χρήση αξεσουάρ και εξαρτημάτων άλλων από αυτά που παρέχονται από την SteamOne δεν συνιστάται και μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά, ηλεκτροπληξία ή τραυματισμό.
- Αυτή η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο σε εσωτερικούς χώρους.
- Μην αφήνετε τον ατμομάγειρα να στεγνώσει.
- Για να αποφύγετε την υπερφόρτωση του κυκλώματος, μη λειτουργείτε άλλη συσκευή υψηλής ισχύος στο ίδιο κύκλωμα.
- Ο ατμομάγειρας δεν πρέπει να μένει αφύλακτος όταν είναι συνδεδεμένος στο ηλεκτρικό δίκτυο.
- Το άνοιγμα πλήρωσης δεν πρέπει να ανοίγει κατά τη διάρκεια της χρήσης.
- Οι θυρίδες πλήρωσης υπό πίεση, αφαλάτωσης, ξεπλύματος ή επιθεώρησης δεν πρέπει να ανοίγουν κατά τη διάρκεια της χρήσης (μόνο για συσκευές επεξεργασίας υφασμάτων με ατμό με διαμερίσματα υπό πίεση).

ΕΙΔΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ:
- Για την αποφυγή υπερφόρτωσης του κυκλώματος, μην λειτουργείτε στο ίδιο κύκλωμα άλλη συσκευή μεγάλης ισχύος (watt).
- Εάν είναι απαραίτητο, χρησιμοποιήστε καλώδιο επέκτασης ειδικά σχεδιασμένο για συσκευές.
- Τα μικρότερα καλώδια ενδέχεται να υπερθερμανθούν.

ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ:
ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΙΚΗ ΥΠΕΥΘΥΝΟΤΗΤΑ



Συσκευή
Η συσκευή σας περιέχει υλικά τα οποία μπορούν να ανακυκλωθούν.
- Όταν την απορρίπτετε, παραδώστε την σε κάποιο κέντρο ανακύκλωσης ή εξουσιοδοτημένο κέντρο service.

Εγγύηση

Εγγύηση SteamOne
Αυτό το προϊόν καλύπτεται κατά τη διάρκεια περιόδου εγγύησης της SteamOne από οποιοδήποτε κατασκευαστικό ελάττωμα. Η εγγύηση ισχύει για 2 χρόνια από την ημερομηνία αγοράς και στην χώρα που ορίζεται. Αυτή η εγγύηση SteamOne είναι επιπλέον των δικαιωμάτων σας ως καταναλωτής. Όλα τα έξοδα επισκευής για προϊόν το οποίο έχει αναγνωριστεί ως ελαττωματικό καλύπτονται από την εγγύηση της SteamOne, ώστε η συσκευή να επανέλθει στα αρχικά χαρακτηριστικά

της, είτε μέσω επισκευής ή πιθανής αντικατάστασης των ελαττωματικών τμημάτων. Η εταιρεία SteamOne μπορεί να αποφασίσει να προσφέρει προϊόν αντικατάστασης αντί για την επισκευή του ελαττωματικού είδους, ανάλογα με την περίπτωση. Οι υποχρεώσεις της SteamOne που προσδιορίζονται υπό τους όρους της παρούσας εγγύησης, περιορίζονται αποκλειστικά στην επισκευή ή την αντικατάσταση , όπως καθορίζεται παραπάνω.

Όροι εγγύησης και εξαιρέσεις

- Η περίοδος εγγύησης που ισχύει είναι αυτή της χώρας στην οποία χρησιμοποιείται το προϊόν, ακόμα και αν η περίοδος εγγύησης στην χώρα αγοράς είναι διαφορετική.
- Η εγγύηση της SteamOne ισχύει μόνο εάν τα τοπικά πρότυπα (τάση, ηλεκτρική συχνότητα, τύπος πρίζας και όλα τα υπόλοιπα τοπικά χαρακτηριστικά) είναι συμβατά με το προϊόν.
- Η εφαρμογή της εγγύησης SteamOne μπορεί να διαρκέσει περισσότερο εάν το μοντέλο για το οποίο τίθεται ζήτημα δεν πωλείται στη χώρα χρήσης.
- Εάν το προϊόν που καλύπτεται από εγγύηση δεν μπορεί να επισκευαστεί στη χώρα χρήσης, μπορεί να αντικατασταθεί από παρόμοιο προϊόν ή από άλλο προϊόν ίσης αξίας όπου είναι εφικτό.
- Η εγγύηση της SteamOne ισχύει μόνο με την επίδειξη της απόδειξης αγοράς και της ορθά συμπληρωμένης κάρτας εγγύησης. Το ελαττωματικό είδος πρέπει να αποστέλλεται με συστημένη αποστολή στην SteamOne, κατάλληλα συσκευασμένο ή να παραδίδεται απευθείας στην SteamOne.
- Η SteamOne δεν υποχρεούται να επισκευάσει ή να αντικαταστήσει προϊόν το οποίο δεν συνοδεύεται από την απόδειξη αγοράς και την κάρτα εγγύησης.

Η εγγύηση της SteamOne δεν ισχύει στην ακόλουθες περιπτώσεις:

- Ζημιά που έχει προκληθεί από λανθασμένη χρήση, μη τήρηση των οδηγιών χρήσης και συντήρησης ή χρήση παροχής ισχύος μη συμβατής με αυτήν που καθορίζεται στο παρόν εγχειρίδιο ή πάνω στο προϊόν.
- Ζημιά από αμέλεια ή μη εξουσιοδοτημένη επισκευή ή μετατροπή του προϊόντος.
- Φυσιολογική φθορά του προϊόντος, συντήρηση ή αντικατάσταση συγκεκριμένων τμημάτων δεν συμπεριλαμβάνονται στους όρους εγγύησης της SteamOne.
- Χρήση ακατάλληλου νερού ή νερού που περιέχει πρόσθετα (όπως άμυλο, αρώματα, αρωματικές ουσίες, μαλακτικό....).
- Εισαγωγή νερού, σκόνης ή ξένων σωματιδίων στο προϊόν.
- Συσσώρευση αλάτων (είναι σημαντικό να ακολουθείτε τις οδηγίες συντήρησης που περιγράφονται σε αυτό το εγχειρίδιο χρήσης).
- Ζημιά εξαιτίας υπερφόρτωσης ή πρόσκρουσης.
- Ζημιά ή ατυχήματα που σχετίζονται με πυρκαγιά, πλημμύρα, κεραυνό.
- Λανθασμένη χρήση της συσκευής.
- Η εγγύηση δεν ισχύει σε περίπτωση προβλημάτων που συνδέονται με τη συσκευασία ή τη μεταφορά του προϊόντος κατά τη αποστολή από τον ιδιοκτήτη του.

Δικαιώματα καταναλωτών

Η εγγύηση SteamOne δεν επηρεάζει τα νόμιμα δικαιώματα που οι καταναλωτές έχουν τοπικά ή τα νόμιμα δικαιώματα προς τους αντιπροσώπους από τους οποίους αγοράστηκε το προϊόν. Τα δικαιώματα που παραχωρούνται από αυτήν την εγγύηση είναι συγκεκριμένα και δεν εμπλέκονται με άλλα ειδικά δικαιώματα (ανάλογα με τη χώρα, την πολιτεία, την επαρχία...), τα οποία ενδέχεται επίσης να

έχει ο καταναλωτής. Ο καταναλωτής μπορεί - με τα δικά του μέσα - να ασκήσει αυτά τα δικαιώματα.

Τμήματα που αντικαθίστανται

Τα εξαρτήματα ή άλλα τμήματα τα οποία μπορούν να αντικατασταθούν απευθείας από τον χρήστη, μπορούν να αγοραστούν τοπικά, εφόσον είναι διαθέσιμα. Μπορείτε να επικοινωνήσετε μαζί μας στα ακόλουθα στοιχεία:

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ STEAMONE			
Διεύθυνση	**E-mail**	**Τηλέφωνο**	**Περίοδος εγγύησης**
Αγαμέμνονος 47 Καλλιθέα, Αθήνα. Berson ΑΦΟΙ Κ. ΣΑΡΑΦΙΔΗΣ ΑΕΒΕ	sav@steam-one.com	210.9478787 210.9478771	2 χρόνια

Κάρτα Εγγύησης

ΚΑΡΤΑ ΕΓΓΥΗΣΗΣ STEAMONE		
Ημερομηνία αγοράς		
Πελάτης	Ονοματεπώνυμο / Ονομασία Εταιρείας	
	Τηλέφωνο	
	Διεύθυνση	
	E-mail	
	Πόλη Αγοράς	
	Χώρα Αγοράς	
	Μοντέλο Συσκευής	
	Αριθμός Συσκευής	
	Καταχώρηση	

RU

Инструкция по технике безопасности

Данное устройство соответствует основным требованиям директив ЕС и имеет сертификацию CE. Репрезентативная выборка приборов прошла тестирование CE и соответствуют применимым стандартам безопасности.



Напряжение вашей электросети должно соответствовать прибору. Подключение к сети с неподходящим напряжением может вызвать необратимое повреждение прибора. Гарантия в данном случае будет аннулирована.

ВСЕГДА ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ СОБЛЮДАЙТЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ, УКАЗАННЫЕ В ДАННОЙ ИНСТРУКЦИИ:

Использование за пределами Европы:

- Этот прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также с недостаточным опытом и знаниями, если они не находятся под наблюдением или не проинструктированы по использованию прибора лицом, ответственным за их безопасность.
- Дети должны находиться под присмотром, чтобы не играть с прибором.

Для приборов с функцией «Утюг»:

- Пользователь не должен оставлять прибор без присмотра, если он подключен к электросети.
- Запрещается хранить прибор в горячем состоянии.
- Прибор следует использовать и ставить на ровную, устойчивую поверхность.
- Когда прибор ставится на подставку, убедитесь, что поверхность, на которой он стоит, устойчива.
- Этот прибор не предназначен для регулярного использования (ПРИМЕНЯЕТСЯ ТОЛЬКО ДЛЯ "ПУТЕШЕСТВИЙ").

Использование в Европе:

- Данным прибором могут пользоваться дети в возрасте от 8 лет и старше, а также лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостаточным опытом и знаниями, при условии, что они находятся под присмотром или получили инструкции по использованию прибора в условиях полной безопасности и понимают связанные с этим опасности. Дети не должны играть с прибором. Чистка и обслуживание прибора пользователем не должны проводиться детьми без присмотра.
- Держите отпариватель для ткани и его шнур в недоступном для детей младше 8 лет месте, когда он включен или остывает.

Для приборов с функцией «Утюг»:

- Пользователь не должен оставлять прибор без присмотра, если он подключен к электросети.

- Запрещается хранить прибор в горячем состоянии.
- Прибор следует использовать и ставить на ровную, устойчивую поверхность.
- Когда прибор ставится обратно на подставку, убедитесь, что поверхность, на которой он стоит, устойчива.
- Утюг не предназначен для регулярного использования (ПРИМЕНЯЕТСЯ ТОЛЬКО ДЛЯ ПРИБОРОВ «TRAVEL»).
- Держите утюг и его шнур в недоступном для детей младше 8 лет месте, когда он включен или остывает.
- Не позволяйте шнуру свисать вниз и перевешиваться через край стола или рабочей поверхности, а также касаться горячих поверхностей.

Другие рекомендации по безопасности:

Не пользуйтесь прибором, если поврежден шнур питания.
- Если шнур питания поврежден, он должен быть заменен производителем, его сервисным агентом или аналогичным квалифицированным специалистом, чтобы избежать опасности.
- Не используйте этот прибор не по назначению.
- Во избежание ожогов от горячей воды или пара при работе с прибором всегда держите насадку для подачи пара на расстоянии от тела.
- Во избежание поражения электрическим током никогда не погружайте прибор в воду или любую другую жидкость.
- Всегда выключайте прибор, прежде чем вставлять или вынимать вилку из розетки. Возьмитесь за вилку и вытащите ее из розетки; никогда не тяните за шнур.
- Отключайте прибор от сети, когда наполняете, опорожняете или не используете его. Наполняйте только резервуар для воды; не наливайте воду непосредственно в резервуар.
- Никогда не направляйте паровую головку на людей или животных и не расправляйте одежду во время ее носки.
- Будьте осторожны при использовании прибора вблизи детей; никогда не оставляйте детей без присмотра рядом с прибором.
- Перед хранением дайте прибору полностью остыть и не позволяйте шнуру питания касаться горячей поверхности.
- Не используйте прибор, если его уронили или повредили, если есть видимые признаки повреждения или если он протекает.
- Для оптимального использования прибора см. разделы «Обслуживание», «Наполнение», «Очистка» и «Удаление накипи» в Кратком руководстве по эксплуатации.
- При использовании прибора необходимо соблюдать меры предосторожности из-за выделяемого им пара.
- Отключайте прибор от электрической розетки, когда наполняете резервуар для воды, чистите его, опорожняете или не используете.
- Не пользуйтесь прибором, если он упал или поврежден.
- Во избежание риска получения травмы, пожара или поражения электрическим током не пытайтесь разбирать или ремонтировать прибор; обратитесь в квалифицированный сервисный центр.
- Будьте осторожны при опорожнении резервуара для воды после использования; вода в резервуаре может быть горячей. Во избежание ожогов не прикасайтесь к металлическим частям, пока прибор не остынет; будьте осторожны при замене принадлежностей, так как они могут быть горячими или содержать горячую воду.

- Выпрямление выполняется вертикальным движением сверху вниз. Использование отпаривателя в горизонтальном положении или его наклон назад может привести к вытеканию горячей воды.
- Использование других аксессуаров и насадок, кроме поставляемых компанией SteamOne, не рекомендуется и может привести к пожару, поражению электрическим током или травмам.
- Этот прибор можно использовать только в помещении.
- Не допускайте пересыхания отпаривателя.
- Чтобы избежать перегрузки цепи, не включайте в ту же цепь другой мощный прибор.
- Нельзя оставлять пароварку без присмотра, если она подключена к электросети.
- Запрещается открывать заливное отверстие во время использования.
- Запрещается открывать отверстия для заливки, удаления накипи, промывки или проверки под давлением (только для приборов для обработки тканей паром с отделениями под давлением).

ОСОБЫЕ ИНСТРУКЦИИ:

- Во избежание перегрузки сети не включайте другие устройства с высокой мощностью во время использования отпаривателя.
- При необходимости используйте удлинитель, специально предназначенный для бытовой техники, другие удлинители могут перегреваться.
- Если вы обнаружили, что изделие разряжается, убедитесь, что оно очищено от накипи. В случае более частого использования рекомендуется очищать прибор от накипи, как только он разряжается.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ:



Устройство содержит материалы, которые подлежат повторному использованию. Для утилизации устройства обратитесь в один из пунктов сбора бытовой техники, в которых предусмотрена повторная переработка или обратитесь в авторизованный сервисный центр.

Гарантия

Гарантия SteamOne

На данное устройство распространяется гарантия SteamOne (контактная информация на стр. 11) от любых производственных дефектов. Гарантия действует 2 года с даты покупки в указанной стране.
Гарантия SteamOne дополняет ваши права потребителя.
Все затраты на ремонт продукта, признанного дефектным, покрываются гарантией SteamOne. После ремонта или замены дефектных деталей, устройство будет соответствовать первоначальным спецификациям. Кроме того, по решению SteamOne, дефектное устройство может быть заменено на новое, если это необходимо. Обязательства SteamOne, определены в

условиях данной гарантии и ограничиваются исключительно ремонтом или заменой дефектного устройства, как указано выше.

Условия гарантии и исключения

- Гарантийный срок соответствует сроку, установленному в стране использования, даже если он отличается от гарантийного срока в стране покупки.
- Гарантия SteamOne действительна только в том случае, если местные стандарты (напряжение, частота электрического тока, тип электрической розетки и все другие местные спецификации) совместимы с продуктом.
- Применение гарантии SteamOne может занять больше времени, если рассматриваемая модель не продается в стране использования.
- Если прибор, на который распространяется гарантия, не может быть отремонтирован в стране использования, он может быть заменен эквивалентным продуктом или другим продуктом той же ценовой категории, если это возможно.
- Гарантия SteamOne действительна только при предъявлении документа, подтверждающего покупку, и гарантийного талона (стр. 12), заполненного должным образом. Неисправный продукт должен быть отправлен почтой в SteamOne в соответствующей упаковке или доставлен непосредственно в SteamOne.
- SteamOne не несет никаких обязательств по ремонту или замене продукта, к которому не прилагается документ, подтверждающий покупку, и гарантийный талон.

Гарантия SteamOne не распространяется на следующие случаи:

- Поломка вызвана неправильным использованием, несоблюдением инструкции и руководства или использованием несовместимого источника питания.
- Повреждение устройства возникло в результате небрежности или ремонта в любых других сервисных центрах, кроме авторизованных сервисных центров SteamOne.
- Естественный износ прибора, его обслуживание или замена расходных частей и материалов не подпадают под условия гарантийного обслуживания.
- Использование неподходящей воды или воды, содержащей добавки (например, крахмал, парфюмерия, ароматические вещества, смягчители...).
- Попадание внутрь изделия воды, пыли или других посторонних предметов.
- Очищение от накипи (важно, чтобы в процессе обслуживания вы четко следовали всем инструкциям, которые описаны в данном руководстве по эксплуатации).
- Повреждение устройства из-за перегрузки или удара.
- Повреждение или несчастный случай, связанный с пожаром, потопом или природными катаклизмами.
- Неправильное использование устройства.
- Гарантия не распространяется на проблемы, связанные с упаковкой и транспортировкой устройства его владельцем.

Права потребителей

Гарантия SteamOne не противоречит правам потребителей установленным местным законодательством, а также правам потребителей по отношению к дистрибьюторам, у которых был приобретен продукт. Права потребителя

не ограничиваются гарантией, потребитель в праве воспользоваться всеми правами, которые предусмотрены для вашего субъекта (страны, области, муниципалитета…).

Аксессуары

Аксессуары или другие детали, которые могут быть заменены непосредственно пользователем, могут быть приобретены на нашем сайте, если они есть в наличии. Обращаем внимание, что наличие аксессуаров в комплекте зависит от модели и серии отпаривателя, комплектация также может меняться в разных сериях одного устройства, при сохранении или изменении артикула данного прибора. По вопросам, вы можете связаться с нами:

КОНТАКТЫ STEAMONE			
Адрес	**E-mail**	**Телефон**	**Срок гарантии**
г. Москва, Павелецкая набережная, дом 2с21	service@brandasc.ru	+7 (499)213 49 29	2 года*

*Стандартная гарантия 1 год. Дополнительные 12 месяцев гарантии предоставляются при регистрации на сайте www.steamone.ru

Гарантийный талон

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН STEAMONE		
Дата продажи		
Покупатель	Имя/Название организации	
	Контактный номер	
	Адрес	
	E-mail	
	Город продажи	
	Страна продажи	
	Модель	
	Артикул	
	Заметки	

RU

По вопросам гарантийного обслуживания обращаться в авторизированный сервисный центр www.brandasc.ru/otpravit-zayavku



Säkerhetsinstruktioner

Denna produkt är listad av CE. Representativa delar av denna produkt har utvärderats av CE och uppfyller gällande säkerhetsstandarder.



Spänningen i din elektriska installation måste motsvara apparatens spänning. Anslutning till fel spänning kan orsaka bestående skada på apparaten och kommer att ogiltiggöra garantin.

FÖLJ ALLTID DESSA VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR INNAN ANVÄNDANDE:

Uporaba zunaj Evrope:

- Ta naprava ni namenjena za uporabo osebam (vključno z otroki) z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, razen če jih pri uporabi naprave nadzoruje ali jim daje navodila oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost.
- Otroci morajo biti pod nadzorom, da se ne igrajo z napravo.

Za naprave s funkcijo „likalnik“:

- Uporabnik ne sme pustiti naprave brez nadzora, ko je priključena na električno omrežje.
- Naprave ne smete shranjevati, ko je še vroča.
- Napravo je treba uporabljati in postaviti na ravno in stabilno površino.
- Ko aparat postavite nazaj na podstavek, se prepričajte, da je površina, ki ga podpira, stabilna.
- Ta aparat ni namenjen redni uporabi (UPORABLJENO SAMO ZA “POTOVANJE”).

Uporaba v Evropi:

- To napravo lahko uporabljajo otroci, stari 8 let in več, ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali če so prejeli navodila o popolnoma varni uporabi naprave in če razumejo s tem povezane nevarnosti. Otroci se z napravo ne smejo igrati. Čiščenja in vzdrževanja, ki ga izvaja uporabnik, ne smejo opravljati otroci brez nadzora.
- Ko je parni aparat za tkanine vklopljen ali se ohlaja, naj bosta parni aparat in njegov kabel nedosegljiva otrokom, mlajšim od 8 let.

Za naprave s funkcijo „likalnik“:

- Uporabnik ne sme pustiti naprave brez nadzora, ko je priključena na električno omrežje.
- Naprave ne smete shranjevati, ko je še vroča.
- Napravo je treba uporabljati in postaviti na ravno in stabilno površino.
- Ko aparat postavite nazaj na podstavek, se prepričajte, da je površina, ki ga podpira, stabilna.
- Likalnik ni namenjen redni uporabi (velja samo za aparate „TRAVEL“).

- Ko je likalnik vklopljen ali se ohlaja, likalnik in njegov kabel hranite izven dosega otrok, mlajših od 8 let.
- Ne dovolite, da bi kabel visel navzdol in čez rob mize ali delovne površine ali da bi se dotikal vročih površin.

Druga varnostna priporočila:

Naprave ne uporabljajte, če je napajalni kabel poškodovan.
- Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, njegov servisni zastopnik ali podobno usposobljene osebe, da bi se izognili nevarnosti.
- Ne uporabljajte te naprave za druge namene, kot za tiste, za katere je bila zasnovana.
- Da bi zmanjšali nevarnost opeklin zaradi vroče vode ali pare, med delovanjem aparata glavo za paro vedno držite stran od telesa.
- Da bi se izognili električnemu udaru, aparata nikoli ne potopite v vodo ali katero koli drugo tekočino.
- Vedno izklopite aparat, preden ga priključite ali izključite iz električnega omrežja. Zagrabite vtič in ga izvlecite iz vtičnice; nikoli ne potegnite za kabel.
- Ko napravo polnite, praznite ali je ne uporabljate, jo izključite iz električnega omrežja. Napolnite samo rezervoar za vodo; vode ne vlivajte neposredno v rezervoar.
- Parne glave nikoli ne usmerjajte v ljudi ali živali in nikoli ne ravnajte oblačil med nošenjem.
- Bodite previdni pri uporabi naprave v bližini otrok; nikoli ne puščajte otrok brez nadzora v bližini naprave.
- Pred shranjevanjem počakajte, da se naprava popolnoma ohladi, in ne dovolite, da se napajalni kabel dotika vroče površine.
- Naprave ne uporabljajte, če je padla ali je poškodovana, če kaže vidne znake poškodb ali če pušča.
- Za optimalno uporabo aparata glejte poglavja „Vzdrževanje“, „Polnjenje“, „Čiščenje“ in „Odstranjevanje vodnega kamna“ v priročniku za hiter začetek uporabe.
- Pri uporabi aparata je treba upoštevati previdnostne ukrepe zaradi oddajanja pare.
- Ko polnite posodo za vodo, jo čistite, praznite ali ne uporabljate, napravo izključite iz električnega omrežja.
- Naprave ne uporabljajte, če je padla ali je poškodovana.
- Da bi se izognili nevarnosti poškodb, požara ali električnega udara, aparata ne poskušajte razstaviti ali popraviti; odnesite ga v usposobljen servisni center.
- Pri praznjenju rezervoarja za vodo po uporabi bodite previdni; voda v rezervoarju je lahko vroča. Ne dotikajte se kovinskih delov, dokler se aparat ne ohladi, da se izognete nevarnosti opeklin; bodite previdni pri menjavi pribora, saj je lahko vroč ali vsebuje vročo vodo.
- Ravnanje se izvaja z navpičnim gibanjem od zgoraj navzdol. Uporaba parnega aparata v vodoravnem položaju ali nagibanje nazaj lahko povzroči uhajanje vroče vode.
- Uporaba dodatkov in nastavkov, ki niso priloženi s strani podjetja SteamOne, ni priporočljiva in lahko povzroči požar, električni udar ali poškodbe.
- Ta naprava se sme uporabljati samo v zaprtih prostorih.
- Ne dovolite, da bi se parni aparat posušil.
- Da bi se izognili preobremenitvi tokokroga, na istem tokokrogu ne uporabljajte drugega visokozmogljivega aparata.
- Ko je parni aparat priključen na električno omrežje, ga ne smete pustiti brez nadzora.
- Odprtina za polnjenje se med uporabo ne sme odpirati.

- Med uporabo ne smete odpirati odprtin za polnjenje, odstranjevanje vodnega kamna, izpiranje ali pregledovanje pod pritiskom (samo pri aparatih za obdelavo tkanin s paro s prostori pod pritiskom).

SPECIALINSTRUKTIONER:

- För att undvika överbelastning, använd inte en annan apparat med hög watt på samma krets.
- Vid behov, använd en förlängningssladd som är speciellt utformad för apparater, mindre kablar kan överhettas.
- När du märker att produkten förlorar kraft, försäkra dig då om att du har kalkat av den. Används produkten ofta, avkalka den så fort du märker att denna tappar kraft.

SPARA DESSA INSTRUKTIONER:

MILJÖANSVAR



Enhet

- Använda enheter ska inte kastas med hushållsavfall. I enlighet med direktivet 2012/19/EU måste, när enheten har nått slutet av sin livslängd, den återvinnas i enlighet med bestämmelserna.

De återvinningsbara materialen som finns i enheten återanvänds, vilket hjälper till att skydda miljön.

- Lämna tillbaka den använda enheten till ett avfallscenter för elektrisk och elektronisk utrustning eller till en avfallshanteringsplats. Kontakta din lokala butik eller kommunen för mer information.

Garanti

SteamOne garanti

Denna produkt omfattas under garantiperioden av SteamOne (kontaktinformation sida 4) mot eventuella tillverkningsfel. Garantin gäller i 2 år från inköpsdatum och i det angivna landet.
Denna SteamOne garanti gäller utöver dina konsumenträttigheter.
Alla reparationskostnader för en produkt som erkänts vara defekt omfattas av garantin, för att återfå den till dess ursprungliga tillstånd, antingen genom reparation eller eventuell byte av de defekta delarna. SteamOne kan besluta att erbjuda en ersättningsprodukt istället för att reparera den defekta, beroende på situationen. SteamOnes skyldigheter enligt villkoren i denna garanti är uteslutande begränsade till reparation eller utbyte, enligt ovan.

Garantivillkor och undantag

- Garantiperioden gäller i det land där produkten används, även om garantiperioden i inköpslandet är annorlunda.
- SteamOne-garantin gäller endast om lokala standarder (spänning, elektrisk frekvens, typ av eluttag och alla andra lokala specifikationer) är kompatibla med produkten.
- Tillämpningen av SteamOne-garantin kan ta längre tid om modellen inte marknadsförs i användarlandet.
- Om produkten som omfattas av garantin inte kan repareras i användningslandet kan produkten ersättas med en likvärdig produkt eller av en annan produkt av samma

värde, om möjligt.
- SteamOne-garantin gäller endast vid leveransbevis och garantikort (sidan 5). Den defekta produkten måste antingen skickas med rekommenderat brev till SteamOne, lämpligt förpackat eller levereras direkt till SteamOne.
- SteamOne är inte skyldig att reparera eller byta ut en produkt som inte åtföljs av inköpsbevis och garantikortet.

SteamOne-garantin gäller inte i följande fall:
- Skador som orsakas av felaktig användning, bristande överensstämmelse med instruktions- och underhållsmanualen eller användning av en strömförsörjning som inte är kompatibel med den som anges i bruksanvisningen eller på produkten omfattas inte av SteamOne-garantin.
- SteamOne-garantin täcker inte heller skador som beror på försumlighet eller obehörig reparation eller ändring av produkten.
- Normalt slitage på produkten, underhåll eller utbyte av vissa delar ingår ej enligt villkoren i SteamOne-garantin.
- Användning av olämpligt vatten eller vatten som innehåller tillsatser (som stärkelse, parfymer, aromatiska ämnen, mjukgörare ...).
- Inträde av vatten, damm eller främmande kroppar i produkten.
- Skador på grund av överbelastning eller stötar mot maskinen.
- Skador eller olyckor i samband med brand, översvämning, blixt ...
- Felaktig användning av enheten.
- Garantin gäller inte vid problem med förpackning eller transport av produkten under frakt av ägaren.

Konsumenträttigheter
SteamOne-garantin påverkar inte de lagliga rättigheter som konsumenterna åtnjuter lokalt eller de lagliga rättigheterna gentemot distributörer från vilka produkten köptes. De rättigheter som beviljas av denna garanti är specifika och påverkar inte andra särskilda rättigheter (beroende på land, stat, provins ...), som konsumenten också kan njuta av. Konsumenten kan på egen hand utöva dessa rättigheter.

Utbytbara delar
Utbytbara delar tillbehör eller andra delar som kan bytas ut direkt av användaren kan köpas lokalt, om det är tillgängligt. Du kan kontakta oss på:

STEAMONE WARRANTY CONTACT			
Adress	**E-mail**	**Telefon**	**Garantipe-riod**
Steamone 10 avenue George V 75008 Paris France	sav@steam-one.com	+33 (0) 826 102 861	2 år

Garantikort

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН STEAMONE		
Inköpsdatum		
Klient	Namn/Företagsnamn	
	Telefon	
	Adress	
	E-mail	
	Inköpsstad	
	Inköpsland	
	Modell	
	Nummer	
	Register	

Norādījumi par drošību

Šim produktam ir CE marķējums. Šī produkta paraugiem veikts CE vērtējums, tie atbilst attiecināmajiem drošības standartiem.



Jūsu elektroinstalācijas spriegumam jābūt atbilstošam ierīcei. Ierīci pievienojot nepareizam spriegumam, to var neatgriezeniski sabojāt, un garantija zaudēs spēku.

PIRMS LIETOŠANAS VIENMĒR RĪKOJIETIES ATBILSTOŠI ŠIEM SVARĪGAJIEM NORĀDĪJUMIEM PAR DROŠĪBU:

Lietošana ārpus Eiropas:

- Šo ierīci nav paredzēts lietot personām (tostarp bērniem) ar ierobežotām fiziskajām, maņu vai garīgajām spējām vai bez pieredzes un zināšanām, ja vien šīs personas nav uzraudzījusi vai apmācījusi par viņu drošību atbildīga persona.
- Bērni ir jāuzrauga, lai nodrošinātu, ka viņi ar ierīci nespēlējas.

Ierīcēm ar "gludekļa" funkciju:

- Lietotājs nedrīkst atstāt ierīci bez uzraudzības, kad tā ir pieslēgta strāvas padevei.
- Ierīci nedrīkst uzglabāt, kamēr tā vēl ir karsta.
- Ierīce ir jālieto un jānovieto uz līdzenas, stabilas virsmas.
- Kad ierīce tiek novietota atpakaļ uz pamatnes, pārliecinieties, ka virsma, kas to balsta, ir stabila.
- Šī ierīce nav paredzēta regulārai lietošanai (APLIETOŠANA TIKAI "TRAVELLING").

Izmantošana Eiropā:

- Šo ierīci drīkst lietot bērni vecumā no 8 gadiem un vecāki, kā arī personas ar ierobežotām fiziskajām, maņu vai garīgajām spējām vai ar nepietiekamu pieredzi un zināšanām, ja tās ir nodotas uzraudzībā vai ir saņēmušas norādījumus par ierīces lietošanu pilnīgā drošībā un saprot ar to saistītās briesmas. Bērni nedrīkst spēlēties ar ierīci. Tīrīšanu un apkopi lietotājs nedrīkst veikt bērniem bez uzraudzības.
- Glabājiet audumu tvaicētāju un tā vadu bērniem, kas jaunāki par 8 gadiem, nepieejamā vietā, kad tas ir ieslēgts vai atdzesēts.

Ierīcēm ar "gludekļa" funkciju:

- Lietotājs nedrīkst atstāt ierīci bez uzraudzības, kad tā ir pieslēgta pie strāvas padeves.
- Ierīci nedrīkst uzglabāt, kamēr tā vēl ir karsta.
- Ierīce ir jālieto un jānovieto uz līdzenas, stabilas virsmas.
- Kad ierīce tiek novietota atpakaļ uz pamatnes, pārliecinieties, ka virsma, kas to balsta, ir stabila.
- Gludeklis nav paredzēts regulārai lietošanai (JĀPIEMĒRO TIKAI "TRAVEL" ierīcēm).
- Gludekli un tā vadu glabājiet bērniem, kas jaunāki par 8 gadiem, nepieejamā vietā, kad gludeklis ir ieslēgts vai atdziest.
- Neļaujiet vadam karāties uz leju un pār galda vai darba virsmas malu, kā arī nepieskarieties karstām virsmām.

Citi drošības ieteikumi:

Neizmantojiet ierīci, ja strāvas vads ir bojāts.
- Ja strāvas vads ir bojāts, tas jānomaina ražotājam, tā servisa pārstāvim vai līdzīgi kvalificētām personām, lai izvairītos no jebkādām briesmām.
- Neizmantojiet šo ierīci citiem mērķiem, izņemot tos, kuriem tā ir paredzēta.
- Lai samazinātu apdegumu risku no karsta ūdens vai tvaika, lietojot ierīci, vienmēr turiet tvaika galviņu tālāk no ķermeņa.
- Lai izvairītos no elektriskās strāvas trieciena, nekad neiegremdējiet ierīci ūdenī vai citā šķidrumā.
- Vienmēr izslēdziet ierīci pirms tās ieslēgšanas vai atvienošanas no tīkla. Satveriet kontaktdakšu un izvelciet to no kontaktligzdas; nekad nevelciet par vadu.
- Kad ierīci piepilda, iztukšo vai nelieto, atvienojiet to no elektrotīkla. Uzpildiet tikai ūdens tvertni; neielejiet ūdeni tieši tvertnē.
- Nekad nenovirziet tvaika galviņu uz cilvēkiem vai dzīvniekiem un nekad neiztaisnojiet apģērbu tā valkāšanas laikā.
- Esiet uzmanīgi, lietojot ierīci bērnu tuvumā; nekad neatstājiet bērnus bez uzraudzības ierīces tuvumā.
- Pirms uzglabāšanas ļaujiet ierīcei pilnībā atdzist un neļaujiet strāvas vadam pieskarties karstai virsmai.
- Nelietojiet ierīci, ja tā ir nokritusi vai bojāta, ja ir redzamas bojājumu pazīmes vai ja tā ir noplūdusi.
- Lai nodrošinātu optimālu ierīces lietošanu, skatiet īso lietošanas pamācību sadaļas "Uzturēšana", "Uzpildīšana", "Tīrīšana" un "Atkaļķošana".
- Lietojot ierīci, jāievēro piesardzības pasākumi, jo no tās izdalās tvaiks.
- Atvienojiet ierīci no elektrotīkla, kad piepildāt ūdens tvertni, tīriet to, iztukšojiet vai nelietojat.
- Nelietojiet ierīci, ja tā ir nokritusi vai bojāta.
- Lai izvairītos no traumu, ugunsgrēka vai elektriskās strāvas trieciena riska, nemēģiniet izjaukt vai labot ierīci; nogādājiet to kvalificētā servisa centrā.
- Uzmanīgi iztukšojiet ūdens tvertni pēc lietošanas; tvertnē esošais ūdens var būt karsts. Nepieskarieties metāla daļām, kamēr ierīce nav atdzisusi, lai izvairītos no apdegumu riska; esiet uzmanīgi, mainot piederumus, jo tie var būt karsti vai saturēt karstu ūdeni.
- Iztaisnošana tiek veikta vertikālā kustībā no augšas uz leju. Izmantojot tvaicētāju horizontālā stāvoklī vai noliecot to atpakaļ, var izplūst karsts ūdens.
- Nav ieteicams izmantot citus piederumus un piederumus, kas nav SteamOne piegādātie, un tas var izraisīt ugunsgrēku, elektriskās strāvas triecienu vai traumas.
- Šo ierīci drīkst lietot tikai telpās.
- Neļaujiet tvaicētājam izžūt.
- Lai izvairītos no ķēdes pārslodzes, tajā pašā ķēdē neiedarbiniet citu lielas jaudas ierīci.
- Ja tvaicētājs ir pieslēgts elektrotīklam, to nedrīkst atstāt bez uzraudzības.
- Lietošanas laikā nedrīkst atvērt uzpildes atveri.
- Lietošanas laikā nedrīkst atvērt spiediena uzpildes, atkaļķošanas, skalošanas vai pārbaudes atveres (tikai tvaika tvaika audumu apstrādes ierīcēm ar spiediena nodalījumiem).

SPECIĀLIE NORĀDĪJUMI:

- Lai nepieļautu elektrosistēmas pārslodzi, nedarbiniet citu augstas jaudas ierīci tajā pašā sistēmā.
- Ja nepieciešams, izmantojiet speciālus ierīcēm izstrādātus pagarinātājus;

pagarinātāji ar mazāku jaudu var pārkarst.
- Ja pamanāt, ka ierīces jauda ir samazinājusies, pārliecinieties, ka esat to atkaļķojuši. Ja bieži lietojat ierīci, vislabāk atkaļķošanu veikt, tiklīdz pamanāt izmaiņas tās darbībā.

SAGLABĀJIET ŠO INSTRUKCIJU:
ATBILDĪGA ATTIEKSME PRET VIDI



Lerīce
- Lietotās ierīces nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem. Saskaņā ar direktīvu 2012/19/ES, kad ierīce ir sasniegusi derīguma termiņu, tā ir jāpārstrādā saskaņā ar noteikumiem.
Pēc tam ierīcē esošie pārstrādājamie materiāli tiek atkārtoti izmantoti, kas palīdz aizsargāt vidi. Lietoto ierīci nododiet elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu savākšanas centram vai atkritumu savākšanas vietai. Lai iegūtu papildu informāciju, lūdzu, sazinieties ar vietējo veikalu vai pilsētas domi.

Garantija

“SteamOne” garantija
Uz šo produktu attiecas “SteamOne” sniegtās garantijas periods (kontaktinformācija 11. lappusē) ražošanas defektiem. Šī garantija norādītajā valstī ir derīga 2 gadus sākot no pirkuma datuma.
Šī “SteamOne” garantija papildina jūsu patērētāja tiesības.
Ja šo produktu atzīst par defektīvu, visas izmaksas, ierīcei nodrošinot atbilstību sākotnējām specifikācijām vai nu veicot tās remontu, vai nodrošinot bojātu detaļu aizstāšanu, sedz “SteamOne” garantija. Atkarībā no situācijas “SteamOne” var pieņemt lēmumu piedāvāt citu produktu bojātā vietā, nevis veikt tā remontu.
“SteamOne” pienākumi, kuri norādīti šajā garantijā, attiecas
tikai uz remontu vai aizstāšanu ar citu ierīci, kā norādīts iepriekš tekstā.

Garantijas noteikumi un izņēmumi
- Garantijas periods periods attiecas uz valsti, kurā šo produktu izmanto, par tad, ja garantijas perioda ilgums valstī, kurā ierīce iegādāta, atšķiras.
- “SteamOne” garantija ir spēkā tikai tad, ja vietējie standarti (spriegums, elektriskās strāvas frekvence, elektriskās kontaktligzdas tips un citas vietējās specifikācijas) atbilst produktam.
- “SteamOne” garantijas piemērošana var noritēt ilgāk, ja attiecīgais modelis nav pārdošanā valstī, kurā tas tiek lietots.
- Ja produktam, uz kuru attiecas garantija, remontu nevar veikt valstī, kurā to lieto, produktu var aizstāt ar līdzvērtīgu produktu vai citu produktu ar tādu pašu vērtību, ja tas ir iespējams.
- “SteamOne” garantija ir derīga tikai tad, ja uzrāda pirkumu apliecinošu dokumentu un pienācīgi aizpildītu garantijas kartīti (12. lpp.). Bojātais produkts vai nu jānosūta ierakstītā bandrolē “SteamOne”, to pienācīgi iepakojot, vai jānogādā tieši “SteamOne”.
- “SteamOne” nav pienākums veikt tāda produkta remontu vai aizstāšanu, ja tam nav pirmkumu apliecinoša dokumenta un garantijas kartītes

“SteamOne” garantija nav spēkā šādos gadījumos:
- Bojājums radies nepareizas lietošanas, instrukcijas vai apkopes rokasgrāmatas

norādījumu neievērošanas dēļ vai tādēļ, ka izmantots elektroenerģijas avots, kas neatbilst rokasgrāmatā vai uz produkta norādītajam;
- "SteamOne" garantija nesedz zaudējumus par bojājumiem, kuri radušies nolaidības vai neatļauti veikta produkta remonta vai pārveidojumu dēļ;
- "SteamOne" garantijas noteikumi neattiecas uz produkta normālo nolietojumu, apkopi vai konkrētu detaļu nomaiņu;
- Nepiemērota ūdens vai ūdens ar pievienotām vielām (piemēram, cietinātājs, smaržvielas, aromatizētāji, mīkstinātāji) izmantošana;
- Produktā iekļuvis ūdens, putekļi vai svešķermeņi;
- Bojājums radies pārslodzes vai trieciena rezultātā;
- Bojājumi vai negadījumi, kuri saistīti ar ugunsgrēku, plūdiem, zibeni...
- Ierīce izmantota nepareizi;
- Garantija nav spēkā tādu problēmu gadījumā, kas saistītas ar produkta iepakosanu vai transportēšanu, kuru veicis tā īpašnieks.

Patērētāja tiesības

"SteamOne" garantija neskar patērētāju likumīgās tiesības, ko nosaka vietējie normatīvie akti, nedz arī likumīgās tiesības attiecībā uz izplatītājiem, no kuriem šis produkts ir iegādāts. Šīs garantijas sniegtās tiesības ir konkrētas un tās neietekmē citas īpašās tiesības (atkarībā no valsts, štata, provinces...), kuras arī patērētājs var izmantot. Patērētājs var izmantot arī šīs tiesības pēc saviem ieskatiem.

Rezerves daļas

Piederumus un citas detaļas, kuras var nomainīt pats lietotājs, var iegādāties vietējā veikalā, ja tās ir pieejamas. Varat ar mums sazināties:

"STEAMONE" KONTAKTINFORMĀCIJA GARANTIJAI			
Adrese	**E-pasta adrese**	**Tālrunis**	**Garantijas periods**
Steamone 10 avenue George V 75008 Paris France	sav@steam-one.com	+33 (0) 826 102 861	2 gadi

Garantijas kartīte

“STEAMONE” GARANTIJAS KARTĪTE		
Pirkuma datums		
Klients	Nosaukums / Uzņēmuma	
	Tālrunis	
	Adrese	
	E-pasta adrese	
	Pilsēta, kurā veikts pirkums	
	Valsts, kurā veikts pirkums	
	Ierīces modelis	
	Ierīces numurs	
	Reģistrs	

Техніка безпеки

Цей прилад марковано знаком CE. Прилад відповідає вимогам директив Європейського Союзу й гармонізованим стандартам щодо безпеки використання побутових приладів.



Напруга електромережі в місці експлуатації приладу має відповідати напрузі, вказаній на заводській табличці приладу. Під'єднання приладу до джерела живлення з іншою напругою може нанести невиправну шкоду приладові й призведе до анулювання гарантійних зобов'язань виробника.

СУВОРО ДОТРИМУЙТЕСЬ ТАКИХ ПРАВИЛ ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ПРИ ЕКСПЛУАТАЦІЇ ПРИЛАДУ:

Використання за межами Європи:

- Цей прилад не призначений для використання особами (включаючи дітей) з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями, а також особами з недостатнім досвідом і знаннями, якщо вони не перебувають під наглядом або не проінструктовані щодо його використання особою, відповідальною за їхню безпеку.
- Діти повинні перебувати під наглядом, щоб переконатися, що вони не граються з приладом.

Для приладів з функцією «Праска»:

- Користувач не повинен залишати прилад без нагляду, коли він підключений до електромережі.
- Прилад не можна зберігати ще гарячим.
- Прилад повинен використовуватися і розміщуватися на рівній, стійкій поверхні.
- Коли прилад повертається на підставку, переконайтеся, що поверхня, на якій він стоїть, є стійкою.
- Цей прилад не призначений для регулярного використання (ПРИЗНАЧЕНО ЛИШЕ ДЛЯ "ПОДОРОЖНІХ ПОДОРОЖ").

Використання в Європі:

- Цей прилад можуть використовувати діти віком від 8 років і старше, а також особи з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або з недостатнім досвідом і знаннями за умови, що вони перебувають під наглядом або отримали інструкції щодо безпечного використання приладу і розуміють пов'язані з цим небезпеки. Діти не повинні гратися з приладом. Чищення та технічне обслуговування користувачем не повинні виконуватися дітьми без нагляду.
- Зберігайте увімкнений або остигаючий відпарювач та його шнур у недоступному для дітей віком до 8 років місці.

Для приладів з функцією «Праска»:

- Користувач не повинен залишати прилад без нагляду, коли він підключений

до електромережі.
- Прилад не можна зберігати ще гарячим.
- Прилад повинен використовуватися і розміщуватися на рівній, стійкій поверхні.
- Коли прилад повертається на підставку, переконайтеся, що поверхня, на якій він стоїть, є стійкою.
- Праска не призначена для регулярного використання (ЗАСТОСОВУЄТЬСЯ ЛИШЕ ДЛЯ «ПОДОРОЖНІХ» ПРИЛАДІВ).
- Зберігайте увімкнену праску та її шнур у недоступному для дітей віком до 8 років місці, коли вона увімкнена або остигає.
- Не допускайте, щоб шнур звисав і перекидався через край столу або робочої поверхні, а також торкався гарячих поверхонь.

Інші рекомендації з безпеки:

Не використовуйте прилад, якщо шнур живлення пошкоджений.
- Якщо шнур живлення пошкоджений, він повинен бути замінений виробником, його сервісним агентом або особою, яка має відповідну кваліфікацію, щоб уникнути будь-якої небезпеки.
- Не використовуйте цей прилад не за призначенням.
- Щоб зменшити ризик опіків гарячою водою або парою, завжди тримайте парову головку подачі пари подалі від тіла під час роботи приладу.
- Щоб уникнути ураження електричним струмом, ніколи не занурюйте прилад у воду або будь-яку іншу рідину.
- Завжди вимикайте прилад перед тим, як вмикати або вимикати його з мережі. Візьміться за вилку і витягніть її з розетки; ніколи не тягніть за шнур.
- Від'єднуйте прилад від мережі, коли він наповнюється, спорожняється або не використовується. Наповнюйте тільки резервуар для води; не наливайте воду безпосередньо в резервуар.
- Ніколи не спрямовуйте парову головку на людей або тварин, а також не розправляйте одяг під час відпарювання.
- Будьте обережні під час використання приладу поблизу дітей; ніколи не - Ierīci nedrīkst uzglabāt, kamēr tā vēl ir karsta.
- Ierīce ir jālieto un jānovieto uz līdzenas, stabilas virsmas.
- Kad ierīce tiek novietota atpakaļ uz pamatnes, pārliecinieties, ka virsma, kas to залишайте дітей без нагляду біля приладу.
- Перед зберіганням дайте приладу повністю охолонути і не допускайте, щоб шнур живлення торкався гарячої поверхні.
- Не використовуйте прилад, якщо він впав або був пошкоджений, має видимі ознаки пошкодження або протікає.
- Для оптимального використання приладу див. розділи «Обслуговування», «Наповнення», «Очищення» та «Видалення накипу» у Посібнику з експлуатації.
- Під час використання приладу необхідно дотримуватися запобіжних заходів через виділення пари.
- Від'єднуйте прилад від електромережі, коли наповнюєте резервуар для води, чистите його, спорожняєте або коли він не використовується.
- Не використовуйте прилад, якщо він впав або був пошкоджений.
- Щоб уникнути ризику травмування, пожежі або ураження електричним струмом, не намагайтеся розбирати або ремонтувати прилад; віднесіть його до кваліфікованого сервісного центру.
- Будьте обережні, спорожняючи резервуар для води після використання; вода в резервуарі може бути гарячою. Не торкайтеся металевих частин, поки

прилад не охолоне, щоб уникнути ризику опіків; будьте обережні при заміні аксесуарів, оскільки вони можуть бути гарячими або містити гарячу воду.
- Розпрямлення здійснюється вертикальним рухом зверху вниз. Використання відпарювача в горизонтальному положенні або нахил його назад може призвести до витікання гарячої води.
- Використання аксесуарів і насадок, відмінних від тих, що постачаються компанією SteamOne, не рекомендується і може призвести до пожежі, ураження електричним струмом або травми.
- Цей прилад можна використовувати тільки в приміщенні.
- Не допускайте, щоб пароварка працювала всуху.
- Щоб уникнути перевантаження ланцюга, не вмикайте інший потужний прилад у той самий ланцюг.
- Не можна залишати парову шафу без нагляду, коли вона підключена до електромережі.
- Під час використання не можна відкривати отвір для заливання води.
- Під час використання не можна відкривати отвори для наповнення під тиском, видалення накипу, промивання або перевірки (тільки для приладів для обробки тканини парою з відсіками під тиском).

СПЕЦІАЛЬНІ ІНСТРУКЦІЇ:

Щоб уникнути перевантаження електромережі під час роботи приладу, не використовуйте водночас з ним інші прилади з високим споживанням електрики.
У разі потреби використовуйте спеціальні мережеві подовжувачі, які призначені для приладів з високим споживанням електрики; використання інших подовжувачів може викликати їх перегрів.

ЗБЕРІГАЙТЕ ІНСТРУКЦІЮ:
ВІДПОВІДАЛЬНЕ ВІДНОШЕННЯ ДО НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА



Device
Прилад містить матеріали, які можна відновити або використати повторно. – Для утилізації приладу зверніться до спеціалізованих пунктів збору побутових приладів з метою їх повторного використання або авторизованого сервісного центру.

ГАРАНТІЯ

Гарантійні зобов'язання виробника SteamOne

Гарантійні зобов'язання виробника SteamOne (див. контактну інформацію на стор. 11) протягом гарантійного періоду експлуатації приладу стосуються будь-яких виробничих дефектів. Гарантійний термін приладу становить 2 роки з дати придбання.
Гарантійні зобов'язання виробника SteamOne доповнюють права споживача.

Усі витрати на приведення товарів, визнаних дефектними, у відповідність первинним характеристикам несе виробник SteamOne, у тому разі після проведення ремонтних робіт, заміни дефектних деталей та вузлів. Виробник SteamOne залишає за собою право обрати спосіб виконання гарантійних зобов'язань – провести ремонт приладу й заміну дефектних деталей та вузлів або надати новий прилад на заміну.
Як вказано вище, гарантійні зобов'язання виробника SteamOne обмежуються виключно ремонтом або заміною приладу.
Не можна відкривати отвір для наповнення емності для води під час роботи приладу.

Умови гарантії та виключення з них

- Гарантійний термін використання приладу регулюється нормативно-правовими актами країни, в котрій прилад експлуатується, навіть якщо він відрізняється від вказаного виробником.
- Гарантійні зобов'язання виробника SteamOne дійсні лише у випадку, якщо місцеві стандарти (напруга й частота електромережі, тип електричної розетки тощо) співпадають з характеристиками приладу.
- Використання гарантії виробника SteamOne може зайняти більше часу, якщо товар не представлений на ринку країни, в котрій прилад експлуатується.
- Якщо продукт, який покриває гарантія виробника, не може бути відремонтований в країні, в котрій експлуатується, такий продукт за можливості може бути замінено на аналогічний прилад або на інший прилад аналогічної вартості.
- Гарантійні зобов'язання виробника SteamOne дійсні лише за наявності документів, котрі підтверджують факт придбання приладу, й заповненого належним чином гарантійного талону (стор. 12). Дефектний прилад має бути надісланим в належній упаковці в адрес виробника SteamOne поштовою або прямою доставкою.
- Виробник SteamOne знімає з себе обв'язок ремонтувати або замінювати продукт, який не має документів, котрі підтверджують факт придбання приладу, та заповненого належним чином гарантійного талону.
Коли ви помітите, що ваш прилад втрачає потужність, переконайтеся, що ви видалили – накип. Для більш частого використання рекомендується видаляти накип, як тільки прилад почне втрачати потужність.

Гарантія виробника SteamOne не поширюється на такі випадки:

- Шкода, яку отримано внаслідок некоректної експлуатації й порушення правил використання приладу, наведених в чинній інструкції, а також шкоди, отриманої внаслідок під'єднання приладу до електромережі, яка за своїми характеристиками не відповідає характеристикам приладу, вказаним в інструкції користувача та на самому приладі.
- Також анулюється гарантія виробника SteamOne щодо шкоди, яка стала результатом недбалості й необережності або виконання ремонту приладу особами, які не авторизовані виробником проводити сервісне обслуговування приладу, ремонт й внесення змін в прилад, або не мають відповідної кваліфікації.
- Нормальне фізичне і моральне зношування приладу, обслуговування або заміна аксесуарів приладу не включено в гарантійні зобов'язання виробника SteamOne.
- Використання води неналежної якості або води, що містить примішки

(крохмаль, парфуми, ароматичні речовини, пом'якшувачі тощо).
- Попадання води, пилу або сторонніх предметів в прилад.
- Утворення накипу (ретельно виконуйте догляд за приладом згідно наведеним в цій інструкції процедурам).
- Пошкодження внаслідок перенавантажування приладу або внаслідок отримання приладом механічного пошкодження.
- Пошкодження або нещасні випадки, пов'язані із обставинами форс мажор (пожежа, повінь, блискавка тощо).
- Порушення правил експлуатації приладу.
- Гарантії виробника не поширюються на шкоду внаслідок неправильного упакування та/або транспортування приладу до його власника.

Права споживача

Гарантія виробника SteamOne не впливає на права, гарантовані чинним національним законодавством про захист прав споживачів
або на законні права дистриб'юторів або законних представників виробника, у котрих було придбано прилад. Права, надані цією гарантією, стосуються безпосередньо приладу та не суперечать іншим спеціальним правам, якими користується споживач згідно згідно чинному законодавству країни, області, району тощо. Споживач може на власний розсуд здійснювати ці права.

Аксесуари

Аксесуари або додаткові запасні частини, встановлення та використання яких може виконуватися самим споживачем, можна придбати окремо (за наявності). Будь ласка, зв'яжіться з нами:

ГАРАНТІЯ ВИРОБНИКА STEAMONE			
Адреса	**Електронна скринька/E-mail**	**Телефон**	**Термін гарантії**
Steamone 10 avenue George V 75008 Paris France	sav@steam-one.com	+33 (0) 826 102 861	2 роки

Гарантійний талон

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН STEAMONE		
Дата придбання		
П.І.Б. власника	Реквізити торгівельної організації (Юридичне найменування)	
	Телефон	
	Address	
	E-mail	
	Місто	
	Країна	
	Модель приладу	
	Серійний номер	
	Запис №	

Охорона навколишнього середовища:

Після закінчення життєвого циклу, прилад не можна утилізувати разом зі звичайним побутовим сміттям; такий прилад слід здати у спеціалізований пункт прийому для подальшого повторного використання. Дотримуючись цього правила ви робите внесок в захист навколишнього середовища.

Відповідає стандартам безпеки використання

Bezpečnostné pokyny

Tento produkt je vedený v zozname CE. Reprezentatívne vzorky tohto výrobku boli vyhodnotené CE a spĺňajú príslušné bezpečnostné normy.



Napätie vašej elektrickej siete musí zodpovedať napätia pre zariadení (230V).
Zapojením do siete o nesprávnom napätí môže dôjsť ku zničenie výrobku a k strate záruky.

PRI POUŽITÍM VÝROBKU VŽDY DODRŽUJTE TIETO DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY:

Použitie mimo Európy:

- Tento spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, pokiaľ nie sú pod dohľadom alebo neboli poučené o používaní spotrebiča osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.
- Deti musia byť pod dohľadom, aby sa zabezpečilo, že sa so spotrebičom nebudú hrať.

Pre spotrebiče s funkciou „Žehlička“:

- Používateľ nesmie nechať spotrebič bez dozoru, keď je pripojený k elektrickej sieti.
- Spotrebič sa nesmie skladovať, kým je ešte horúci.
- Spotrebič sa musí používať a umiestniť na rovný, stabilný povrch.
- Keď sa spotrebič umiestňuje späť na základňu, uistite sa, že povrch, ktorý ho podopiera, je stabilný.
- Tento spotrebič nie je určený na bežné používanie (POUŽÍVAJTE IBA NA “CESTOVANIE”).

Použitie v Európe:

- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí za predpokladu, že sú pod dohľadom alebo dostali pokyny týkajúce sa používania spotrebiča v úplnej bezpečnosti a že rozumejú príslušným nebezpečenstvám. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a údržbu používateľom nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Parný naparovač tkanín a jeho kábel udržiavajte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov, keď je zapnutý alebo sa chladí.

Pre spotrebiče s funkciou „Žehlička“:

- Používateľ nesmie nechať spotrebič bez dozoru, keď je pripojený k elektrickej sieti.
- Spotrebič sa nesmie skladovať, kým je ešte horúci.
- Spotrebič sa musí používať a umiestniť na rovný, stabilný povrch.
- Keď sa spotrebič umiestňuje späť na základňu, uistite sa, že povrch, ktorý ho podopiera, je stabilný.

- Žehlička nie je určená na bežné používanie (TÝKA SA IBA „CESTOVNÝCH“ spotrebičov).
- Žehličku a jej kábel uchovávajte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov, keď je zapnutá alebo sa chladí.
- Nenechávajte kábel visieť dole a cez okraj stola alebo pracovnej plochy, ani sa nedotýkajte horúcich povrchov.

Ďalšie bezpečnostné odporúčania:

Ak je napájací kábel poškodený, spotrebič nepoužívajte.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný zástupca alebo podobne kvalifikované osoby, aby sa zabránilo akémukoľvek nebezpečenstvu.
- Nepoužívajte tento spotrebič na iné účely, než na ktoré bol určený.
- Aby ste znížili riziko popálenia horúcou vodou alebo parou, pri prevádzke spotrebiča držte parnú hlavicu vždy mimo dosahu svojho tela.
- Aby ste zabránili úrazu elektrickým prúdom, nikdy neponárajte spotrebič do vody alebo inej tekutiny.
- Pred zapojením alebo odpojením spotrebiča od elektrickej siete ho vždy vypnite. Uchopte zástrčku a vytiahnite ju zo zásuvky; nikdy neťahajte za kábel.
- Keď spotrebič plníte, vyprázdňujete alebo nepoužívate, odpojte ho od elektrickej siete. Nádržku na vodu iba naplňte; vodu nelejte priamo do nádržky.
- Nikdy nemierte parnou hlavicou na ľudí alebo zvieratá a nikdy nerovnošatte odev, keď ho máte na sebe.
- Buďte opatrní pri používaní spotrebiča v blízkosti detí; nikdy nenechávajte deti bez dozoru v blízkosti spotrebiča.
- Pred uskladnením nechajte spotrebič úplne vychladnúť a nedovoľte, aby sa napájací kábel dotýkal horúceho povrchu.
- Spotrebič nepoužívajte, ak bol spadnutý alebo poškodený, ak sú na ňom viditeľné známky poškodenia alebo ak z neho tečie.
- Pre optimálne používanie spotrebiča si pozrite časti „Údržba“, „Plnenie“, „Čistenie“ a „Odstraňovanie vodného kameňa“ v Stručnom návode na použitie.
- Pri používaní spotrebiča je potrebné dodržiavať bezpečnostné opatrenia kvôli pare, ktorú spotrebič vylučuje.
- Pri plnení nádržky na vodu, čistení, vyprázdňovaní alebo pri nepoužívaní spotrebiča ho odpojte od elektrickej zásuvky.
- Spotrebič nepoužívajte, ak bol spadnutý alebo poškodený.
- Aby ste predišli riziku poranenia, požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom, nepokúšajte sa spotrebič rozoberať alebo opravovať; odovzdajte ho do kvalifikovaného servisného strediska.
- Pri vyprázdňovaní nádržky na vodu po použití buďte opatrní; voda v nádržke môže byť horúca. Nedotýkajte sa kovových častí, kým spotrebič nevychladne, aby ste predišli riziku popálenia; buďte opatrní pri výmene príslušenstva, pretože môže byť horúce alebo môže obsahovať horúcu vodu.
- Rovnanie sa vykonáva vertikálnym pohybom zhora nadol. Používanie naparovača v horizontálnej polohe alebo jeho nakláňanie dozadu môže spôsobiť únik horúcej vody.
- Používanie iného príslušenstva a nástavcov, než ktoré dodáva spoločnosť SteamOne, sa neodporúča a môže spôsobiť požiar, úraz elektrickým prúdom alebo zranenie.
- Tento spotrebič sa smie používať len v interiéri.
- Nedovoľte, aby parný varič bežal na sucho.
- Aby ste zabránili preťaženiu obvodu, nepoužívajte na tom istom obvode iný spotrebič s vysokým výkonom.

- Naparovač nesmie zostať bez dozoru, keď je zapojený do elektrickej siete.
- Plniaci otvor sa počas používania nesmie otvárať.
- Plniace, odvápňovacie, oplachovacie alebo kontrolné otvory pod tlakom sa nesmú počas používania otvárať (len v prípade parných prístrojov na úpravu tkanín s tlakovými komorami).

ŠPECIÁLNE INŠTRUKCIE:

Aby ste predišli preťaženie elektrickej siete, nepoužívajte iné zariadenie s vysokým príkonom na rovnakom okruhu (pripojené do rovnakej elektrickej zásuvky).
V prípade potreby použite predlžovací kábel špeciálne navrhnutý pre výkonné zariadenia.
Ak zaznamenáte, že výrobok stráca výkon, skontrolujte, či ste z neho odstránili vodný kameň. Ak ho chcete používať častejšie, odporúčame odstrániť vodný kameň hneď, keď spotrebič stráca výkon.

USCHOVAJTE TIETO POKYNY:
ZODPOVEDNOSŤ ZA ŽIVOTNÉ PROSTREDIE



Toto zariadenie obsahuje komponenty, ktoré môžu byť ďalej recyklované alebo spracované. Staré zariadenie nevyhadzujte do domového odpadu. V súlade so smernicou 2012/19 / EÚ musí byť zariadenie po skončení jeho životnosti recykluje v súlade s miestnymi predpismi. Recyklovateľné materiály obsiahnuté v zariadení sú potom znovu použité, čo pomáha chrániť životné prostredie.
Staré zariadenie odneste do zberného dvora pre elektrické a elektronické zariadenia alebo na miesto pre likvidáciu triedeného odpadu. Ďalšie informácie vám poskytne miestny predajca alebo mestský úrad.

Záruka

SteamOne záruka

Tento produkt je chránený v priebehu záručnej doby zárukou STEAMONE (Kontaktné údaje strana 47) proti akejkoľvek výrobnej vade. Záruka je platná 2 roky od dátumu nákupu v danej krajine.
STEAMONE záruka je poskytovaná naviac k normálnym právam spotrebiteľov.
Všetky náklady na opravu produkt, u ktorého bola uznaná výrobná vada, sú pokryté zárukou STEAMONE. Produkt je uvedený do súladu s pôvodnou špecifikácií opravou alebo výmenou výrobku či jeho časti. STEAMONE muža podľa situácie rozhodnúť o výmene výrobku namiesto jeho opravy.
Záväzky STEAMONE, tak ako sú definované v podmienkach tejto záruky, sú obmedzené výhradne na opravu či výmenu, ako je uvedené vyššie.
Záručné podmienky a výnimky.
- Záručná doba je určená podľa krajiny, kde je produkt používaný, a to aj pokiaľ záručná doba v krajine, kde bol výrobok zakúpený, je iná.
- STEAMONE záruka je platná iba ak miestne normy (napätie, elektrické frekvencia, typ elektrickej zásuvky a všetky ostatné miestne špecifikácie) sú s produktom kompatibilné.
- Uplatnenie záruky STEAMONE muža trvať dlhšie, ak daný model nie je predávaný v krajine použitia.
- Ak nie je možné produkt, na ktorý sa vzťahuje záruka, v krajine použitia opraviť,

výrobok môže byt, tam kde je to možné, nahradený zodpovedajúcim výrobkom alebo iný výrobkom rovnakej hodnoty.
- STEAMONE záruka platí len po predložení dokladu o kúpe a riadne vyplneného záručného listu (strana 48). Chybný produkt musí byť do STEAMONE buď zaslaný doporučene a vhodne zabalený, alebo osobne doručený do STEAMONE.
- STEAMONE nemá povinnosť opraviť alebo nahradiť výrobok, ku ktorému nie je priložený doklad o kúpe a záručný list.

STEAMONE záruka neplatí v nasledujúcich prípadoch:
- Záruka STEAMONE sa nevzťahuje na škody spôsobené nesprávnym použitím, nedodržiavaním inštrukcií v návode o použití a údržbe alebo používaní elektrického napájania, ktoré nie je kompatibilné napájaním uvedeným v príručke alebo na výrobku.
- STEAMONE záruka sa taktiež nevzťahuje na poškodenie následkom nedbanlivosti alebo neautorizované opravy či modifikácie produktu.
- Do záručných podmienok STEAMONE nespadá ani bežné opotrebenie výrobku, údržba alebo výmena niektorých dielov.
- Použitie nevhodné vody alebo vody, ktorá obsahuje aditíva (napr. Škrob, parfumy, aromatické látky, voda ...).
- Preniknutie vody, prachu alebo cudzích objektov do produktu.
- Usadeniny vodného kameňa (je nevyhnutné dodržiavať inštrukcie pre údržbu).
- Poškodenie v dôsledku preťaženia alebo nárazu.
- Škody alebo nehody spojené s požiarom, povodňami, bleskom ...
- Nesprávne používanie prístroja.
- Záruka neplatí v prípade problémov spojených s balenia alebo prepravo výrobku počas transportu jeho majiteľom.

Práva spotrebiteľov

Záruka STEAMONE nemá vplyv na zákonné práva spotrebiteľa v danej krajine, alebo na zákonné práva distribútora od ktorého bol výrobok zakúpený.
Práva udelené touto zárukou sú špecifické a neruší iné osobitné práva (v závislosti od krajiny, štátu, provincii ...), ktoré spotrebiteľ môže tiež mať.
Spotrebiteľ môže tieto práva stále uplatňovať.

Vymeniteľné diely

Pokiaľ sú v danej lokalite k dispozícii, je možné zakúpiť príslušenstvo alebo iné časti, ktoré môžu byť vymenené priamo užívateľom. môžete nás kontaktovať na: www.steamone.cz

STEAMONE ZÁRUKA - KONTAKT			
Adresa	**E-mail**	**Telefon**	**Záručná doba**
Steamone 10 avenue George V 75008 Paris France	servis@blakar.cz	+420 774 737 789	2 roky

Garantijas kartīte

STEAMONE - ZÁRUČNÝ LIST		
	Datum nákupu	
Odberateľ	Meno / Názov spoločnosti	
	Telefón	
	Address	
	E-mail	
	Mesto	
	Krajina	
	Model	
	Výrobné číslo	
	Záznam	

Životné prostredie:

Nevyhadzujte spotrebič do zmesového odpadu na konci jeho životnosti, ale odovzdajte ho do triedeného odpadu pre recykláciu. Týmto spôsobom pomáhate chrániť životné prostredie.

Vyhovuje príslušným bezpečnostným normám

SteamOne

WWW.STEAM-ONE.COM

REF : USER G EUROPE V28